

**ANTIDOPINGOVÉ PRAVIDLÁ  
ANTIDOPINGOVEJ AGENTÚRY SR  
(SADA) NA ROK 2027**

**ÚČINNÉ OD 1. JANUÁRA 2027**  
VERZIA 1.0

## OBSAH

|           |                                                                                                             |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ÚVOD      | 3                                                                                                           |
| ČLÁNOK 1  | DEFINÍCIA DOPINGU.....6                                                                                     |
| ČLÁNOK 2  | PORUŠENIA ANTIDOPINGOVÝCH PRAVIDIEL.....7                                                                   |
| ČLÁNOK 3  | DOKAZOVANIE DOPINGU.....11                                                                                  |
| ČLÁNOK 4  | ZOZNAM ZAKÁZANÝCH LÁTOK A METÓD A TERAPEUTICKÉ VÝNIMKY.....13                                               |
| ČLÁNOK 5  | TESTOVANIE A VYŠETROVANIE.....19                                                                            |
| ČLÁNOK 6  | ANALÝZA VZORIEK.....24                                                                                      |
| ČLÁNOK 7  | NAKLADANIE S VÝSLEDKAMI: PRÁVOMOC, ÚVODNÉ PRESKÚMANIE,<br>OZNÁMENIE A DOČASNÉ POZASTAVENIA ČINNOSTI.....27  |
| ČLÁNOK 8  | NAKLADANIE S VÝSLEDKAMI: PRÁVO NA SPRAVODLIVÉ POJEDNÁVANIE<br>A OZNÁMENIE ROZHODNUTIA Z POJEDNÁVANIA.....33 |
| ČLÁNOK 9  | AUTOMATICKÁ DISKVALIFIKÁCIA INDIVIDUÁLNYCH VÝSLEDKOV.....38                                                 |
| ČLÁNOK 10 | SANKCIE VOČI JEDNOTLIVCOM.....38                                                                            |
| ČLÁNOK 11 | DÔSLEDKY PRE DRUŽSTVÁ.....56                                                                                |
| ČLÁNOK 12 | SANKCIE SADA VOČI INÝM ŠPORTOVÝM ORGÁNOM.....57                                                             |
| ČLÁNOK 13 | NAKLADANIE S VÝSLEDKAMI: ODVOLANIA.....58                                                                   |
| ČLÁNOK 14 | DÔVERNOSŤ A OZNAMOVANIE.....67                                                                              |
| ČLÁNOK 15 | VYKONÁVANIE ROZHODNUTÍ.....71                                                                               |
| ČLÁNOK 16 | PREMLČACIA DOBA.....73                                                                                      |
| ČLÁNOK 17 | VZDELÁVANIE.....73                                                                                          |
| ČLÁNOK 18 | ĎALŠIE ÚLOHY A POVINNOSTI SADA.....73                                                                       |
| ČLÁNOK 19 | ĎALŠIE ÚLOHY A POVINNOSTI ŠPORTOVCOV.....74                                                                 |
| ČLÁNOK 20 | ĎALŠIE ÚLOHY A POVINNOSTI SPRIEVODNÉHO PERSONÁLU ŠPORTOVCA<br>.....74                                       |
| ČLÁNOK 21 | ĎALŠIE ÚLOHY A POVINNOSTI INÝCH OSÔB VIAZANÝCH TÝMITO<br>ANTIDOPINGOVÝMI PRAVIDLAMI.....75                  |
| ČLÁNOK 22 | VÝKLAD KÓDEXU.....75                                                                                        |
| ČLÁNOK 23 | ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA.....76                                                                                |
| PRÍLOHA 1 | DEFINÍCIE.....77                                                                                            |

## ANTIDOPINGOVÉ PRAVIDLÁ SADA

## ÚVOD

### Preambula

Tieto antidopingové pravidlá sa prijímajú a vykonávajú v súlade so zodpovednosťami SADA podľa *Kódexu* a v nadväznosti na trvalé úsilie SADA o odstránenie dopingu v športe na Slovensku.

Tieto antidopingové pravidlá sú osobitnými športovými pravidlami upravujúcimi podmienky, za ktorých sa šport vykonáva. Ich cieľom je presadzovať antidopingové pravidlá globálnym a harmonizovaným spôsobom a svojou povahou sa líšia od trestnoprávných a občianskoprávných predpisov. Ich účelom nie je, aby podliehali alebo boli obmedzené vnútroštátnymi požiadavkami a právnymi štandardmi uplatniteľnými v trestnom alebo občianskom konaní, hoci sa majú uplatňovať spôsobom, ktorý rešpektuje ľudské práva a zásadu proporcionality. Pri preskúvaní skutkových okolností a práva v konkrétnej veci by si všetky súdy, rozhodcovské súdy a iné rozhodujúce orgány mali byť vedomé osobitnej povahy týchto antidopingových pravidiel, ktorými sa vykonáva *Kódex*, a mali by ju rešpektovať, rovnako ako skutočnosť, že tieto pravidlá predstavujú konsenzus širokého spektra zainteresovaných strán na celom svete o tom, čo je potrebné na ochranu a zabezpečenie fair športu.

Ako sa ustanovuje v *Kódexe*, SADA zodpovedá za vykonávanie všetkých aspektov *dopingovej kontroly*. S výhradou požiadaviek článku 20 *Kódexu* môže SADA delegovať ktorýkoľvek aspekt *dopingovej kontroly* alebo antidopingového vzdelávania na *poverenú tretiu stranu*; SADA však vyžaduje, aby *poverená tretia strana* vykonávala tieto aspekty v súlade s *Kódexom*, *medzinárodnými štandardmi* a týmito antidopingovými pravidlami. SADA zároveň vždy zostáva plne zodpovedná za zabezpečenie toho, aby sa všetky delegované aspekty vykonávali v súlade s *Kódexom*. Ak SADA delegovala svoje zodpovednosti za vykonávanie časti alebo celej *dopingovej kontroly* na *poverenú tretiu stranu*, každý odkaz na SADA v týchto pravidlách sa má tam, kde je to uplatniteľné a v kontexte uvedeného delegovania, chápať ako odkaz na túto *poverenú tretiu stranu*. SADA môže delegovať svoje zodpovednosti za rozhodovanie v rámci *nakladania s výsledkami* na Antidopingovú divíziu CAS alebo na inú *poverenú tretiu stranu*.

Bez ohľadu na uvedené SADA nesmie delegovať žiadny aspekt *dopingovej kontroly* (vrátane, okrem iného, *testovania* a *nakladania s výsledkami*) na *poverenú tretiu stranu*, ak by takéto delegovanie mohlo rozumne viesť k možnému alebo skutočnému konfliktu záujmov. Okrem toho SADA z dôvodu možného konfliktu záujmov nesmie delegovať žiadny aspekt *dopingovej kontroly* (vrátane, okrem iného, *testovania* a *nakladania s výsledkami*) na *národný športový zväz* ani na iný národný riadiaci športový orgán alebo inú národnú športovú organizáciu.

Pojmy uvedené v týchto antidopingových pravidlách kurzívou sú definované pojmy uvedené v prílohe 1.

Ak nie je uvedené inak, odkazy na články sú odkazmi na články týchto antidopingových pravidiel.

### Základné odôvodnenie *Kódexu* a antidopingových pravidiel SADA

Antidoping je predovšetkým etický postoj založený na vízii ducha športu.

Antidopingové programy sú založené na vnútornej hodnote športu. Táto vnútorná hodnota je známa ako „*duch športu*“: etická snaha o *športovú excelentnosť* prostredníctvom cieľavedomého zdokonaľovania prirodzeného talentu každého *športovca*.

Antidopingové úsilie smeruje k zachovaniu ducha športu.

Antidopingové programy sa usilujú zachovať integritu športu z hľadiska rešpektovania pravidiel a ostatných súťažiacich, práva na férovú súťaž a hodnoty čistého športu pre celý svet.

Duch športu je oslavou ľudského ducha, tela a mysle. Odzrkadľuje sa v týchto hodnotách, ktoré nachádzame v športe a prostredníctvom športu, vrátane:

- spolupatričnosť
- rovnosť
- zábava a radosť
- rešpekt
- solidarita

Preto *športovci* v duchu športu preukazujú hodnoty, ako sú:

- úspech
- záväzok
- odvaha
- disciplína
- excelentný výkon
- fair play
- čestnosť
- osobná zodpovednosť

Rovnako má *sprievodný personál športovca* zásadnú úlohu tieto hodnoty preukazovať aj podporovať, vrátane zábavy a radosti zo športu, aby sa *športovcom* zabezpečili pozitívne *športové* skúsenosti.

Antidopingové programy sa usilujú chrániť zdravie *športovcov* a zároveň poskytovať *športovcom* príležitosť rozvíjať a prejavovať svoje *športové* schopnosti bez *použitia* zakázaných látok a zakázaných metód.

Hodnoty obsiahnuté v antidopingových programoch zahŕňajú:

- práva a povinnosti *športovcov* ustanovené v *Kódexe*
- spolupráca s ostatnými
- *vzdelávanie* a vedomosti
- spravodlivosť
- zdravie
- rešpektovanie ľudských práv
- rešpektovanie pravidiel, zákonov a spravodlivosti

Duch športu sa vyjadruje tým, ako „hráme čisto“.

Doping je v zásadnom rozpore s duchom športu.

### **Národný antidopingový program**

SADA bola zriadená podľa zákona č. 440/2015 Z. z. o športe v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o športe“) s cieľom pôsobiť ako *národná antidopingová organizácia* pre Slovensko. Ako taká má SADA v súlade s článkom 20.5.1 *Kódexu* a požiadavkami na *prevádzkovú nezávislosť národnej antidopingovej organizácie* najmä potrebnú právomoc a zodpovednosť byť nezávislá vo svojich prevádzkových rozhodnutiach a činnostiach od športu a štátu. Bez obmedzenia to zahŕňa požiadavku vytvoriť dostatočné právne, organizačné, procesné a/alebo zmluvné záruky s cieľom zabrániť akémukoľvek neprimeranému vplyvu, zasahovaniu alebo zapojeniu do jej riadenia alebo prevádzkových činností, aby sa zabezpečilo nezávislé vykonávanie jej antidopingového programu. Zahŕňa to aj zákaz akéhokoľvek zapojenia do jej riadenia alebo prevádzkových činností *osobou*, ktorá má skutočný alebo možný konflikt záujmov vo vzťahu k vykonávaniu prevádzkových činností SADA, vrátane, okrem iného, prípadu, keď je takáto *osoba* súčasne zapojená do riadenia alebo prevádzky SADA a do riadenia alebo prevádzkových činností *národného športového zväzu* alebo inej národnej športovej organizácie alebo štátneho orgánu zodpovedného za šport alebo antidoping.

## Pôsobnosť týchto antidopingových pravidiel

Tieto antidopingové pravidlá sa vzťahujú na:

- (a) SADA vrátane členov jej orgánov, riaditeľov, funkcionárov, vedúcich zamestnancov a zamestnancov, ako aj zamestnancov poverených tretích strán, ktorí sú zapojení do ktoréhokoľvek aspektu *dopingovej kontroly*;
- (b) *národné športové zväzy* na Slovensku vrátane členov ich orgánov, riaditeľov, funkcionárov, vedúcich zamestnancov a zamestnancov;
- (c) nasledujúcich *športovcov*, *sprievodný personál športovca* a *iné osoby* (vrátane chránených osôb), a to v každom prípade bez ohľadu na to, či je takáto osoba štátnym občanom Slovenska alebo má na Slovensku pobyt:
  - (i) všetkých *športovcov* a *sprievodný personál športovca*, ktorí sú členmi alebo držiteľmi licencie ktoréhokoľvek *národného športového zväzu na Slovensku* alebo ktorejkoľvek členskej alebo pridruženej organizácie *národného športového zväzu na Slovensku* (vrátane klubov, tímov, združení alebo líg);
  - (ii) všetkých *športovcov* a *sprievodný personál športovca*, ktorí sa v tejto funkcii zúčastňujú na *podujatiach*, *súťažiach* a iných aktivitách organizovaných, zvolávaných, schválených alebo uznaných ktorýmkoľvek *národným športovým zväzom na Slovensku* alebo ktoroukoľvek členskou alebo pridruženou organizáciou *národného športového zväzu na Slovensku* (vrátane klubov, tímov, združení alebo líg), bez ohľadu na miesto ich konania;
  - (iii) každého iného *športovca* alebo člena *sprievodného personálu športovca* alebo inú osobu, ktorá na základe akreditácie, licencie alebo iného zmluvného vzťahu, alebo inak, podlieha právomoci ktoréhokoľvek *národného športového zväzu na Slovensku* alebo ktorejkoľvek členskej alebo pridruženej organizácie *národného športového zväzu na Slovensku* (vrátane klubov, tímov, združení alebo líg) na účely antidopingu; a
  - (iv) všetkých *športovcov* a *sprievodný personál športovca*, ktorí sa v akejkoľvek funkcii zúčastňujú na akejkoľvek aktivite organizovanej, konanej, zvolávanej alebo schválenej organizátorom *národného podujatia* alebo národnou ligou, ktorá nie je pridružená k *národnému športovému zväzu*.<sup>1</sup>
  - (v) *rekreačných športovcov*, t. j. každú osobu, ktorá sa venuje športovým alebo fitness aktivitám alebo sa na nich zúčastňuje na rekreačné účely, ale ktorá by inak nesúťažila v *súťažiach* alebo na *podujatiach* organizovaných, uznaných alebo usporiadaných *národným športovým zväzom* alebo akýmkoľvek pridruženým alebo nepridruženým združením, organizáciou, klubom, tímom alebo ligou a ktorá počas piatich (5) rokov pred spáchaním porušenia antidopingového pravidla nebola v tom istom športe *športovcom medzinárodnej úrovne* (ako ho vymedzuje každá medzinárodná federácia v súlade s *Medzinárodným štandardom pre testovanie*) ani *športovcom národnej úrovne* (ako ho vymedzuje SADA alebo iná národná antidopingová organizácia v súlade s *Medzinárodným štandardom pre testovanie*); nezúčastňovala sa na športe v profesionálnej funkcii;<sup>2</sup> *súťažila* na *medzinárodnom podujatí* alebo *národnom podujatí*; nereprezentovala Slovensko ani žiadnu inú krajinu na *medzinárodnom podujatí* v otvorenej kategórii;<sup>3</sup> ani nebola zaradená do žiadneho *registra športovcov pre testovanie* alebo iného súboru informácií o mieste

<sup>1</sup>[Poznámka k bodu (iv): Tieto organizačné orgány budú začlenené do národného antidopingového programu.]

<sup>2</sup>[Poznámka k pojmu *Rekreačný športovec*: Pokiaľ ide o pojem „profesionálna spôsobilosť“, ďalšie usmernenie môže byť uvedené v *Medzinárodnom štandarde pre správu výsledkov* alebo v príslušných usmerneniach.]

<sup>3</sup>[Poznámka k pojmu *Rekreačný športovec*: Pojem „otvorená kategória“ má vylúčiť *súťaž*, ktorá je obmedzená na juniorské alebo vekové kategórie. Okolnosti, za ktorých sa má s *chránenou osobou*, *maloletou osobou* alebo *rekreačným športovcom* zaobchádzať inak ako s ostatnými osobami alebo športovcami, sú v *Kódexe* výslovne určené. Vo vzťahu k článku 7.4 ani k žiadnemu inému článku *Kódexu* sa nemá predpokladať, že bolo zamýšľané odlišné zaobchádzanie, ak to nie je výslovne uvedené.]

pobytu športovca vedeného medzinárodnou federáciou, SADA alebo inou národnou antidopingovou organizáciou.

- (d) všetky ostatné osoby, nad ktorými Kódex priznáva SADA právomoc, vrátane všetkých športovcov, ktorí sú štátnymi občanmi Slovenska alebo majú na Slovensku pobyť, a všetkých športovcov, ktorí sa nachádzajú na Slovensku, či už na účely súťaženía, tréningu alebo inak.

Každá z vyššie uvedených osôb sa ako podmienka svojej účasti alebo zapojenia do športu na Slovensku považuje za osobu, ktorá súhlasila s tým, že bude viazaná týmito antidopingovými pravidlami, a ktorá sa podriadila právomoci SADA presadzovať tieto antidopingové pravidlá vrátane akýchkoľvek dôsledkov za ich porušenie, ako aj právomoci komisii pre konanie uvedených v článku 8 a článku 13 prejednávateľ a rozhodovať veci a odvolania podané podľa týchto antidopingových pravidiel.<sup>4</sup>

V rámci celkového okruhu športovcov uvedeného vyššie, ktorí sú viazaní týmito antidopingovými pravidlami a sú povinní ich dodržiavať, sa za športovcov národnej úrovne na účely týchto antidopingových pravidiel považujú títo športovci, a preto sa na nich vzťahujú osobitné ustanovenia týchto antidopingových pravidiel uplatniteľné na športovcov národnej úrovne (napr. testovanie, terapeutické výnimky, informácie o mieste pobytu športovca a nakladanie s výsledkami):

- (a) športovci, ktorí sú členmi alebo držiteľmi licencie ktoréhokoľvek národného športového zväzu na Slovensku alebo akejkoľvek inej organizácie pridruženej k národnému športovému zväzu vrátane združení, klubov, tímov alebo lig.
- (b) športovci, ktorí trénujú alebo súťažia na akýchkoľvek súťažiach, podujatiach alebo aktivitách, ktoré sú organizované, uznané alebo usporiadané národným športovým zväzom, akýmkoľvek pridruženým združením, organizáciou, klubom, tímom alebo ligou alebo štátom na Slovensku.
- (c) každý iný športovec, ktorý na základe akreditácie, licencie alebo akéhokoľvek iného zmluvného vzťahu patrí do pôsobnosti národného športového zväzu na Slovensku alebo akéhokoľvek pridruženého združenía, organizácie, klubu, tímu alebo ligy na Slovensku na účely boja proti dopingu v športe na Slovensku.
- (d) športovci, ktorí sa zúčastňujú na akejkoľvek aktivite organizovanej, uznanej alebo usporiadanej organizátorom národného podujatia alebo akoukoľvek inou národnou ligou, ktorá inak nie je pridružená k národnému športovému zväzu.

Ak však príslušné medzinárodné federácie klasifikujú ktorýchkoľvek takýchto športovcov ako športovcov medzinárodnej úrovne, potom sa na účely týchto antidopingových pravidiel považujú za športovcov medzinárodnej úrovne (a nie za športovcov národnej úrovne).

## ČLÁNOK 1 DEFINÍCIA DOPINGU

Doping je vymedzený ako výskyt jedného alebo viacerých porušení antidopingových pravidiel uvedených v článkoch 2.1 až 2.11 týchto antidopingových pravidiel.

---

<sup>4</sup>[Poznámka: Ak Kódex vyžaduje, aby bola Kódexom viazaná iná osoba než športovec alebo člen sprievodného personálu športovca, takáto osoba samozrejme nepodlieha odberu vzoriek ani testovaniu a nebude obvinená z porušenia antidopingového pravidla podľa Kódexu za použitie alebo držbu zakázanej látky alebo zakázanej metódy. Takáto osoba môže byť disciplinárne postihnutá iba za porušenie článkov 2.5 (Falšovanie), 2.7 (Obchodovanie), 2.8 (Podanie), 2.9 (Spoluúčasť), 2.10 (Zakázané združovanie) a 2.11 (Pomsta za oznámenie dopingu) Kódexu. Okrem toho sa na takúto osobu vzťahujú ďalšie úlohy a povinnosti podľa článku 21.3 Kódexu. Povinnosť vyžadovať, aby bol zamestnanec viazaný Kódexom, zároveň podlieha uplatniteľnému právu. SADA zabezpečí, aby všetky dohody alebo iné právne vzťahy s členmi jej správnej rady, riaditeľmi, funkcionármi, vedúcimi pracovníkmi a určenými zamestnancami, ako aj s poverenými tretími stranami a ich zamestnancami – či už pracovnoprávne, zmluvné alebo iné – obsahovali výslovné ustanovenia, podľa ktorých sú tieto osoby viazané týmito antidopingovými pravidlami, súhlasia s ich dodržiavaním a uznávajú právomoc SADA riešiť antidopingové prípady.]

## ČLÁNOK 2 PORUŠENIA ANTIDOPINGOVÝCH PRAVIDIEL

Účelom článku 2 je špecifikovať okolnosti a konanie, ktoré predstavujú porušenia antidopingových pravidiel. Pojednávania vo veciach dopingu budú prebiehať na základe tvrdenia, že bolo porušené jedno alebo viacero z týchto osobitných pravidiel.

*Športovci* alebo iné osoby zodpovedajú za to, že vedia, čo predstavuje porušenie antidopingového pravidla, a ktoré látky a metódy boli zaradené do *Zoznamu zakázaných látok a metód*.

Za porušenia antidopingových pravidiel sa považujú:

### 2.1 Prítomnosť *zakázanej látky* alebo jej *metabolitov* alebo *markerov* vo vzorke *športovca*

**2.1.1** Je osobnou povinnosťou *športovcov* zabezpečiť, aby sa do ich tela nedostala žiadna *zakázaná látka*. *Športovci* zodpovedajú za akúkoľvek *zakázanú látku* alebo jej *metabolity* alebo *markery* zistené ako prítomné v ich *vzorkách*. Na preukázanie porušenia antidopingového pravidla podľa článku 2.1 preto nie je potrebné preukázať úmysel, *zavinenie*, nedbanlivosť alebo vedomé *použitie* zo strany *športovca*.<sup>5</sup>

**2.1.2** Dostatočný dôkaz porušenia antidopingového pravidla podľa článku 2.1 sa preukazuje ktorýmkoľvek z nasledujúcich spôsobov: prítomnosťou *zakázanej látky* alebo jej *metabolitov* alebo *markerov* vo vzorke *A športovca*, ak sa *športovec* vzdá analýzy vzorky *B* a vzorka *B* sa neanalyzuje; alebo ak sa vzorka *B športovca* analyzuje a analýza vzorky *B športovca* potvrdí prítomnosť *zakázanej látky* alebo jej *metabolitov* alebo *markerov* zistených vo vzorke *A športovca*; alebo ak sa vzorka *A* alebo *B športovca* rozdelí na dve (2) časti a analýza potvrdzujúcej časti rozdelenej vzorky potvrdí prítomnosť *zakázanej látky* alebo jej *metabolitov* alebo *markerov* zistených v prvej časti rozdelenej vzorky alebo sa *športovec* vzdá analýzy potvrdzujúcej časti rozdelenej vzorky.<sup>6</sup>

**2.1.3** S výnimkou látok, pre ktoré je v *Zozname zakázaných látok a metód* alebo v *technickom dokumente* osobitne určený *rozhodovací limit*, predstavuje prítomnosť akéhokoľvek oznámeného množstva *zakázanej látky* alebo jej *metabolitov* alebo *markerov* vo vzorke *športovca* porušenie antidopingového pravidla.

**2.1.4** Ako výnimku zo všeobecného pravidla podľa článku 2.1 môžu *Zoznam zakázaných látok a metód*, *medzinárodné štandardy* alebo *technické dokumenty* ustanoviť osobitné kritériá pre oznamovanie alebo hodnotenie určitých *zakázaných látok*.

<sup>5</sup>[Poznámka k článku 2.1.1: K porušeniu antidopingového pravidla podľa tohto článku dochádza bez ohľadu na *zavinenie športovca*. Toto pravidlo sa v rôznych rozhodnutiach CAS označuje ako „objektívna zodpovednosť“. *Zavinenie športovca* sa zohľadňuje pri určovaní dôsledkov tohto porušenia antidopingového pravidla podľa článku 10. CAS túto zásadu opakovane potvrdil. *Porušenie antidopingového pravidla* spočívajúce v prítomnosti je preukázané, ak sa vo vzorke *športovca*, ktorý v čase odberu vzorky podliehal pravidlám prijatým podľa Kódexu, zistí *zakázaná látka*, bez ohľadu na to, či *športovec* podliehal Kódexu v čase použitia *zakázanej látky*.]

<sup>6</sup>[Poznámka k článku 2.1.2: Antidopingová organizácia s právomocou na nakladanie s výsledkami môže podľa vlastného uváženia rozhodnúť o analýze vzorky *B* aj vtedy, ak *športovec* o analýzu vzorky *B* nepožiadala.]

## **2.2 Použitie alebo pokus o použitie zakázanej látky alebo zakázanej metódy športovcom<sup>7</sup>**

**2.2.1** Je osobnou povinnosťou športovcov zabezpečiť, aby sa do ich tela nedostala žiadna *zakázaná látka* a aby nebola *použitá* žiadna *zakázaná metóda*. Na preukázanie porušenia antidopingového pravidla z dôvodu *použitia zakázanej látky alebo zakázanej metódy* preto nie je potrebné preukázať úmysel, *zavinenie*, *nedbanlivosť* alebo *vedomé použitie* zo strany športovca.

**2.2.2** Úspech alebo neúspech *použitia alebo pokusu o použitie zakázanej látky alebo zakázanej metódy* nie je rozhodujúci. Na spáchanie porušenia antidopingového pravidla postačuje, že *zakázaná látka alebo zakázaná metóda* bola *použitá* alebo bol urobený pokus o jej *použitie*.<sup>8</sup>

## **2.3 Vyhybanie sa odberu vzorky, odmietnutie odberu vzorky alebo nepodrobenie sa odberu vzorky športovcom**

Vyhybanie sa *odberu vzorky*; alebo odmietnutie *odberu vzorky* alebo nepodrobenie sa *odberu vzorky* bez presvedčivého odôvodnenia po oznámení riadne oprávnenou osobou.<sup>9</sup>

## **2.4 Neposkytnutie informácie o mieste pobytu športovca**

Akákoľvek kombinácia troch (3) nezastihnutí na *testovanie a/alebo* neposkytnutí informácie o mieste pobytu športovca, ako sú vymedzené v *Medzinárodnom štandarde pre správu výsledkov*, v priebehu dvanástich mesiacov športovcom zaradeným do registra športovcov pre *testovanie*.

## **2.5 Falšovanie alebo pokus o falšovanie akejkoľvek časti dopingovej kontroly športovcom alebo inou osobou<sup>10</sup>**

<sup>7</sup>[Poznámka k článku 2.2: Vždy platilo, že *použitie alebo pokus o použitie zakázanej látky alebo zakázanej metódy* môže byť preukázaný akýmkoľvek spoľahlivým spôsobom. Ako je uvedené v poznámke k článku 3.2, na rozdiel od dôkazu požadovaného na konštatovanie *porušenia antidopingového pravidla* podľa článku 2.1 *použitie alebo pokus o použitie zakázanej látky alebo metódy* môže byť preukázané iným spoľahlivým spôsobom, ako napríklad priznanie športovca, výpoveď svedka, zdokumentovaný dôkaz, závery vyvedené z následného analytického profilu vrátane dát zozbieraných ako súčasť biologického pasu športovca alebo iné analytické informácie, ktoré inak nespĺňajú všetky požiadavky na preukázanie „prítomnosti“ *zakázanej látky* podľa článku 2.1. Napríklad *použitie* môže byť preukázané na základe spoľahlivých analytických podkladov z analýzy vzorky A (bez potvrdenia analýzou vzorky B) alebo z analýzy samotnej vzorky B, ak antidopingová organizácia poskytne dostatočné vysvetlenie absencie potvrdenia výsledku v druhej vzorke.]

<sup>8</sup>[Poznámka k článku 2.2.2: Preukázanie „*pokus o použitie*“ *zakázanej látky alebo zakázanej metódy* si vyžaduje dôkaz úmyslu športovca. Skutočnosť, že na preukázanie tohto konkrétneho *porušenia antidopingového pravidla* sa môže vyžadovať úmysel, nenarušá zásadu *objektívnej zodpovednosti* ustanovenú pre porušenia článku 2.1 a porušenia článku 2.2 týkajúce sa *použitia zakázanej látky alebo zakázanej metódy*. *Použitie zakázanej látky športovcom* predstavuje *porušenie antidopingového pravidla*, ibaže táto látka nie je *zakázaná mimo súťaže* a športovec ju použil *mimo súťaže*. (*Prítomnosť zakázanej látky* alebo jej *metabolitov* alebo *markerov* vo vzorke odobratej počas súťaže však predstavuje porušenie článku 2.1 bez ohľadu na to, kedy mohla byť táto látka *podaná*.) Na preukázanie *porušenia antidopingového pravidla* podľa tohto článku 2.2 musí k údajnému *použitiu alebo pokusu o použitie* dôjsť v čase, keď bol športovec viazaný pravidlami prijatými podľa *Kódexu*. To však nebráni *antidopingovej organizácii* ani inej *športovej organizácii* prijať a uplatňovať pravidlá oprávnenosti, ktoré organizácii umožňujú odmietnuť alebo zrušiť členstvo osoby, ktorá sa pred tým, než bola viazaná pravidlami prijatými podľa *Kódexu*, dopustila konania, ktoré by predstavovalo *porušenie antidopingového pravidla*, keby k nemu došlo v čase, keď bola táto osoba takýmito pravidlami viazaná.]

<sup>9</sup>[Poznámka k článku 2.3: *Porušením antidopingového pravidla „vyhybania sa odberu vzorky“* by bolo napríklad to, keby sa športovec úmyselne vyhýbal komisárovi *dopingovej kontroly*, aby sa tým vyhol výzve ku kontrole alebo samotnému *testovaniu*. Porušenie pravidiel v zmysle „*nepodrobenia sa odberu vzorky*“ môže byť založené na *úmyselnom* alebo *nedbanlivom* konaní športovca, kým „*vyhybanie sa*“ alebo „*odmietnutie*“ *odberu vzorky* predpokladá *úmyselné* konanie športovca.]

<sup>10</sup>[Poznámka k článku 2.5: Samotné neposkytnutie súčinnosti športovcom, členom *sprievodného personálu športovca* alebo inou osobou *antidopingovým organizáciám* vyšetrujúcim *porušenia antidopingových pravidiel* alebo porušenia článku 10.14.1 nepredstavuje *falšovanie* podľa článku 2.5. Takéto neposkytnutie súčinnosti však môže byť dôvodom na disciplinárne opatrenie podľa pravidiel *signatára*, ak tieto pravidlá obsahujú primerané procesné záruky.]

**2.6 Držba zakázanej látky alebo zakázanej metódy športovcom alebo členom sprievodného personálu športovca**

**2.6.1** *Držba akejkoľvek zakázanej látky alebo akejkoľvek zakázanej metódy športovcom počas súťaže alebo držba akejkoľvek zakázanej látky alebo akejkoľvek zakázanej metódy, ktorá je zakázaná mimo súťaže, športovcom mimo súťaže, pokiaľ športovec nepreukáže, že držba je v súlade s terapeutickou výnimkou udelenou podľa článku 4.4 alebo s iným prijateľným odôvodnením.*

**2.6.2** *Držba akejkoľvek zakázanej látky alebo akejkoľvek zakázanej metódy členom sprievodného personálu športovca počas súťaže alebo držba akejkoľvek zakázanej látky alebo akejkoľvek zakázanej metódy, ktorá je zakázaná mimo súťaže, členom sprievodného personálu športovca mimo súťaže v súvislosti so športovcom, súťažou alebo tréningom, pokiaľ člen sprievodného personálu športovca nepreukáže, že držba je v súlade s terapeutickou výnimkou udelenou športovcovi podľa článku 4.4 alebo s iným prijateľným odôvodnením.***11**

**2.7 Obchodovanie alebo pokus o obchodovanie športovcom alebo inou osobou**

**2.8 Podanie alebo pokus o podanie športovcom alebo inou osobou**

**2.9 Spoluúčasť alebo pokus o spoluúčasť športovcom alebo inou osobou**

Pomáhanie, povzbudzovanie, napomáhanie, navádzanie, spolčenie, krytie alebo akýkoľvek iný druh úmyselnej spoluúčasti alebo pokusu o spoluúčasť zahŕňajúci porušenie antidopingového pravidla, pokus o porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1 inou osobou.**12**

**2.10 Zakázané združovanie športovcom alebo inou osobou**

**2.10.1** *Združovanie športovca alebo inej osoby podliehajúcej právomoci antidopingovej organizácie v profesionálnej alebo športovej súvislosti s akýmkoľvek členom sprievodného personálu športovca, ktorý:*

**2.10.1.1** *ak podlieha právomoci antidopingovej organizácie, vykonáva dobu zákazu činnosti; alebo*

**2.10.1.2** *ak nepodlieha právomoci antidopingovej organizácie a zákaz činnosti nebol riešený v procese nakladania s výsledkami podľa Kódexu, bol v trestnom, disciplinárnom alebo profesijnom konaní odsúdený alebo uznaný za osobu, ktorá sa dopustila konania, ktoré by predstavovalo porušenie antidopingových pravidiel, ak by sa na túto osobu vzťahovali pravidlá v súlade s Kódexom. Vylučujúci status takejto osoby platí po dlhšie z období šiestich (6) rokov od trestného, profesijného alebo disciplinárneho rozhodnutia alebo po dobu trvania uloženej trestnej, disciplinárnej alebo profesijnej sankcie; alebo*

---

**11**[Poznámka k článkom 2.6.1 a 2.6.2: Za prijateľné zdôvodnenie sa nepovažuje napríklad kúpa alebo držba zakázanej látky s cieľom odovzdať ju priateľovi alebo príbuznému, okrem odôvodnených zdravotných okolností, keď má táto osoba lekársky predpis, napríklad kúpa inzulínu pre diéta s cukrovkou.] [Poznámka k článkom 2.6.1 a 2.6.2: Prijateľné zdôvodnenie môže zahŕňať napríklad (a) prípad, keď športovec alebo lekár družstva prechováva zakázané látky alebo zakázané metódy na riešenie akútnych a núdzových situácií (napríklad autoinjektor adrenalínu), alebo (b) prípad, keď športovec drží zakázanú látku alebo zakázanú metódu na terapeutické účely krátko pred podaním žiadosti o terapeutickú výnimku a rozhodnutím o nej.]

**12**[Poznámka k článku 2.9: Spoluúčasť alebo pokus o spoluúčasť môže zahŕňať fyzickú alebo psychologickú pomoc.]

**2.10.1.3** vystupuje ako zástupca alebo sprostredkovateľ osoby uvedenej v článku 2.10.1.1 alebo 2.10.1.2.

**2.10.2** Na preukázanie porušenia článku 2.10 musí *antidopingová organizácia* preukázať, že *športovec* alebo iná *osoba* vedela o vylučujúcom statuse člena sprievodného personálu *športovca*.

Dôkazné bremeno nesie *športovec* alebo iná *osoba*, ktorá musí preukázať, že akékoľvek združovanie s členom sprievodného personálu *športovca* uvedeným v článku 2.10.1.1 alebo 2.10.1.2 nie je v profesionálnej alebo *športovej* súvislosti a/alebo že takémuto združovaniu nebolo možné rozumne zabrániť.

*Antidopingové organizácie*, ktoré vedia o členoch *sprievodného personálu športovca* spĺňajúcich kritériá uvedené v článku 2.10.1.1, 2.10.1.2 alebo 2.10.1.3, predložia tieto informácie WADA.**13**

## **2.11 Konanie športovca alebo inej osoby s cieľom odradiť od oznámenia orgánom alebo pomsta za oznámenie dopingu**

Ak takéto konanie inak nepredstavuje porušenie článku 2.5:

**2.11.1** Akékoľvek konanie, ktorým sa inej *osobe* vyhráža alebo ktorým sa ju snaží zastrašiť s úmyslom odradiť ju od oznámenia informácií v dobrej viere, ktoré sa týkajú údajného porušenia antidopingového pravidla, údajného porušenia článku 10.14.1 alebo údajného nedodržania *Kódexu*, WADA, *antidopingovej organizácii*, orgánu činnému v trestnom konaní, regulačnému alebo profesijnému disciplinárnemu orgánu, orgánu konania alebo *osobe* vykonávajúcej vyšetrovanie pre WADA alebo *antidopingovú organizáciu*.

**2.11.2** Pomsta za oznámenie *dopingu* voči *osobe*, ktorá v dobrej viere poskytla dôkazy alebo informácie týkajúce sa údajného porušenia antidopingového pravidla, údajného porušenia článku 10.14.1 alebo údajného nedodržania *Kódexu* WADA, *antidopingovej organizácii*, orgánu činnému v trestnom konaní, regulačnému alebo profesijnému disciplinárnemu orgánu, orgánu konania alebo *osobe* vykonávajúcej vyšetrovanie pre WADA alebo *antidopingovú organizáciu*.

Na účely článku 2.11 pomsta za oznámenie dopingu, vyhrážanie sa a zastrašovanie zahŕňajú konanie voči takejto *osobe* buď preto, že toto konanie nemá základ v dobrej viere, alebo predstavuje neprimeranú reakciu.**14**

13[Poznámka k článku 2.10: *Športovci* a iné *osoby* nesmú pracovať s koučmi, trénermi, lekármi ani iným *sprievodným personálom športovca*, ktorému je zakázaná činnosť z dôvodu *porušenia antidopingového pravidla* alebo ktorý bol trestne odsúdený alebo profesijne disciplinárne potrestaný v súvislosti s *dopingom*. Týmto sa tiež zakazuje združovanie s akýmkoľvek iným *športovcom*, ktorý koná ako kouč alebo *sprievodný personál športovca* počas doby *zákazu činnosti*. Niektoré príklady zakázaných typov združovania zahŕňajú: poskytovanie tréningov, stratégií, techník, poradenstva v oblasti výživy alebo zdravia, poskytovanie terapie, liečby alebo lekárskeho predpisov, poskytovanie akýchkoľvek telesných produktov na analýzu alebo povolenie *sprievodnej osobe športovca* konať ako agent alebo ako zástupca. *Zakázané združovanie* nemusí zahŕňať žiadnu formu kompenzácie. Hoci článok 2.10 nepožaduje od *antidopingovej organizácie*, aby *športovcov* alebo inej *osobe* oznámila *zákaze činnosti* člena *sprievodného personálu športovca*, bolo by takéto *oznámenie*, ak sa poskytne, dôležitým dôkazom preukazujúcim to, že *športovec* alebo iná *osoba* vedela o statuse *diskvalifikácie sprievodnej osoby športovca*.]

14[Poznámka k článku 2.11.2: Tento článok má chrániť *osoby*, ktoré oznámia porušenie v dobrej viere, a nechráni *osoby*, ktoré vedome oznamujú nepravdivé informácie.] [Poznámka k článku 2.11.2: *Pomsta za oznámenie dopingu* zahŕňa napríklad činnosti, ktoré ohrozujú fyzické alebo duševné zdravie alebo ekonomické záujmy oznamovateľov, ich rodín alebo spoločníkov. *Pomsta za oznámenie dopingu* nezahŕňa prípad, kedy *antidopingová organizácia* v dobrej viere oznamuje *porušenie antidopingového pravidla* zo strany oznamovateľa. Na účely článku 2.11 sa za *oznámenie* v dobrej viere nepovažuje *oznámenie*, ktorého oznamovateľ vie, že nie je pravdivé.]

## ČLÁNOK 3 DOKAZOVANIE DOPINGU

### 3.1 Dôkazné bremená a miera dokazovania

SADA nesie dôkazné bremeno preukázať, že došlo k porušeniu antidopingového pravidla alebo k porušeniu článku 10.14.1. Mierou dokazovania je to, či SADA preukázala porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1 k dostatočnému presvedčeniu komisie pre konanie vo veci dopingu s prihliadnutím na závažnosť vzneseného obvinenia. Táto miera dokazovania je vo všetkých prípadoch vyššia než obyčajná prevaha pravdepodobnosti, ale nižšia než dôkaz nad rámec dôvodnej pochybnosti.<sup>15</sup> Ak tieto antidopingové pravidlá ukladajú dôkazné bremeno *športovcovi* alebo inej *osobe*, ktorá je údajne zodpovedná za porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1, aby vyvrátila domnienku alebo preukázala určené skutočnosti alebo okolnosti, okrem prípadov uvedených v článkoch 3.2.2 a 3.2.3 je mierou dokazovania prevaha pravdepodobnosti.

### 3.2 Spôsoby preukazovania skutočností a domnienky

Skutočnosti týkajúce sa porušenia antidopingových pravidiel alebo porušenia článku 10.14.1 možno preukázať akýmkoľvek spoľahlivými prostriedkami vrátane priznania.<sup>16</sup> V dopingových veciach sa uplatňujú tieto pravidlá dokazovania:

**3.2.1** Analytické metódy alebo *rozhodovacie limity* schválené WADA po konzultácii s príslušnou vedeckou komunitou alebo tie, ktoré boli predmetom partnerského hodnotenia, sa považujú za vedecky platné. Každý *športovec* alebo iná *osoba*, ktorá chce namietať splnenie podmienok tejto domnienky alebo vyvrátiť túto domnienku vedeckej platnosti, musí ako predbežnú podmienku takejto námietky najprv oznámiť WADA námietku a jej dôvod. Prvostupňový orgán konania, odvolací orgán alebo CAS môžu o takejto námietke informovať WADA aj z vlastného podnetu. Do desiatich (10) dní od doručenia takéhoto oznámenia a spisu veci týkajúceho sa takejto námietky WADA má tiež právo vstúpiť do konania ako strana, vystupovať ako *amicus curiae* alebo inak predložiť dôkazy v takomto konaní. V konaniach pred CAS vymenuje senát CAS na žiadosť WADA vhodného vedeckého experta, ktorý senátu pomôže pri posudzovaní námietky.<sup>17</sup>

**3.2.2** Predpokladá sa, že laboratóriá akreditované WADA a iné laboratóriá schválené WADA vykonali analýzu *vzoriek* a postupy súvisiace s reťazcom dohľadu nad *vzorkou* v súlade s *Medzinárodným štandardom* pre laboratóriá. *Športovec* alebo iná *osoba* môže túto domnienku vyvrátiť preukázaním, že došlo k odchýlke od *Medzinárodného štandardu* pre laboratóriá, ktorá mohla rozumne spôsobiť *nepriaznivý analytický nález*.

---

<sup>15</sup>[Poznámka k článku 3.1: Toto kritérium dôkazu, ktoré musí agentúra SADA splniť, je porovnateľné s kritériom, ktoré sa uplatňuje vo väčšine krajín v prípadoch týkajúcich sa profesijných pochybení.]

<sup>16</sup>[Poznámka k článku 3.2: SADA môže napríklad preukázať *porušenie antidopingového pravidla* podľa článku 2.2 na základe priznania *športovca*, dôveryhodného svedectva tretích osôb, spoľahlivých listinných dôkazov, spoľahlivých analytických údajov zo *vzorky A* alebo *B*, ako sa uvádza v poznámkach k článku 2.2, alebo záverov vyvodенých z profilu série *vzoriek* krvi alebo moču *športovca*, napríklad z údajov biologického pasu *športovca*. Výsledky vyšetrenia na detektore lži sa nepovažujú za spoľahlivý analytický ani vedecký dôkaz.]

<sup>17</sup>[Poznámka k článku 3.2.1: Pri niektorých *zakázaných látkach* môže agentúra WADA dať pokyn ňou akreditovaným laboratóriám, aby nenahlásili *vzorky* za *nepriaznivý analytický nález* vtedy, ak je odhadovaná koncentrácia *zakázanej látky* alebo jej *metabolitov* alebo *markerov* pod *minimálnou hranicou pre oznamovanie*. *Rozhodnutie* agentúry WADA stanovujúce túto *minimálnu hranicu pre oznamovanie* alebo určujúce, na ktoré *zakázané látky* by sa mala vzťahovať *minimálna hranica pre oznamovanie*, sa nedá napadnúť. Okrem toho *laboratóriom* odhadovaná koncentrácia takejto *zakázanej látky* vo *vzorke* môže byť len odhadom. V žiadnom prípade sa nesmie možnosť, že presná koncentrácia *zakázanej látky* vo *vzorke* môže byť nižšia než *minimálna hranica pre oznamovanie*, použiť na obhajobu *porušenia antidopingového pravidla* na základe *prítomnosti* danej *zakázanej látky* vo *vzorke*.]

Ak športovec alebo iná osoba vyvráti predchádzajúcu domnienku preukázaním, že došlo k odchýlke od Medzinárodného štandardu pre laboratóriá, ktorá mohla rozumne spôsobiť *nepriaznivý analytický nález*, potom SADA nesie dôkazné bremeno preukázať, že táto odchýlka nespôsobila *nepriaznivý analytický nález*.<sup>18</sup>

**3.2.3** *Odchýlky od akéhokoľvek iného medzinárodného štandardu alebo iného antidopingového pravidla alebo politiky ustanovenej v Kódexe alebo v týchto antidopingových pravidlách nevedú k neplatnosti analytických výsledkov alebo iných dôkazov o porušení antidopingového pravidla a nepredstavujú obhajobu proti porušeniu antidopingového pravidla;*<sup>19</sup> *avšak ak športovec alebo iná osoba preukáže, že odchýlka od jedného z osobitných ustanovení medzinárodného štandardu uvedených nižšie mohla rozumne spôsobiť porušenie antidopingového pravidla založené na nepriaznivom analytickom náleze alebo neposkytnutí informácie o mieste pobytu športovca, potom SADA nesie dôkazné bremeno preukázať, že táto odchýlka nespôsobila nepriaznivý analytický nález alebo neposkytnutie informácie o mieste pobytu športovca.*<sup>20</sup>

- (i) odchýlka od Medzinárodného štandardu pre testovanie týkajúca sa odberu vzorky alebo nakladania so vzorkou, ktorá mohla rozumne spôsobiť porušenie antidopingového pravidla založené na nepriaznivom analytickom náleze, pričom SADA nesie dôkazné bremeno preukázať, že táto odchýlka nespôsobila *nepriaznivý analytický nález*;
- (ii) odchýlka od Medzinárodného štandardu pre správu výsledkov alebo Medzinárodného štandardu pre testovanie týkajúca sa nepriaznivého nálezu v biologickom pase, ktorá mohla rozumne spôsobiť porušenie antidopingového pravidla, pričom SADA nesie dôkazné bremeno preukázať, že táto odchýlka nespôsobila porušenie antidopingového pravidla;
- (iii) odchýlka od Medzinárodného štandardu pre správu výsledkov týkajúca sa požiadavky oznámiť športovcovi otvorenie vzorky B, ktorá mohla rozumne spôsobiť porušenie antidopingového pravidla založené na nepriaznivom analytickom náleze, pričom SADA nesie

---

18[Poznámka k článku 3.2.2: Dôkazné bremeno preukázania prevahy pravdepodobnosti, že došlo k odchýlke od Medzinárodného štandardu pre laboratóriá, ktorá mohla odôvodnene spôsobiť *nepriaznivý analytický nález*, je na športovcovi alebo inej osobe. Preto keď športovec alebo iná osoba preukáže odchýlenie prevahou pravdepodobnosti, bude bremeno príčinnej súvislosti daného športovca alebo inej osoby o čosi nižším kritériom dôkazu - „mohlo odôvodnene spôsobiť“. Pokiaľ tak športovec alebo iná osoba učiní, presunie sa dôkazné bremeno na agentúru SADA, aby preukázala k dostatočnej spokojnosti Komisie pre konanie vo veci doping, že táto odchýlka nespôsobila *nepriaznivý analytický nález*.]

19[Poznámka k článku 3.2.3: Odchýlky od medzinárodného štandardu alebo iného pravidla, ktoré nesúvisia s odberom alebo manipuláciou so vzorkou, nepriaznivým nálezom v biologickom pase alebo s oznámením športovcovi týkajúcim sa neposkytnutia informácií o mieste pobytu alebo otvorenia vzorky B – napríklad odchýlky od Medzinárodného štandardu pre vzdelávanie, Medzinárodného štandardu pre ochranu údajov, Medzinárodného štandardu pre zber informácií a vyšetrovanie alebo Medzinárodného štandardu pre terapeutické výnimky – môžu viesť ku konaniu WADA vo veci dodržiavania predpisov, nepredstavujú však obhajobu v konaní o porušení antidopingového pravidla a nie sú relevantné pre posúdenie, či sa športovec dopustil porušenia antidopingového pravidla. Rovnako porušenie povinností signatára v oblasti antidopingového vzdelávania podľa článku 20 Kódexu nepredstavuje obhajobu proti porušeniu antidopingového pravidla.]

20[Poznámka k článku 3.2.3: Aby sa predišlo pochybnostiam, tvrdenie športovca o údajnom „zásadnom“ porušení akéhokoľvek medzinárodného štandardu alebo iného antidopingového pravidla či zásady ustanovenej v Kódexe alebo v pravidlách antidopingovej organizácie nemôže zneplatniť *nepriaznivý analytický nález* ani porušenie antidopingového pravidla, ibaže športovec zároveň preukáže, že dané porušenie mohlo odôvodnene spôsobiť *nepriaznivý analytický nález* alebo porušenie antidopingového pravidla.]

dôkazné bremeno preukázať, že táto odchýlka nespôsobila *nepriaznivý analytický nález*;<sup>21</sup>

- (iv) odchýlka od *Medzinárodného štandardu pre správu výsledkov* týkajúca sa oznámenia *športovcovi* alebo pokusov o jeho vyhľadanie, ktorá mohla rozumne spôsobiť porušenie antidopingového pravidla založené na neposkytnutí informácie o mieste pobytu *športovca*, pričom SADA nesie dôkazné bremeno preukázať, že táto odchýlka nespôsobila neposkytnutie informácie o mieste pobytu *športovca*.

**3.2.4** Skutočnosti preukázané rozhodnutím súdu alebo profesijného disciplinárneho tribunálu príslušnej právomoci, ktoré nie je predmetom prebiehajúceho odvolania, sú nevyvrátiteľným dôkazom proti *športovcovi* alebo inej osobe, ktorej sa rozhodnutie týkalo (a ktorá bola obvinená z porušenia antidopingového pravidla alebo porušenia článku 10.14.1), pokiaľ *športovec* alebo iná osoba nepreukáže, že rozhodnutie porušilo zásady prirodzenej spravodlivosti.<sup>22</sup>

**3.2.5** Komisia pre konanie vo veci dopingu môže na pojednávaní o porušení antidopingového pravidla alebo porušení článku 10.14.1 vyvodiť nepriaznivý záver voči *športovcovi* alebo inej osobe, o ktorej sa tvrdí, že spáchala porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1, na základe odmietnutia *športovca* alebo inej osoby dostaviť sa na pojednávanie (osobne alebo telefonicky podľa pokynov komisie pre konanie vo veci dopingu) a odpovedať na otázky komisie pre konanie vo veci dopingu alebo SADA, po výzve podanej v primeranom čase pred konaním.

## **ČLÁNOK 4 ZOZNAM ZAKÁZANÝCH LÁTOK A METÓD A TERAPEUTICKÉ VÝNIMKY**

### **4.1 Začlenenie Zoznamu zakázaných látok a metód**

Tieto antidopingové pravidlá zahŕňajú *Zoznam zakázaných látok a metód*, ktorý WADA zverejňuje a reviduje ako *medzinárodný štandard*, ako je opísané v článku 4.1 Kódexu.

Ak *Zoznam zakázaných látok a metód* alebo jeho revízia neustanovujú inak, *Zoznam zakázaných látok a metód* a jeho revízie nadobúdajú účinnosť podľa týchto *antidopingových pravidiel* tri (3) mesiace po ich zverejnení WADA bez potreby akéhokoľvek ďalšieho úkonu zo strany SADA. Všetci *športovci* a iné osoby sú viazaní *Zoznamom zakázaných látok a metód* a akýmkoľvek jeho revíziou odo dňa ich účinnosti bez ďalšej formality. Všetci *športovci* a iné osoby sú zodpovední za to, aby sa oboznámili s najaktuálnejšou verziou *Zoznamu zakázaných látok a metód* a so všetkými jeho revíziou.

### **4.2 Zakázané látky a zakázané metódy uvedené v Zozname zakázaných látok a metód**

#### **4.2.1 Zakázané látky a zakázané metódy**

*Zoznam zakázaných látok a metód* uvádza *zakázané látky* a *zakázané metódy*, ktoré sú zakázané ako doping vždy (počas súťaže aj mimo súťaže) vzhľadom na ich potenciál zvyšovať výkon v budúcich súťažiach

<sup>21</sup>[Poznámka k článku 3.2.3 ods. (iii): SADA by si splnila svoju povinnosť preukázať, že takéto odchýlenie nespôsobilo *nepriaznivý analytický nález*, napríklad keby preukázala, že *nezávislý svedok* pozoroval otvorenie a analýzu vzorky B a nespozoroval žiadne nezrovnalosti.]

<sup>22</sup>[Poznámka k článku 3.2.4: Aby sa predišlo pochybnostiam, toto ustanovenie sa nevzťahuje na *rozhodnutia* o dočasnom zastavení činnosti.]

alebo vzhľadom na ich maskovací potenciál, ako aj látky a metódy, ktoré sú zakázané iba počas súťaže. WADA môže Zoznam zakázaných látok a metód rozšíriť pre konkrétny šport. Zakázané látky a zakázané metódy môžu byť do Zoznamu zakázaných látok a metód zaradené podľa všeobecnej kategórie (napr. anabolické látky) alebo osobitným odkazom na konkrétnu látku alebo metódu.<sup>23</sup>

#### 4.2.2 Špecifikované látky alebo špecifikované metódy

Na účely uplatňovania článku 10 sú všetky zakázané látky špecifikovanými látkami, okrem látok uvedených v Zozname zakázaných látok a metód. Žiadna zakázaná metóda nie je špecifikovanou metódou, pokiaľ nie je v Zozname zakázaných látok a metód osobitne označená ako špecifikovaná metóda. Špecifikované látky a špecifikované metódy uvedené v tomto článku sa nesmú nijako považovať za menej dôležité alebo menej nebezpečné než iné dopingové látky alebo metódy. Ide jednoducho o látky a metódy, pri ktorých je pravdepodobnejšie, že ich športovec požil alebo použil na iný účel než zvýšenie športového výkonu.<sup>24</sup>

#### 4.2.3 Zneužívané látky

Na účely uplatňovania článku 10 sú zneužívanými látkami tie zakázané látky, ktoré sú v Zozname zakázaných látok a metód osobitne označené ako zneužívané látky, pretože sú častejšie zneužívané v spoločnosti mimo kontextu športu.

### 4.3 Rozhodnutie WADA o Zozname zakázaných látok a metód

Rozhodnutie WADA o zakázaných látkach a zakázaných metódach, ktoré budú zaradené do Zoznamu zakázaných látok a metód, o klasifikácii látok do kategórií v Zozname zakázaných látok a metód, o klasifikácii látky ako zakázanej vždy alebo iba počas súťaže a o klasifikácii látky alebo metódy ako špecifikovanej látky, špecifikovanej metódy alebo zneužívanej látky je konečné a nepodlieha námietke zo strany športovca alebo inej osoby, vrátane, okrem iného, námietky založenej na tvrdení, že látka alebo metóda nebola maskovacou látkou, nemala potenciál zvyšovať výkon, nepredstavovala zdravotné riziko alebo neporušovala ducha športu.

### 4.4 Terapeutické výnimky

4.4.1 Prítomnosť zakázanej látky alebo jej metabolitov alebo markerov a/alebo použitie alebo pokus o použitie, držba alebo podanie alebo pokus o podanie zakázanej látky alebo zakázanej metódy sa nepovažuje za porušenie antidopingového pravidla, ak je v súlade s ustanoveniami terapeutickej výnimky udelennej podľa Medzinárodného štandardu pre terapeutické výnimky.

#### 4.4.2 Žiadosti o terapeutickú výnimku

4.4.2.1 Každý športovec, ktorý nie je športovcom medzinárodnej úrovne požiada SADA o terapeutickú výnimku. Žiadosť sa má podať čo

<sup>23</sup>[Poznámka k článku 4.2.1: Mimosúťažné použitie látky, ktorá je zakázaná iba počas súťaže, nie je porušením antidopingového pravidla, ak sa vo vzorke odobratej počas súťaže nezistí nepriaznivý analytický nález pre danú látku alebo jej metabolity alebo markery.]

<sup>24</sup>[Poznámka k článku 4.2.2: Medzi zakázané látky, pri ktorých je pravdepodobnejšie, že ich športovec skonzumoval alebo použil na iný účel než na zvýšenie športového výkonu, patria napríklad marihuana alebo zakázané stimulanty obsiahnuté v liekoch proti prechladnutiu.]

najskôr, okrem prípadov, keď sa uplatňuje článok 4.3 Medzinárodného štandardu pre terapeutické výnimky. Žiadosť sa podáva v súlade s Medzinárodným štandardom pre terapeutické výnimky.

**4.4.2.2 SADA zriadi komisiu (Komisia pre terapeutické výnimky („TUEC“)) na posudzovanie žiadostí o udelenie terapeutických výnimiek v súlade s článkom 4.4.2.2 písm. a) až f) nižšie:**

- (a) TUEC pozostáva z predsedu, ktorým je lekár, a zo skupiny najmenej troch (3) ďalších členov so skúsenosťami v starostlivosti o športovcov a ich liečbe a s riadnymi znalosťami klinickej, športovej a telovýchovnej medicíny. Každý vymenovaný člen vykonáva funkciu počas obdobia troch (3) rokov, ktoré možno obnoviť.
- (b) Pred začatím výkonu funkcie člena TUEC každý člen podpíše vyhlásenie o konflikte záujmov a mlčanlivosti. Vymenovaní členovia nesmú byť zamestnancami SADA.
- (c) Po podaní žiadosti SADA o udelenie *terapeutickej výnimky* predseda TUEC vymenuje troch (3) členov (medzi ktorými môže byť aj predseda) zo skupiny členov TUEC, ktorí žiadosť posúdia.
- (d) Pred posúdením žiadosti o *terapeutickú výnimku* každý člen oznámi predsedovi všetky okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť jeho nestrannosť vo vzťahu k športovcovi podávajúcemu žiadosť. Ak člen vymenovaný predsedom na posúdenie žiadosti nie je ochotný alebo schopný z akéhokoľvek dôvodu posúdiť žiadosť športovca o *terapeutickú výnimku*, predseda môže vymenovať náhradného člena alebo vymenovať novú TUEC (napr. z vopred vytvorenej skupiny kandidátov). Predseda nemôže pôsobiť ako člen TUEC, ak existujú akékoľvek okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nestrannosť rozhodnutia o *terapeutickej výnimke*.
- (e) Pri posudzovaní žiadosti o *terapeutickú výnimku* môže TUEC požiadať o pomoc takých ďalších medicínskych alebo vedeckých expertov, akých považuje za vhodných.
- (f) Rozhodnutia o žiadostiach o *terapeutickú výnimku* by sa mali v ideálnom prípade prijímať konsenzom TUEC, v prípade potreby s ďalším vstupom iných lekárov a/alebo expertov. Ak sa konsenzus nedosiahne, rozhodne sa väčšinou hlasov.

**4.4.2.3 TUEC posúdi žiadosť o *terapeutickú výnimku* a rozhodne o nej v súlade s príslušnými ustanoveniami Medzinárodného štandardu pre terapeutické výnimky a, ak sa neuplatnia výnimočné okolnosti, čo najskôr, spravidla najneskôr do dvadsaťjeden (21) dní od doručenia úplnej žiadosti. Ak sa žiadosť o *terapeutickú výnimku* podá v primeranom čase pred *podujatím*, TUEC vynaloží maximálne úsilie na vydanie rozhodnutia pred začiatkom *podujatia*.**

**4.4.2.4** Rozhodnutie TUEC je konečným rozhodnutím SADA a možno sa proti nemu odvolať v súlade s článkom 4.4.6. Rozhodnutie TUEC SADA sa písomne oznámi *športovcovi*, WADA a iným *antidopingovým organizáciám* v súlade s *Medzinárodným štandardom pre terapeutické výnimky*. SADA zabezpečí, aby boli všetky rozhodnutia bezodkladne zapísané do ADAMS, v každom prípade spravidla najneskôr do dvadsaťjeden (21) dní odo dňa doručenia rozhodnutia.<sup>25</sup>

#### **4.4.3** Retroaktívne žiadosti o *terapeutickú výnimku*

Retroaktívne *terapeutické výnimky* možno udeliť podľa kritérií opísaných v *Medzinárodnom štandarde pre terapeutické výnimky*.<sup>26</sup>

#### **4.4.4** Uznávanie *terapeutických výnimiek*

*Terapeutická výnimka* udelená SADA je platná na národnej úrovni globálne a nemusí byť formálne uznaná žiadnou inou *národnou antidopingovou organizáciou*.

Ak *športovec* začne podliehať požiadavkám medzinárodnej federácie alebo organizátora významného podujatia na *terapeutickú výnimku*, nemá podávať žiadosť o novú *terapeutickú výnimku* medzinárodnej federácii alebo organizátorovi významného podujatia. Namiesto toho, ak WADA neudelila výnimku podľa článku 7.2 písm. b) *Medzinárodného štandardu pre terapeutické výnimky*, všetky rozhodnutia o *terapeutickej výnimke* prijaté podľa článku 4.4 *Kódexu* a oznámené v súlade s článkom 5.9 *Medzinárodného štandardu pre terapeutické výnimky* automaticky uzná medzinárodná federácia alebo organizátor významného podujatia.

Ak WADA udelí výnimku medzinárodnej federácii alebo organizátorovi významného podujatia podľa článku 7.2 písm. b) *Medzinárodného štandardu pre terapeutické výnimky*, *športovec* požiadá príslušnú medzinárodnú federáciu alebo organizátora významného podujatia o uznanie svojej *terapeutickej výnimky* v súlade s *Medzinárodným štandardom pre terapeutické výnimky* takto:

**4.4.4.1** Ak už *športovec* má *terapeutickú výnimku* udelenú SADA na predmetnú látku alebo metódu, a ak jeho *terapeutická výnimka* nebude automaticky uznaná medzinárodnou federáciou alebo organizátorom významného podujatia, *športovec* požiadá svoju medzinárodnú federáciu alebo organizátora významného podujatia o uznanie tejto *terapeutickej výnimky*. Ak táto *terapeutická výnimka* spĺňa kritériá ustanovené v *Medzinárodnom štandarde pre terapeutické výnimky*, medzinárodná federácia alebo organizátor významného podujatia ju uzná.

---

<sup>25</sup>[Poznámka k článku 4.4.2: V súlade s článkom 5.2 písm. d) *Medzinárodného štandardu pre terapeutické výnimky* môže SADA odmietnuť posudzovať vopred podané žiadosti o *terapeutické výnimky športovcov národnej úrovne v športoch*, ktoré SADA neuprednostňuje pri plánovaní testov. V takom prípade umožní každému takémuto športovcovi, ktorý je následne testovaný, požiadať o retroaktívnu *terapeutickú výnimku*. SADA zároveň zverejní túto politiku na svojom webovom sídle v prospech dotknutých športovcov. Predloženie sfaľovaných dokumentov TUEC alebo SADA, ponúknutie alebo prijatie úplatku osobe za vykonanie alebo nevykonanie úkonu, zabezpečenie nepravdivého svedectva ktoréhokoľvek svedka alebo spáchanie akéhokoľvek iného podvodného konania či iného podobného úmyselného zasahovania alebo pokusu o zasahovanie do ktoréhokoľvek aspektu procesu udeľovania *terapeutickej výnimky* vedie k obvineniu z falšovania alebo pokusu o falšovanie podľa článku 2.5. Športovec nemá predpokladať, že jeho žiadosti o udelenie *terapeutickej výnimky* (alebo o obnovenie *terapeutickej výnimky*) bude vyhovené. Akékoľvek použitie, držba alebo podanie zakázanej látky alebo zakázanej metódy pred schválením žiadosti je výlučne na vlastné riziko športovca.]

<sup>26</sup>[Poznámka k článku 4.4.3: Ak športovcovi nie je v rámci konania o porušení antidopingového pravidla udelená retroaktívna *terapeutická výnimka*, pri určovaní doby zákazu činnosti, ktorá sa má uložiť, sa má zohľadniť aj článok 10.2.4.]

Ak medzinárodná federácia alebo organizátor významného podujatia dospeje k záveru, že *terapeutická výnimka* udelená SADA nespĺňa tieto kritériá, a preto ju odmietne uznať, medzinárodná federácia bezodkladne oznámi športovcovi a SADA dôvody. Športovec a/alebo SADA majú dvadsaťjeden (21) dní od takéhoto oznámenia na predloženie veci WADA na preskúmanie podľa článku 4.4.6.

Ak sa vec predloží WADA na preskúmanie podľa článku 4.4.6, *terapeutická výnimka* udelená SADA zostáva platná pre súťaž na národnej úrovni a *testovanie mimo súťaže* (nie je však platná pre súťaž na medzinárodnej úrovni) až do rozhodnutia WADA.

Ak sa vec nepredloží WADA na preskúmanie v lehote dvadsaťjeden (21) dní, SADA určí, či pôvodná *terapeutická výnimka*, ktorú udelila, má napriek tomu zostať platná pre súťaž na národnej úrovni a *testovanie mimo súťaže* (za predpokladu, že športovec prestane byť športovcom medzinárodnej úrovne a nezúčastňuje sa na súťaži na medzinárodnej úrovni). Do rozhodnutia SADA zostáva *terapeutická výnimka* platná pre súťaž na národnej úrovni a *testovanie mimo súťaže* (nie je však platná pre súťaž na medzinárodnej úrovni).<sup>27</sup>

**4.4.4.2** Ak športovec ešte nemá *terapeutickú výnimku* udelenú SADA na predmetnú látku alebo metódu, požiada priamo medzinárodnú federáciu o *terapeutickú výnimku* v súlade s postupom ustanoveným v *Medzinárodnom štandarde pre terapeutické výnimky* a má tak urobiť čo najskôr.

Ak medzinárodná federácia zamietne žiadosť športovca, bezodkladne to oznámi športovcovi spolu s dôvodmi.

Ak medzinárodná federácia žiadosti športovca vyhovie, oznámi to športovcovi a SADA. Ak SADA dospeje k záveru, že *terapeutická výnimka* udelená medzinárodnou federáciou nespĺňa kritériá ustanovené v *Medzinárodnom štandarde pre terapeutické výnimky*, má dvadsaťjeden (21) dní od takéhoto oznámenia na predloženie veci WADA na preskúmanie.

Ak SADA predloží vec WADA na preskúmanie, *terapeutická výnimka* udelená medzinárodnou federáciou zostáva platná pre súťaž na medzinárodnej úrovni a *testovanie mimo súťaže* (nie je však platná pre súťaž na národnej úrovni) až do rozhodnutia WADA.

Ak SADA nepredloží vec WADA na preskúmanie, *terapeutická výnimka* udelená medzinárodnou federáciou sa po uplynutí lehoty dvadsaťjeden (21) dní na preskúmanie stáva platnou aj pre súťaž na národnej úrovni.

#### **4.4.5** Uplynutie platnosti, odňatie alebo zrušenie *terapeutickej výnimky*

---

<sup>27</sup>[Poznámka k článku 4.4.4.1: V súlade s požiadavkami *Medzinárodného štandardu pre terapeutické výnimky* SADA pomôže športovcom určiť, kedy musia *terapeutické výnimky* udelené SADA predložiť medzinárodnej federácii alebo organizátorovi významného podujatia na uznanie, a bude týchto športovcov usmerňovať a podporovať počas procesu uznávania.]

**4.4.5.1** *Terapeutická výnimka udelená podľa týchto antidopingových pravidiel a Medzinárodného štandardu pre terapeutické výnimky:* (a) automaticky zaniká uplynutím obdobia, na ktoré bola udelená, bez potreby akéhokoľvek ďalšieho oznámenia alebo inej formality; (b) TUEC ju odníme, ak športovec bezodkladne nesplní akékoľvek požiadavky alebo podmienky uložené TUEC pri udelení *terapeutickej výnimky* a/alebo ak sa z dôvodu zmeny okolností už nespĺňajú kritériá *terapeutickej výnimky*; alebo (c) môže byť zrušená na základe preskúmania WADA alebo odvolania.

**4.4.5.2** V takom prípade športovec nepodlieha žiadnym dôsledkom na základe svojho použitia alebo držby alebo podania predmetnej zakázanej látky alebo zakázanej metódy v súlade s *terapeutickou výnimkou* pred dátumom nadobudnutia účinnosti uplynutia platnosti, odňatia alebo zrušenia *terapeutickej výnimky*. Preskúmanie *nepriaznivého analytického nálezu* oznámeného krátko po uplynutí platnosti, odňatí alebo zrušení *terapeutickej výnimky* podľa článku 5.1.1.1 *Medzinárodného štandardu pre správu výsledkov* zahŕňa posúdenie, či je takýto nález v súlade s *použitím zakázanej látky alebo zakázanej metódy* pred týmto dátumom; v takom prípade sa nebude tvrdiť porušenie antidopingového pravidla.

**4.4.6** Preskúmania a odvolania proti rozhodnutiam o *terapeutických výnimkách*

**4.4.6.1** Ak SADA zamietne žiadosť o *terapeutickú výnimku*, športovec sa môže odvolať výlučne na odvolací orgán uvedený v článku 13.2.2, ak *Medzinárodný štandard pre terapeutické výnimky* neustanovuje inak.

**4.4.6.2** WADA preskúma rozhodnutie medzinárodnej federácie neuzať *terapeutickú výnimku* udelenú SADA, ktoré jej predložil športovec alebo SADA. WADA okrem toho preskúma rozhodnutie medzinárodnej federácie udeliť *terapeutickú výnimku*, ktoré jej predložila SADA. WADA môže kedykoľvek preskúmať akékoľvek iné rozhodnutia o *terapeutickej výnimke*, či už na žiadosť dotknutých osôb alebo z vlastného podnetu. Ak rozhodnutie o *terapeutickej výnimke*, ktoré je predmetom preskúmania, spĺňa kritériá ustanovené v *Medzinárodnom štandarde pre terapeutické výnimky*, WADA doň nezasiadne. Ak rozhodnutie o *terapeutickej výnimke* tieto kritériá nespĺňa, WADA ho zruší.<sup>28</sup>

**4.4.6.3** Ak *Medzinárodný štandard pre terapeutické výnimky* neustanovuje inak, proti akémukoľvek rozhodnutiu medzinárodnej federácie o *terapeutickej výnimke*, ktoré WADA nepreskúmala alebo ktoré WADA preskúmala, ale na základe preskúmania nezrušila, sa môže športovec a/alebo SADA odvolať výlučne na CAS.<sup>29</sup>

---

<sup>28</sup>[Poznámka k článku 4.4.6.2: Agentúra WADA je oprávnená účtovať poplatok na pokrytie nákladov na: (a) akékoľvek preskúmanie, ktoré je potrebné vykonať v súlade s článkom 4.4.6; a (b) akékoľvek preskúmanie, ktoré sa rozhodne vykonať v prípade, že sa preskúmané rozhodnutie zruší.]

<sup>29</sup>[Poznámka k článku 4.4.6.3: V takýchto prípadoch je rozhodnutím, proti ktorému sa podáva odvolanie, rozhodnutie medzinárodnej federácie o *terapeutickej výnimke*, nie rozhodnutie WADA nepreskúmať rozhodnutie o *terapeutickej výnimke* ani rozhodnutie WADA po preskúmaní nezrušiť rozhodnutie o *terapeutickej výnimke*. Lehota na podanie odvolania proti rozhodnutiu o *terapeutickej výnimke* však začne plynúť až dňom, keď WADA oznámi svoje rozhodnutie. Bez ohľadu na to, či WADA rozhodnutie preskúmala alebo nie, WADA musí byť o odvolaní informovaná, aby sa mohla zúčastniť na konaní, ak to považuje za vhodné.]

**4.4.6.4** Proti rozhodnutiu WADA zrušiť rozhodnutie o *terapeutickej výnimke* sa môže športovec, SADA a/alebo dotknutá medzinárodná federácia odvolať výlučne na CAS.

**4.4.6.5** Nevydanie rozhodnutia v primeranom čase o riadne podanej žiadosti o udelenie/uznanie *terapeutickej výnimky* alebo o preskúmanie rozhodnutia o *terapeutickej výnimke* sa považuje za zamietnutie žiadosti, čím vznikajú príslušné práva na preskúmanie/odvolanie.

## ČLÁNOK 5 TESTOVANIE A VYŠETROVANIE

### 5.1 Účel testovania

**5.1.1** Testovanie sa môže vykonávať na akýkoľvek antidopingový účel. Vykonáva sa v súlade s ustanoveniami *Medzinárodného štandardu pre testovanie*.

**5.1.2** Testovanie sa vykonáva s cieľom získať analytické dôkazy o tom, či športovec porušil článok 2.1 (prítomnosť *zakázanej látky* alebo jej *metabolitov* alebo *markerov* vo vzorke športovca) alebo článok 2.2 (*použitie* alebo *pokus o použitie zakázanej látky* alebo *zakázanej metódy športovcom*), a na účely opísané v článku 6.2 *Kódexu*.

### 5.2 Právomoc testovať

**5.2.1** S výhradou obmedzení pre testovanie na *podujatí* uvedených v článku 5.3 má SADA právomoc vykonávať testovanie počas súťaže a mimo súťaže u všetkých športovcov uvedených v úvode týchto antidopingových pravidiel (časť „Pôsobnosť týchto antidopingových pravidiel“).

**5.2.2** SADA môže od každého športovca, nad ktorým má právomoc testovať a ktorý neukončil športovú kariéru (vrátane športovca vykonávajúceho dobu zákazu činnosti), požadovať poskytnutie vzorky kedykoľvek a kdekoľvek.<sup>30</sup>

**5.2.3** WADA má právomoc vykonávať testovanie počas súťaže a mimo súťaže podľa článku 20.8.11 *Kódexu*.

**5.2.4** Ak medzinárodná federácia alebo organizátor významného podujatia deleguje alebo zmluvne zverí akúkoľvek časť testovania SADA, SADA môže odobrať dodatočné vzorky alebo nariadiť laboratóriu vykonanie dodatočných typov analýz na náklady SADA. Ak sa odoberú dodatočné vzorky alebo vykonajú dodatočné typy analýz, medzinárodná federácia alebo organizátor významného podujatia o tom budú informovaní.

**5.2.5** Okrem prípadov, keď to *Kódex* alebo *medzinárodný štandard* výslovne povoľuje, SADA neprijme žiadne opatrenie, ktoré by neprimerane bránilo alebo zasahovalo do schopnosti akejkoľvek inej antidopingovej organizácie vykonávať testovanie, či už priamo alebo prostredníctvom

---

<sup>30</sup>[Poznámka k článku 5.2.2: Agentúra SADA môže získať dodatočnú právomoc na vykonanie testovania prostredníctvom bilaterálnych alebo multilaterálnych dohôd medzi signatármi. Ak športovec neurčil šesťdesiat (60) minútový interval na testovanie v čase medzi 23:00 hod. a 6:00 hod. alebo inak nesúhlasil s testovaním počas tohto obdobia, agentúra SADA nebude testovať športovca počas tohto obdobia, pokiaľ nemá vážne a konkrétne podozrenie, že športovec môže byť zapojený do dopingu. Námietka, že agentúra SADA nemala dostatočne opodstatnené podozrenie na testovanie počas tohto obdobia, sa nesmie použiť na obhajobu porušenia antidopingového pravidla na základe tohto testu alebo pokusu o test.]

delegovania, ktoré je povolené článkom 5 *Kódexu* alebo akýmkoľvek iným článkom *Kódexu* alebo *Medzinárodným štandardom* pre testovanie.

### 5.3 Testovanie na podujatí

**5.3.1** Ak nižšie nie je ustanovené inak, právomoc vykonávať *testovanie* v miestach konania podujatia počas obdobia podujatia má iba jedna organizácia. Na medzinárodných podujatiach konaných na Slovensku má právomoc vykonávať *testovanie* medzinárodná organizácia, ktorá je riadiacim orgánom podujatia. Na národných podujatiach konaných na Slovensku má právomoc vykonávať *testovanie* SADA. Na žiadosť riadiaceho orgánu podujatia sa každé *testovanie* vykonávané počas obdobia podujatia mimo miest konania podujatia koordinuje s riadiacim orgánom podujatia.

**5.3.2** Ak *antidopingová organizácia*, ktorá by inak mala právomoc *testovať*, ale nie je zodpovedná za začatie a riadenie *testovania* na podujatí, chce vykonať *testovanie športovcov* v miestach konania podujatia počas obdobia podujatia, *antidopingová organizácia* sa najprv poradí s riadiacim orgánom podujatia s cieľom získať povolenie na vykonanie a koordináciu takéhoto *testovania*. Ak *antidopingová organizácia* nie je spokojná s odpoveďou riadiaceho orgánu podujatia, môže v súlade s postupmi opísanými v *Medzinárodnom štandarde* pre *testovanie* požiadať WADA o povolenie vykonať *testovanie* a určiť spôsob koordinácie takéhoto *testovania*. WADA neudelí súhlas s takýmto *testovaním* pred konzultáciou s riadiacim orgánom podujatia a jeho informovaním. Rozhodnutie WADA je konečné a nepodlieha odvolaniu. Ak v povolení na vykonanie *testovania* nie je ustanovené inak, takéto testy sa považujú za testy *mimo súťaže*. Nakladanie s výsledkami každého takéhoto testu patrí do právomoci *antidopingovej organizácie*, ktorá test začala, pokiaľ pravidlá riadiaceho orgánu podujatia neustanovujú inak.<sup>31</sup>

### 5.4 Požiadavky na testovanie

**5.4.1** SADA vykonáva plánovanie testov a *testovanie* tak, ako to vyžaduje *Medzinárodný štandard* pre *testovanie*, a používa ADAMS na koordináciu *testovania* s cieľom maximalizovať účinnosť spoločného *testovacieho* úsilia a zabrániť zbytočnému opakovanému *testovaniu*.

### 5.5 Informácie o mieste pobytu športovca

**5.5.1** SADA zriadila *register športovcov pre testovanie*, do ktorého sú zaradení *športovci* povinní poskytovať informácie o mieste pobytu *športovca* spôsobom uvedeným v *Medzinárodnom štandarde* pre *testovanie*. SADA koordinuje s medzinárodnými federáciami identifikáciu takýchto *športovcov* a zhromažďovanie ich informácií o mieste pobytu *športovca*.

**5.5.2** *Športovci* zaradení do *registra športovcov pre testovanie* podliehajú dôsledkom za porušenia článku 2.4 podľa článku 10.3.2.

**5.5.3** SADA sprístupní prostredníctvom ADAMS zoznam, ktorý menovite identifikuje *športovcov* zaradených do jej *registra športovcov pre*

---

<sup>31</sup>[Poznámka k článku 5.3.2: Pred udelením súhlasu agentúre SADA iniciovať a vykonať *testovanie* na medzinárodnom podujatí sa agentúra WADA poradí s medzinárodnou organizáciou, ktorá je riadiacim orgánom daného podujatia. Pred udelením súhlasu medzinárodnej federácii iniciovať a vykonať *testovanie* na národnom podujatí, sa agentúra WADA poradí s agentúrou SADA. *Antidopingová organizácia* „iniciujúca a nariaďujúca *testovanie*“ môže, ak sa tak rozhodne, uzavrieť dohody s delegovanou treťou stranou, na ktorú prenesie zodpovednosť za odber vzoriek alebo iné prvky *procesu dopingovej kontroly*.]

testovanie. SADA pravidelne preskúmava a podľa potreby aktualizuje svoje kritériá na zaradenie športovcov do registra športovcov pre testovanie a pravidelne preskúmava zoznam športovcov vo svojom registri športovcov pre testovanie v súlade s Medzinárodným štandardom pre testovanie, aby zabezpečila, že každý uvedený športovec naďalej spĺňa príslušné kritériá. Športovci budú informovaní pred zaradením do registra športovcov pre testovanie a pri vyradení z tohto registra. Oznámenie obsahuje informácie uvedené v Medzinárodnom štandarde pre testovanie.

- 5.5.4** Ak je športovec zaradený do registra športovcov pre testovanie svojej medzinárodnej federácie a zároveň do registra športovcov pre testovanie SADA, SADA a medzinárodná federácia sa medzi sebou dohodnú, ktorá z nich bude správcom informácií o mieste pobytu športovca; športovec v žiadnom prípade nie je povinný podávať informácie o mieste pobytu športovca viac ako jednej z nich.
- 5.5.5** Každý športovec v registri športovcov pre testovanie dodržiava požiadavky na informácie o mieste pobytu športovca uvedené v Medzinárodnom štandarde pre testovanie, vrátane, okrem iného: (a) oznamovania SADA svojich informácií o mieste pobytu športovca štvrťročne; (b) aktualizácie týchto informácií podľa potreby tak, aby boli vždy presné a úplné; a (c) sprístupnenia sa na testovanie na týchto miestach pobytu.
- 5.5.6** Na účely článku 2.4 sa nesplnenie požiadaviek Medzinárodného štandardu pre testovanie športovcom považuje za neposkytnutie informácie o mieste pobytu športovca alebo nezastihnutie na testovanie, ako sú vymedzené v prílohe B Medzinárodného štandardu pre správu výsledkov, ak sú splnené podmienky uvedené v prílohe B.
- 5.5.7** Športovec v registri športovcov pre testovanie SADA naďalej podlieha povinnosti dodržiavať požiadavky na informácie o mieste pobytu športovca uvedené v Medzinárodnom štandarde pre testovanie, pokiaľ a dovtedy, kým (a) športovec písomne neoznámí SADA, že ukončil športovú kariéru; v takom prípade SADA písomne potvrdí ukončenie športovej kariéry športovca a jeho vyradenie z registra športovcov pre testovanie; alebo (b) SADA neinformovala športovca, že už nie je zaradený do registra športovcov pre testovanie.
- 5.5.8** Informácie o mieste pobytu športovca poskytnuté športovcom počas zaradenia do registra športovcov pre testovanie budú dostupné a prístupné prostredníctvom ADAMS pre WADA a iné antidopingové organizácie s právomocou testovať tohto športovca podľa článku 5.2. Informácie o mieste pobytu športovca sa vždy uchovávali v prísnej dôvernosti; používajú sa výlučne na účely plánovania, koordinácie alebo vykonávania dopingovej kontroly, poskytovania informácií relevantných pre biologický pas športovca alebo iné analytické výsledky, podpory vyšetrovania možného porušenia antidopingového pravidla alebo podpory konaní, v ktorých sa tvrdí porušenie antidopingového pravidla; a zničia sa, keď už nie sú relevantné na tieto účely, v súlade s Medzinárodným štandardom pre ochranu osobných údajov.
- 5.5.9** V súlade s Medzinárodným štandardom pre testovanie môže SADA zriadiť individuálnu testovaciu skupinu a/alebo testovaciu skupinu kolektívneho športu.
- 5.5.10** SADA informuje športovcov pred ich zaradením do testovacej skupiny a pri ich vyradení z nej a/alebo tímy pred ich zaradením do testovacej skupiny kolektívneho športu a pri ich vyradení z nej. Takéto oznámenie obsahuje príslušné požiadavky na informácie o mieste pobytu športovca

uvedené v *Medzinárodnom štandarde pre testovanie* a dôsledky, ktoré sa uplatnia, ak *športovec* a/alebo tím podľa okolností tieto požiadavky nesplní.

**5.5.11** *Športovci* zaradení do *individuálnej testovacej skupiny* poskytujú SADA informácie o mieste pobytu *športovca* v ADAMS; tímy zaradené do *testovacej skupiny kolektívneho športu* majú poskytovať SADA informácie o mieste pobytu *športovca* v ADAMS.

**5.5.11.1** *Pre športovcov z individuálnych športov/disciplín v individuálnej testovacej skupine a tímy v testovacej skupine kolektívneho športu sa požadujú tieto informácie o mieste pobytu športovca:*

- (a) *Individuálna testovacia skupina:*
  - i. adresa prenocovania;
  - ii. hlavné miesto tréningu (ak *športovec* z *individuálneho športu/disciplíny* nemá stále miesto tréningu, uvedie adresu miesta, kde začne a ukončí svoju tréningovú aktivitu);
  - iii. rozpis súťaží/podujatí; a
  - iv. ako súčasť podania informácií o mieste pobytu *športovca* presnú fotografiu pasového typu v súlade s požiadavkami v ADAMS na pomoc pri overení totožnosti *športovca*, ak je vybraný na test.
- (b) *Testovacia skupina kolektívneho športu:*
  - i. zoznam *športovcov*, ktorí sú súčasťou tímovej súpiscky/kádra a ktorí môžu byť vybraní na súťaž;
  - ii. tímové aktivity; a
  - iii. rozpis súťaží/podujatí.
- (c) *Pre individuálnu testovaciu skupinu a/alebo testovaciu skupinu kolektívneho športu úplnú poštovú adresu a osobnú e-mailovú adresu, na ktorú možno športovcovi a/alebo tímu podľa okolností zasielať korešpondenciu na účely formálneho oznámenia. Každé oznámenie alebo iná zásielka odoslaná na túto adresu sa považuje za doručenie športovcovi a/alebo tímu najneskôr sedem (7) dní po jej podaní na poštovú prepravu a okamžite pri odoslaní e-mailu (s výhradou uplatniteľného práva).*

**5.5.11.2**

Okrem povinných požiadaviek na informácie o mieste pobytu *športovca* uvedených v článkoch 5.5.11.1:

- (a) *Športovci* v *individuálnej testovacej skupine* môžu uviesť iné alternatívne miesto alebo miesta, napríklad prácu alebo školu, kde sa *športovec* môže nachádzať na účely *testovania* počas štvrtroka. *Športovec* môže uviesť aj cestovné informácie, ktoré môžu ovplyvniť jeho dostupnosť na *testovanie*.
- (b) Tímy v *testovacej skupine kolektívneho športu* môžu uviesť iné alternatívne miesto alebo miesta, napríklad adresu bydliska *športovca*, kde sa *športovec* môže nachádzať mimo tímových aktivít na účely *testovania* počas štvrtroka.

**5.5.11.3** Okrem povinných požiadaviek na informácie o mieste pobytu športovca uvedených v tomto článku 5.5.11 môže SADA požadovať, aby športovci v testovacej skupine kolektívneho športu uviedli iné individualizované miesto alebo miesta, napríklad adresu svojho bydliska v obdobiach, keď neprebiehajú žiadne tímové aktivity (napr. mimo sezóny), alebo keď sa športovec nezúčastňuje na tímových aktivitách (napr. rehabilituje po zranení), aby bolo možné vykonať testovanie športovca bez predchádzajúceho oznámenia počas týchto období. Ak informácie o mieste pobytu športovca požadované SADA nie sú dostatočné na vykonanie testovania bez predchádzajúceho oznámenia počas týchto období, športovec sa zaradi do registra športovcov pre testovanie SADA. Takéto individualizované informácie o mieste pobytu športovca podávajú športovci zaradení do testovacej skupiny kolektívneho športu v ADAMS, aby sa umožnila lepšia koordinácia testovania s inými antidopingovými organizáciami.

**5.5.12** Ak športovec v individuálnej testovacej skupine SADA a/alebo tím v testovacej skupine kolektívneho športu SADA neposkytne informácie o mieste pobytu športovca v deň požadovaný SADA alebo pred týmto dňom, alebo neposkytne presné informácie o mieste pobytu športovca v súlade s článkom 5.5.11.1, SADA zváži preradenie športovca alebo športovcov v príslušnom tíme do registra športovcov pre testovanie SADA. Bez obmedzenia uvedeného platí, že tri takéto nesplnenia povinnosti v priebehu dvanástich (12) mesiacov majú za následok preradenie športovca alebo športovcov v príslušnom tíme do registra športovcov pre testovanie SADA a uplatnia sa požiadavky článku 2.4 na informácie o mieste pobytu športovca.

## **5.6 Športovci po ukončení športovej kariéry vracajúci sa do súťaže**

**5.6.1** Ak športovec medzinárodnej úrovne alebo športovec národnej úrovne zaradený do registra športovcov pre testovanie SADA ukončí športovú kariéru a následne sa chce vrátiť k aktívnej účasti v športe, nesmie súťažiť na medzinárodných podujatiach alebo národných podujatiach, kým nesúhlasí s tým, že bude viazaný uplatniteľnými antidopingovými pravidlami, a nesprístupní sa na testovanie tým, že svojej medzinárodnej federácii a SADA poskytne písomné oznámenie šesť mesiacov vopred.

WADA môže po konzultácii so SADA a medzinárodnou federáciou športovca udeliť výnimku z pravidla šesťmesačného písomného oznámenia, ak by prísne uplatnenie tohto pravidla bolo voči športovcovi nespravodlivé.<sup>32</sup> Výnimka môže podliehať jednej alebo viacerým podmienkam, ktoré môžu WADA a príslušné antidopingové organizácie uložiť podľa vlastného uváženia, vrátane, okrem iného, minimálneho počtu testov pred účasťou na medzinárodných podujatiach alebo národných podujatiach alebo obmedzenia účasti (počas obdobia výnimky) na konkrétne medzinárodné podujatia alebo národné podujatia.

---

<sup>32</sup>[Poznámka k článku 5.6.1: Ak sa športovec chce vrátiť k aktívnej účasti v inom športe, než je šport, v ktorom ukončil aktívnu športovú činnosť, príslušnou medzinárodnou federáciou je medzinárodná federácia pre šport, ku ktorému sa chce športovec vrátiť.]

Proti rozhodnutiu WADA neudelit' výnimku sa možno odvolať podľa článku 13.2.<sup>33</sup>

Akékoľvek súťažné výsledky dosiahnuté v rozpore s týmto článkom 5.6.1 budú diskvalifikované, pokiaľ športovec nepreukáže, že nemohol rozumne vedieť, že išlo o *medzinárodné podujatie* alebo *národné podujatie*.

**5.6.2** Ak športovec ukončí športovú kariéru počas doby zákazu činnosti, písomne oznámi takéto ukončenie športovej kariéry *antidopingovej organizácii*, ktorá dobu zákazu činnosti uložila. Ak sa športovec následne chce vrátiť k aktívnemu súťaženiu v športe, nesmie súťažiť na *medzinárodných podujatiach* alebo *národných podujatiach*, kým nesúhlasí s tým, že bude viazaný uplatniteľnými antidopingovými pravidlami, a nesprístupní sa na *testovanie* tým, že SADA a svojej *medzinárodnej federácii* poskytne písomné oznámenie vopred na obdobie rovnajúce sa dlhšiemu z týchto období: (i) *doba zákazu činnosti*, ktorá ku dňu ukončenia športovej kariéry ešte nebola vykonaná, alebo (ii) šesť (6) mesiacov.<sup>34</sup>

## **5.7 Program nezávislých pozorovateľov**

SADA a všetky organizačné výbory *národných podujatí* na Slovensku schvália a umožnia *program nezávislých pozorovateľov* na takýchto *podujatiach*.

## **5.8 Vyšetrovanie a zber informácií**

SADA má schopnosť vykonávať vyšetrovania a zhromažďovať informácie a vykonáva ich na akýkoľvek antidopingový účel, vrátane, okrem iného, účelov opísaných v *Kódexe* a *Medzinárodnom štandarde* pre zber informácií a vyšetrovania.

# **ČLÁNOK 6 ANALÝZA VZORIEK**

Vzorky sa analyzujú v súlade s týmito zásadami:

## **6.1 Používanie akreditovaných, schválených laboratórií a iných laboratórií**

**6.1.1** Na účely priameho preukázania *nepriaznivého analytického nálezu* podľa článku 2.1 sa vzorky analyzujú iba v laboratóriách akreditovaných WADA alebo v laboratóriách inak schválených WADA. Výber laboratória akreditovaného WADA alebo schváleného WADA, ktoré sa použije na analýzu vzorky, určuje výlučne SADA.<sup>35</sup>

**6.1.2** Ako sa ustanovuje v článku 3.2, skutočnosti týkajúce sa porušení antidopingových pravidiel alebo porušení článku 10.14.1 možno preukázať akýmkoľvek spoľahlivými prostriedkami. Zahŕňa to napríklad spoľahlivé laboratórne alebo iné forenzné testovanie vykonané mimo laboratórií akreditovaných alebo schválených WADA.

<sup>33</sup>[Poznámka k článku 5.6.1: Usmernenie na určenie, či je udelenie výnimky odôvodnené, poskytne WADA.]

<sup>34</sup>[Poznámka k článku 5.6.2: Nič v *Kódexe* nebráni *antidopingovej organizácii* ani inej *športovej organizácii* prijať a uplatňovať pravidlá oprávnenosti, ktoré organizácii umožňujú odmietnuť alebo zrušiť členstvo *športovca*, ktorý sa počas obdobia po ukončení aktívnej *športovej činnosti*, keď nepodliehal *Kódexu*, dopustil konania, ktoré by predstavovalo *porušenie antidopingového pravidla*, keby k nemu došlo v čase, keď bola táto osoba viazaná pravidlami prijatými podľa *Kódexu*.]

<sup>35</sup>[Poznámka k článku 6.1.1: Z dôvodov nákladov a geografickej dostupnosti môže WADA schváliť *laboratóriá*, ktoré nie sú akreditované WADA, na vykonávanie určitých analýz, napríklad analýzy krvi, ktorá sa musí dopraviť z miesta odberu do *laboratória* v stanovenej lehote. Pred schválením takéhoto *laboratória* WADA zabezpečí, aby *laboratórium* spĺňalo vysoké analytické štandardy a štandardy manipulácie so *vzorkami* požadované WADA. Porušenia článku 2.1 možno preukázať iba analýzou vzorky vykonanou *laboratóriom akreditovaným WADA* alebo iným *laboratóriom* schváleným WADA. Porušenia iných článkov možno preukázať *použitím* analytických výsledkov z iných *laboratórií*, ak sú tieto výsledky spoľahlivé.]

## 6.2 Analýza vzoriek a posudzovanie analytických údajov na antidopingové účely

Vzorky a súvisiace analytické údaje alebo informácie o *dopingovej kontrole* sa analyzujú s cieľom zistiť *zakázané látky* a *zakázané metódy* uvedené v *Zozname zakázaných látok a metód* a iné látky podľa pokynu WADA podľa *monitorovacieho programu* opísaného v článku 4.5 *Kódexu*, alebo s cieľom pomôcť SADA pri profilovaní relevantných parametrov v moči, krvi alebo inej matrici *športovca*, vrátane DNA alebo genomického profilovania, alebo na akýkoľvek iný antidopingový účel.<sup>36</sup> V zásade sa všetky odobraté vzorky bezodkladne analyzujú. *Medzinárodný štandard* pre laboratóriá alebo *Medzinárodný štandard* pre testovanie však môže určiť osobitné podmienky, za ktorých sa vzorky môžu odobrať a uchovávať na možnú budúcu analýzu.

## 6.3 Výskum na vzorkách a údajoch

Vzorky, súvisiace analytické údaje a informácie o *dopingovej kontrole* sa môžu použiť na antidopingové výskumné účely; žiadna vzorka sa však nesmie použiť bez písomného súhlasu *športovca*, ak výskum zahŕňa opätovnú analýzu vzorky alebo vzoriek *športovca* na účel presahujúci článok 6.2. Vzorky a súvisiace analytické údaje alebo informácie o *dopingovej kontrole* použité na výskumné účely sa najprv spracujú takým spôsobom, aby nebolo možné spätne priradiť vzorky a súvisiace analytické údaje alebo informácie o *dopingovej kontrole* ku konkrétnemu *športovcovi*.<sup>37</sup> Každý výskum zahŕňajúci vzorky a súvisiace analytické údaje alebo informácie o *dopingovej kontrole* dodržiava zásady uvedené v článku 19 *Kódexu*.

## 6.4 Štandardy pre analýzu vzoriek a oznamovanie<sup>38</sup>

SADA požiada laboratóriá, aby analyzovali vzorky v súlade s *Medzinárodným štandardom* pre laboratóriá a článkom 4.8 *Medzinárodného štandardu* pre testovanie.

Laboratóriá môžu z vlastného podnetu a na vlastné náklady analyzovať vzorky na *zakázané látky* alebo *zakázané metódy*, ktoré nie sú zahrnuté v štandardnom rozsahu analýzy vzorky, alebo podľa požiadavky SADA. Výsledky akejkoľvek takejto

---

36[Poznámka k článku 6.2: Medzi ďalšie antidopingové účely, na ktoré sa nevyžaduje súhlas *športovca*, patria okrem iného:

a) *použitie* informácií z *testovania* na podporu konania o *porušení antidopingového pravidla* podľa článku 2.2; b) *testovanie* látok alebo metód, ktoré nie sú zakázané, ale sú zaradené do *monitorovacieho programu* WADA (pozri článok 4.5 *Kódexu*); c) *testovanie* látok, ktoré nie sú zakázané, na účely interpretácie výsledkov (napríklad rušivé faktory „steroidného profilu“ alebo nezakázané látky, ktoré majú spoločné *metabolity* alebo produkty rozkladu so *zakázanými látkami*); d) *testovanie* nezakázaných látok alebo metód (vrátane analýzy vzoriek odobratých *mimo súťaže* na látky zakázané iba počas súťaže), ktoré v rámci *procesu nakladania s výsledkami* požaduje *antidopingová organizácia* s právomocou na nakladanie s výsledkami, orgán konajúci vo veci alebo WADA; e) *použitie* informácií na usmernenie *cieleného testovania*; f) *použitie* analytických údajov; a g)  *dodatočná analýza* na účely výskumu alebo procesov *zabezpečenia kvality* v rozsahu povolenom *Medzinárodným štandardom* pre laboratóriá, okrem iného: i) zlepšenie existujúcich analytických metód; ii) vývoj nových analytických metód na zistenie *prítomnosti* alebo *použitia* látok alebo metód, ktoré už boli v čase *odberu vzorky* zakázané, alebo látok zaradených do *monitorovacieho programu* WADA či sledovaných na účely interpretácie výsledkov; iii) *použitie* metód na zistenie *prítomnosti* alebo *použitia* látok alebo metód, ktoré už boli v čase *odberu vzorky* zakázané, na nové biologické matrice (napríklad krv, suché krvné kvapky, vlasy alebo sliny); iv) *použitie* vzoriek ako referenčných súborov alebo vzoriek na kontrolu kvality; v) stanovenie referenčných rozpätí populácie alebo nových či revidovaných prahových hodnôt alebo *rozhodovacích limitov* pre látky alebo metódy, ktoré už boli v čase *odberu vzorky* zakázané, alebo na iné štatistické účely.]

37[Poznámka k článku 6.3: Rovnako ako vo väčšine medicínskych alebo vedeckých kontextov sa *použitie vzoriek* a súvisiacich informácií na *zabezpečenie kvality*, zlepšovanie kvality, zlepšovanie a vývoj metód alebo na stanovenie referenčných populácií nepovažuje za výskum. Vzorky a súvisiace informácie *použité* na takéto povolené nevýskumné účely sa najprv spracujú spôsobom, ktorý zabráni ich spätnému priradeniu ku konkrétnemu *športovcovi*, s náležitým zohľadnením zásad ustanovených v článku 19 *Kódexu*, ako aj požiadaviek *Medzinárodného štandardu* pre laboratóriá a *Medzinárodného štandardu* pre ochranu údajov.]

38[Poznámka k článku 6.4: Cieľom tohto článku je rozšíriť princíp „*inteligentného testovania*“ na súbor analýz *vzoriek* tak, aby bolo možné odhaliť *doping* čo najefektívnejším a najúčinnnejším spôsobom. Pripúšťa sa, že zdroje dostupné na boj proti *dopingu* sú obmedzené a že rozšírenie súboru analýz *vzoriek* môže v prípade niektorých *športov* a krajín znížiť počet *vzoriek*, ktoré možno analyzovať.]

analýzy sa oznámia SADA a majú rovnakú platnosť a *dôsledky* ako akýkoľvek iný analytický výsledok.

#### **6.5 Dodatočná analýza vzorky pred nakladaním s výsledkami alebo počas neho**

Právomoc laboratória vykonať opakovanú alebo dodatočnú analýzu vzorky nie je obmedzená pred tým, ako SADA oznámi *športovcovi*, že *vzorka* je základom obvinenia z porušenia antidopingového pravidla podľa článku 2.1, ani po konečnom vyriešení tejto veci. Ak chce SADA po takomto oznámení a pred konečným vyriešením veci vykonať dodatočnú analýzu tejto *vzorky*, môže tak urobiť so súhlasom *športovca* alebo so schválením orgánu konania.

#### **6.6 Ďalšia analýza vzorky po jej oznámení ako negatívnej alebo po tom, čo inak nevedla k obvineniu z porušenia antidopingového pravidla**

Po tom, ako laboratórium oznámilo *vzorku* ako negatívnu alebo *vzorka* inak nevedla k obvineniu z porušenia antidopingového pravidla, môže byť *vzorka* uchovaná a podrobená ďalším analýzám na účely článku 6.2 kedykoľvek výlučne na pokyn *antidopingovej organizácie*, ktorá začala a riadila *odber vzorky*, alebo WADA. Každá iná *antidopingová organizácia* s právomocou testovať *športovca*, ktorá chce vykonať ďalšiu analýzu uchovanej *vzorky*, tak môže urobiť so súhlasom *antidopingovej organizácie*, ktorá začala a riadila *odber vzorky*, alebo WADA, a zodpovedá za akékoľvek následné *nakladanie s výsledkami*. Akékoľvek uchovávanie *vzorky* alebo ďalšia analýza začatá WADA alebo inou *antidopingovou organizáciou* sa uskutočňuje na náklady WADA alebo tejto organizácie. Ďalšia analýza *vzoriek* musí byť v súlade s požiadavkami *Medzinárodného štandardu* pre laboratória.

#### **6.7 Rozdelenie vzorky A alebo B**

Ak WADA, *antidopingová organizácia* s právomocou na *nakladanie s výsledkami* a/alebo laboratórium akreditované WADA (so súhlasom WADA alebo *antidopingovej organizácie* s právomocou na *nakladanie s výsledkami*) chce rozdeliť *vzorku A* alebo *B* na účely použitia prvej časti rozdelenej *vzorky* na analýzu *vzorky A* a druhej časti rozdelenej *vzorky* na potvrdenie, postupuje sa podľa postupov ustanovených v *Medzinárodnom štandarde* pre laboratória.

#### **6.8 Právo WADA prevziať držbu vzoriek a údajov**

Bez ohľadu na článok 6.5 môže WADA podľa vlastného uváženia kedykoľvek, s predchádzajúcim oznámením alebo bez neho, fyzicky prevziať držbu akejkoľvek *vzorky* a súvisiacich analytických údajov alebo informácií, ktoré má v držbe laboratórium alebo *antidopingová organizácia*. Na žiadosť WADA laboratórium alebo *antidopingová organizácia*, ktorá má *vzorku* alebo údaje v držbe, okamžite umožní WADA prístup k *vzorke* alebo údajom a ich fyzické prevzatie. Ak WADA neposkytla laboratóriu alebo *antidopingovej organizácii* predchádzajúce oznámenie pred prevzatím držby *vzorky* alebo údajov, poskytne takéto oznámenie laboratóriu a každej *antidopingovej organizácii*, ktorej *vzorky* alebo údaje WADA prevzala, v primeranom čase po prevzatí držby. Po analýze a akomkoľvek vyšetrovaní zaistenej *vzorky* alebo údajov môže WADA nariadiť inej *antidopingovej organizácii* s právomocou testovať *športovca*, aby prevzala právomoc na *nakladanie s*

výsledkami vzorky alebo údajov, ak sa zistí možné porušenie antidopingového pravidla.<sup>39</sup>

## **ČLÁNOK 7 NAKLADANIE S VÝSLEDKAMI: PRÁVOMOC, ÚVODNÉ PRESKÚMANIE, OZNÁMENIE A DOČASNÉ POZASTAVENIA ČINNOSTI**

*Nakladanie s výsledkami* podľa týchto antidopingových pravidiel predstavuje proces určený na spravodlivé, rýchle a účinné vyriešenie údajných porušení antidopingových pravidiel alebo porušení článku 10.14.1.

### **7.1 Právomoc nakladať s výsledkami**

**7.1.1** Ak nie je v článkoch 6.6, 6.8 a článku 7.1 *Kódexu* ustanovené inak, *nakladanie s výsledkami* patrí do právomoci *antidopingovej organizácie*, ktorá začala a riadila *odber vzorky*, a riadi sa jej procesnými pravidlami (alebo, ak nejde o *odber vzorky*, *antidopingovej organizácie*, ktorá ako prvá oznámi *športovcovi* alebo inej *osobe* možné porušenie antidopingového pravidla a následne toto porušenie dôsledne rieši). Spory medzi *antidopingovými organizáciami* o to, ktorá *antidopingová organizácia* má právomoc na *nakladanie s výsledkami*, sa riešia podľa článku 7.1.1 *Kódexu*.

**7.1.2** V prípadoch, keď pravidlá *národnej antidopingovej organizácie* nepriznávajú *národnej antidopingovej organizácii* právomoc nad *športovcom* alebo inou *osobou*, ktorá nie je štátnym občanom, rezidentom, držiteľom licencie alebo členom *športovej organizácie* tejto krajiny, alebo keď sa *národná antidopingová organizácia* rozhodne takúto právomoc nevykonať, *nakladanie s výsledkami* vykoná príslušná medzinárodná federácia alebo tretia strana s právomocou nad *športovcom* alebo inou *osobou*, ako to určujú pravidlá príslušnej medzinárodnej federácie.

**7.1.3** Pokiaľ ide o možné neposkytnutie informácie o mieste pobytu *športovca*, *nakladanie s výsledkami* vykonáva SADA, ak nariadila test, ktorý viedol k zisteniu možného neposkytnutia informácie o mieste pobytu *športovca*; vo všetkých ostatných prípadoch zostáva *nakladanie s výsledkami* *antidopingovej organizácii*, ktorej *športovec* podáva informácie o mieste pobytu *športovca* v čase možného neposkytnutia informácie o mieste pobytu *športovca*. Ako výnimku z uvedeného, ak SADA nariadila test, môže požiadať, aby *nakladanie s výsledkami* napriek tomu vykonala *antidopingová organizácia*, ktorej *športovec* podáva svoje informácie o mieste pobytu *športovca*; ak s tým medzinárodná federácia súhlasí, vykoná *nakladanie s výsledkami* vo vzťahu k možnému neposkytnutiu informácie o mieste pobytu *športovca*. Ak vznikne otázka, ktorá *antidopingová organizácia* má právomoc na *nakladanie s výsledkami* vo vzťahu k možnému neposkytnutiu informácie o mieste pobytu *športovca*, SADA a medzinárodná federácia môžu túto otázku vyriešiť medzi sebou. V prípade nevyriešeného sporu medzi SADA a medzinárodnou federáciou o tom, ktorá organizácia má vykonať *nakladanie s výsledkami* vo vzťahu k neposkytnutiu informácie o mieste pobytu *športovca*, rozhodne o tejto otázke WADA podľa vlastného uváženia. Pre vylúčenie pochybností sa článok 7.1.1 *Kódexu* uplatní primerane. Ak SADA určí neposkytnutie

<sup>39</sup>[Poznámka k článku 6.8: Kladenie odporu alebo odmietnutie fyzického prevzatia vzoriek agentúrou WADA by mohlo predstavovať *falšovanie*, *spoluúčasť* a neplnenie povinností tak, ako je to uvedené v *Medzinárodnom štandarde pre dodržiavanie kódexu signatármi*, a mohlo by tiež predstavovať porušenie *Medzinárodného štandardu pre laboratóriá*. Ak to bude potrebné, pomôže *laboratórium* resp. *antidopingová organizácia* agentúre WADA zabezpečiť, že prevzatá vzorka a údaje včas opustia príslušnú krajinu. Agentúra WADA by, samozrejme, bez dostatočného dôvodu jednostranne neprevzala vzorky alebo analytické údaje v súvislosti s potenciálnym porušením *antidopingového pravidla*, neplnením povinností *signatára* alebo *dopingovou činnosťou inej osoby*. Avšak *rozhodnutie* o tom, či existuje dostatočný dôvod, robí agentúra WADA podľa vlastného uváženia a nesmie sa spochybňovať. Konkrétne to, či existuje alebo neexistuje dostatočný dôvod, sa nesmie použiť na obhajobu *porušenia antidopingového pravidla* alebo jeho *dôsledkov*.]

informácie o mieste pobytu *športovca* alebo nezastihnutie na testovanie, predloží túto informáciu WADA prostredníctvom ADAMS, kde bude prístupná iným príslušným *antidopingovým organizáciám*.

**7.1.4** Ďalšie okolnosti, za ktorých SADA prevezme zodpovednosť za vykonanie *nakladania s výsledkami* vo vzťahu k porušeniam antidopingových pravidiel zahŕňajúcim *športovcov* a iné osoby podliehajúce jej právomoci, sa určia odkazom na článok 7 *Kódexu* a v súlade s ním.

**7.1.5** WADA môže nariadiť SADA, aby vykonala *nakladanie s výsledkami* v konkrétnej veci. Ak SADA odmietne vykonať *nakladanie s výsledkami* v primeranej lehote určenej WADA, takéto odmietnutie sa považuje za konanie predstavujúce nesúlad a WADA môže nariadiť inej *antidopingovej organizácii* s právomocou nad *športovcom* alebo inou osobou, ktorá je ochotná tak urobiť, aby prevzala právomoc na *nakladanie s výsledkami* namiesto SADA, alebo ak takáto *antidopingová organizácia* neexistuje, akejkolvek inej *antidopingovej organizácii*, ktorá je ochotná tak urobiť. V takom prípade SADA uhradí náklady a odmenu právneho zástupcu za vykonanie *nakladania s výsledkami* inej *antidopingovej organizácii* určenej WADA a neuhradenie nákladov a odmeny právneho zástupcu sa považuje za konanie predstavujúce nesúlad.

## **7.2 Preskúmanie a oznámenie týkajúce sa možných porušení antidopingových pravidiel alebo porušení článku 10.14.1**

SADA vykoná preskúmanie a oznámenie vo vzťahu ku každému možnému porušeniu antidopingového pravidla alebo porušeniu článku 10.14.1 v súlade s *Medzinárodným štandardom pre správu výsledkov*.

## **7.3 Identifikácia predchádzajúcich porušení antidopingových pravidiel**

Pred oznámením možného porušenia antidopingového pravidla *športovcovi* alebo inej osobe podľa vyššie uvedeného SADA nahliadne do ADAMS a kontaktuje WADA a iné príslušné *antidopingové organizácie*, aby zistila, či existuje akékoľvek predchádzajúce porušenie antidopingového pravidla.

## **7.4 Dočasné pozastavenie činnosti<sup>40</sup>**

**7.4.1** Povinné *dočasné pozastavenie činnosti* po *nepriaznivom analytickom náleze* alebo *nepriaznivom náleze v biologickom pase*

Ak SADA dostane *nepriaznivý analytický nález* alebo *nepriaznivý nález v biologickom pase* (po dokončení procesu preskúmania *nepriaznivého nálezu v biologickom pase*)<sup>41</sup> pre *zakázanú látku* alebo *zakázanú metódu* inú ako *špecifikovaná látka*, *špecifikovaná metóda* alebo *zneužívaná látka*, uloží *športovcovi* *dočasné pozastavenie činnosti* (i) vo vzťahu k *nepriaznivému analytickému nálezu* po odoslaní oznámenia požadovaného podľa článku 7.2; a (ii) vo vzťahu k *nepriaznivému nálezu v biologickom pase* po odoslaní oznámenia obvinenia (po dokončení procesu preskúmania *nepriaznivého nálezu v biologickom pase*).

<sup>40</sup>[Poznámka k článku 7.4: Pred tým, než agentúra SADA jednostranne rozhodne o dočasnom zastavení činnosti, sa musí vykonať interné preskúmanie stanovené v týchto *Antidopingových pravidlách* a *Medzinárodnom štandarde pre správu výsledkov*.]

<sup>41</sup>[Poznámka k článku 7.4.1: Aby sa predišlo pochybnostiam, nič nebráni orgánu príslušnému na *nakladanie s výsledkami* uložiť *nepovinné dočasné pozastavenie činnosti* pred dokončením procesu preskúmania *nepriaznivého nálezu v biologickom pase*.]

Povinné *dočasné pozastavenie činnosti* možno zrušiť, ak sa SADA alebo Komisia pre konanie vo veci dopingu alebo v odvolaní preukáže, že rozhodnutie o údajnom porušení pravdepodobne<sup>42</sup> povedie k záveru, že nedošlo k porušeniu antidopingového pravidla, že ide o prípad *bez zavinenia alebo nedbanlivosti* podľa článku 10.5, o pokarhanie bez doby *zákazu činnosti* podľa článku 10.6.1.2 (*kontaminovaný zdroj*), alebo že čas, ktorý už športovec vykonal v rámci *dočasného pozastavenia činnosti*, by presiahol dobu *zákazu činnosti* tvrdenú v oznámení obvinenia z porušenia antidopingového pravidla.

#### 7.4.1.1 Žiadosť o zrušenie povinného *dočasného pozastavenia činnosti*

Ako predpoklad podania odvolania na CAS proti povinnému *dočasnému pozastaveniu činnosti* uloženému SADA musí športovec dodržať postupy podrobne uvedené v tomto článku 7.4.1.1.<sup>43</sup>

Ak SADA uloží športovcovi *dočasné pozastavenie činnosti* podľa článku 7.4.1, športovec môže písomne požiadať SADA o zrušenie *dočasného pozastavenia činnosti* do siedmich (7) dní od doručenia rozhodnutia. O takejto žiadosti sa rozhodne v súlade s interným preskúvacím procesom zriadeným SADA jednou alebo viacerými osobami, ktoré sa predtým nezúčastnili na rozhodnutí o uložení *dočasného pozastavenia činnosti*. SADA rozhodne o žiadosti športovca bezodkladne, najneskôr do siedmich (7) dní od doručenia žiadosti.

Ak SADA zamietne žiadosť športovca, športovec sa môže proti jej rozhodnutiu odvolať na CAS podľa článku 7.4.3 alebo ho napadnúť pred Komisiou pre konanie vo veci dopingu v súlade s postupom ustanoveným v článku 8, *mutatis mutandis*. Námietky pred Komisiou pre konanie vo veci dopingu sa vedú v zrýchlennom konaní a rozhodnutie sa vydá bezodkladne. Ak Komisia pre konanie vo veci dopingu zamietne žiadosť športovca, športovec sa môže proti tomuto rozhodnutiu odvolať na CAS podľa článku 7.4.3. Ak Komisia pre konanie vo veci dopingu zruší *dočasné pozastavenie činnosti športovca*, SADA sa môže proti tomuto rozhodnutiu odvolať na CAS v súlade s článkom 7.4.3.

#### 7.4.2 Voliteľné *dočasné pozastavenie činnosti* založené na *nepriaznivom analytickom náleze* pre *špecifikované látky*, *špecifikované metódy* alebo iné porušenia antidopingových pravidiel alebo porušenia článku 10.14.1

SADA môže uložiť *dočasné pozastavenie činnosti* za údajné porušenia antidopingových pravidiel pred analýzou vzorky B športovca alebo pred konečným pojednávaním podľa článku 8, za porušenia článku 10.14.1 alebo za porušenia antidopingových pravidiel, pri ktorých článok 7.4.1 nevyžaduje povinné *dočasné pozastavenie činnosti*.

42[Poznámka k článku 7.4.1: Pojem „pravdepodobné“ použitý v tomto článku znamená opodstatnené tvrdenie. Toto kritérium je o niečo nižšie než *prevaha pravdepodobnosti*, ale podstatne vyššie než samotná možnosť alebo hodnovernosť; tvrdenie musí mať dobrý dôkazný základ vrátane konkrétnych dôkazných prvkov.]

43[Poznámka k článku 7.4.1.1: Aby sa predišlo pochybnostiam, napadnutie povinného *dočasného pozastavenia činnosti športovcom* pred Komisiou pre konanie vo veci dopingu podľa článku 8, ak ho predpokladajú *antidopingové pravidlá antidopingovej organizácie*, sa nepovažuje za „odvolanie“ na účely článkov 7.4.3 alebo 13. Od žiadnej strany oprávnenej podľa článku 13.2.3 podať *odvolanie* proti rozhodnutiu o zrušení povinného *dočasného pozastavenia činnosti* sa pred podaním odvolania na CAS podľa článku 7.4.3 nevyžaduje vyčerpanie vnútorných prostriedkov nápravy vrátane, okrem iného, žiadosti o nápravu pred Komisiou pre konanie vo veci dopingu podľa článku 8.]

Voliteľné *dočasné pozastavenie činnosti* môže SADA podľa vlastného uváženia kedykoľvek pred rozhodnutím Komisie pre konanie vo veci dopingu podľa článku 8 zrušiť, ak *Medzinárodný štandard pre správu výsledkov* neustanovuje inak.

#### **7.4.2.1** Žiadosť o zrušenie voliteľného *dočasného pozastavenia činnosti*

Ako predpoklad podania odvolania na CAS proti voliteľnému *dočasnému pozastaveniu činnosti* uloženému SADA musí *športovec* alebo iná *osoba* dodržať postupy podrobne uvedené v tomto článku 7.4.2.1.<sup>44</sup>

Ak SADA uloží *športovcovi* alebo inej *osobe dočasné pozastavenie činnosti* podľa článku 7.4.2, *športovec* alebo iná *osoba* môže písomne požiadať SADA o zrušenie *dočasného pozastavenia činnosti* do siedmich (7) dní od doručenia rozhodnutia. O takejto žiadosti sa rozhodne v súlade s interným preskúvacím procesom zriadeným SADA jednou alebo viacerými *osobami*, ktoré sa predtým nezúčastnili na rozhodnutí o uložení *dočasného pozastavenia činnosti*. SADA rozhodne o žiadosti *športovca* alebo inej *osoby* bezodkladne, najneskôr do siedmich (7) dní od doručenia žiadosti.

Ak SADA zamietne žiadosť *športovca* alebo inej *osoby*, *športovec* alebo iná *osoba* sa môže proti jej rozhodnutiu odvolať na CAS podľa článku 7.4.3 alebo ho napadnúť pred Komisiou pre konanie vo veci dopingu v súlade s postupom ustanoveným v článku 8, mutatis mutandis. Námietky pred Komisiou pre konanie vo veci dopingu sa vedú v zrýchlenom konaní a rozhodnutie sa vydá bezodkladne. Ak Komisia pre konanie vo veci dopingu zamietne žiadosť *športovca* alebo inej *osoby*, *športovec* alebo iná *osoba* sa môže proti tomuto rozhodnutiu odvolať na CAS podľa článku 7.4.3. Ak Komisia pre konanie vo veci dopingu zruší *dočasné pozastavenie činnosti športovca* alebo inej *osoby*, SADA sa môže proti tomuto rozhodnutiu odvolať na CAS v súlade s článkom 7.4.3.

#### **7.4.3** Odvolania na CAS proti rozhodnutiam týkajúcim sa *dočasného pozastavenia činnosti*

Každé odvolanie podané *osobou* oprávnenou odvolať sa podľa článku 13.2.3 proti rozhodnutiu podľa článku 7.4.1.1 alebo 7.4.2.1 neuložiť *dočasné pozastavenie činnosti* alebo zrušiť alebo nezrušiť *dočasné pozastavenie činnosti* sa podáva výlučne na CAS, kde o ňom rozhodne jediný rozhodca. WADA dostane oznámenie o odvolaní od všetkých strán odvolania a od CAS.<sup>45</sup> WADA má právo podať návrh na vstup do každého odvolania podaného *športovcom* alebo inou *osobou* podľa tohto článku do desiatich (10) dní po tom, ako dostala oznámenie o odpovedi, ako sa ďalej ustanovuje v *Medzinárodnom štandarde pre správu výsledkov*.

<sup>44</sup>[Poznámka k článku 7.4.2.1: Aby sa predišlo pochybnostiam, ďalšie napadnutie nepovinného *dočasného pozastavenia činnosti športovcom* alebo inou *osobou* pred Komisiou pre konanie vo veci dopingu podľa článku 8, ak ho predpokladajú *antidopingové pravidlá antidopingovej organizácie*, sa nepovažuje za „odvolanie“ na účely článkov 7.4.3 alebo 13. Od žiadnej strany oprávnenej podľa článku 13.2.3 podať *odvolanie* proti rozhodnutiu o zrušení nepovinného *dočasného pozastavenia činnosti* sa pred podaním odvolania na CAS podľa článku 7.4.3 nevyžaduje vyčerpanie vnútorných prostriedkov nápravy vrátane, okrem iného, žiadosti o nápravu pred Komisiou pre konanie vo veci dopingu podľa článku 8.]

<sup>45</sup>[Poznámka k článku 7.4.3: Ako sa ustanovuje v článku 13.2.3.3, *oznámenie odvolania WADA* je podmienkou prípustnosti odvolania.]

Odvolania napádajúce rozhodnutia o *dočasnom pozastavení činnosti* podľa tohto článku neodôvodňujú žiadne omeškanie v základnej veci samej.

#### 7.4.4 Dobrovoľné prijatie *dočasného pozastavenia činnosti*

*Športovci* môžu z vlastného podnetu dobrovoľne prijať *dočasné pozastavenie činnosti*, ak tak urobia pred neskorším z týchto okamihov: (i) uplynutie desiatich (10) dní od oznámenia vzorky B (alebo vzdania sa vzorky B) alebo desiatich (10) dní od oznámenia akéhokoľvek iného porušenia antidopingového pravidla, alebo (ii) deň, keď *športovec* prvýkrát súťaží po takomto oznámení.

Iné *osoby* môžu z vlastného podnetu dobrovoľne prijať *dočasné pozastavenie činnosti*, ak tak urobia do desiatich (10) dní od oznámenia porušenia antidopingového pravidla.

Po takomto dobrovoľnom prijatí má *dočasné pozastavenie činnosti* plný účinok a zaobchádza sa s ním rovnakým spôsobom, ako keby bolo *dočasné pozastavenie činnosti* uložené podľa článku 7.4.1 alebo 7.4.2; avšak *športovec* alebo iná osoba môže kedykoľvek po dobrovoľnom prijatí *dočasného pozastavenia činnosti* takéto prijatie odvolať, pričom v takom prípade sa *športovcovi* alebo inej osobe nezapočíta žiadny čas predtým vykonaný počas *dočasného pozastavenia činnosti*.

**7.4.5** Ak sa *dočasné pozastavenie činnosti* uloží na základe *nepriaznivého analytického nálezu* vo vzorke A a následná analýza vzorky B (ak o ňu požiadala *športovec* alebo SADA) nepotvrdí analýzu vzorky A, *športovec* nepodlieha žiadnemu ďalšiemu *dočasnému pozastaveniu činnosti* z dôvodu porušenia článku 2.1. Ak bol *športovec* alebo tím *športovca* vyradený z *podujatia* na základe porušenia článku 2.1 a následná analýza vzorky B nepotvrdí nález vo vzorke A, *športovec* alebo tím sa môže naďalej zúčastňovať na *podujatí*, ak je možné *športovca* alebo tím opätovne zaradiť bez toho, aby to inak ovplyvnilo *podujatie*.

### 7.5 Rozhodnutia o *nakladaní s výsledkami*

Rozhodnutia alebo rozhodnutia vo veci samej v rámci *nakladania s výsledkami* vydané SADA sa nemajú tváriť ako obmedzené na konkrétnu geografickú oblasť alebo šport a bez obmedzenia sa v nich riešia a určujú tieto otázky: (i) či bolo spáchané porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1, alebo či sa má uložiť *dočasné pozastavenie činnosti*, skutkový základ takéhoto určenia a konkrétne články, ktoré boli porušené, a (ii) všetky *dôsledky* vyplývajúce z porušenia alebo porušení antidopingových pravidiel alebo porušenia alebo porušení článku 10.14.1, vrátane uplatniteľných *diskvalifikácií* podľa článkov 9 a 10.10, akéhokoľvek prepadnutia medailí alebo cien, akejkoľvek doby *zákazu činnosti* (a dátumu, od ktorého začína plynúť) a akýchkoľvek *finančných dôsledkov*.<sup>46</sup>

---

46[Poznámka k článku 7.5: Rozhodnutia týkajúce sa *nakladania s výsledkami* zahŕňajú dočasné zastavenia činnosti. Každé rozhodnutie agentúry SADA by malo uvádzať, či došlo k porušeniu antidopingového pravidla, ako aj všetky dôsledky vyplývajúce z tohto porušenia, vrátane akejkoľvek diskvalifikácie s výnimkou diskvalifikácie podľa článku 10.1 (ktoré sa prenecháva riadiacemu orgánu podujatia). Podľa článku 15 bude mať takéto rozhodnutie a jeho stanovenie dôsledkov automatickú účinnosť v každom športe v každej krajine. Napríklad, ak sa na základe *nepriaznivého analytického nálezu* zo vzorky odobratej počas súťaže stanoví, že *športovec* porušil antidopingové pravidlo, budú výsledky *športovca* dosiahnuté počas danej súťaže diskvalifikované podľa článku 9 a všetky ďalšie súťažné výsledky, ktoré *športovec* dosiahol odo dňa odobratia vzorky počas doby trvania zákazu činnosti, sa tiež diskvalifikujú podľa článku 10.10. Ak tento *nepriaznivý analytický nález* vyplynul z testovania počas podujatia, je zodpovednosťou organizátora významných podujatí rozhodnúť, či sa aj ďalšie individuálne výsledky daného *športovca* dosiahnuté na podujatí pred odobratím vzorky diskvalifikujú podľa článku 10.1.]

## 7.6 Oznámenie rozhodnutí o nakladaní s výsledkami

SADA oznámi rozhodnutia o *nakladaní s výsledkami športovcom*, iným osobám, signatárom a WADA podľa článku 14 a *Medzinárodného štandardu pre správu výsledkov*.

## 7.7 Ukončenie športovej kariéry<sup>47</sup>

Ak športovec alebo iná osoba ukončí športovú kariéru počas prebiehajúceho *procesu nakladania s výsledkami* SADA, SADA si ponecháva právomoc dokončiť svoj *proces nakladania s výsledkami*. Ak športovec alebo iná osoba ukončí športovú kariéru pred začatím akéhokoľvek *procesu nakladania s výsledkami* a SADA by mala právomoc na *nakladanie s výsledkami* vo vzťahu k športovcovi alebo inej osobe v čase, keď športovec alebo iná osoba spáchala porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1, SADA má právomoc vykonať *nakladanie s výsledkami*. Každý športovec alebo iná osoba po ukončení športovej kariéry, ktorá počas ukončenia športovej kariéry falšuje prebiehajúce *nakladanie s výsledkami* porušenia antidopingového pravidla alebo porušenia článku 10.14.1, z ktorého bola obvinená, zostáva podliehať právomoci všetkých príslušných signatárov za porušenie *falšovania* podľa článku 2.5.

## 7.8 Prípady podliehajúce preskúmaniu nezávislým expertom na preskúmanie

**7.8.1** *Tento článok 7.8 sa uplatňuje na zriedkavé prípady, keď SADA zvažuje uzavretie veci alebo nepokračovanie v bežných procesoch nakladania s výsledkami po tom, ako SADA dostala oznámenie o nepriaznivom analytickom náleze a dokončila úvodné preskúmanie požadované podľa článku 7.2 (t. j. SADA určila, že nebola udelená žiadna terapeutická výnimka, neexistuje zjavná odchýlka od Medzinárodného štandardu pre testovanie alebo Medzinárodného štandardu pre laboratóriá a nie je zjavné, že nepriaznivý analytický nález bol spôsobený použitím zakázanej látky povolenou cestou). V takýchto prípadoch SADA:*

**7.8.1.1** oznámi nepriaznivý analytický nález športovcovi v súlade s článkami 7.2, 7.4.1 a 7.4.2.<sup>48</sup>

**7.8.1.2** bezodkladne predloží žiadosť o stanovisko nezávislého experta na preskúmanie k tomu, či verejný záujem alebo iné závažné dôvody, so zohľadnením práv a vplyvu na čistých športovcov, odôvodňujú odchýlku od bežného *procesu nakladania s výsledkami* pri riešení *nepriaznivých analytických nálezov*.<sup>49</sup> Kópia žiadosti sa súčasne poskytne WADA a každej inej strane oprávnenej odvolať sa proti rozhodnutiu podľa článku 13. SADA poskytne nezávislému

<sup>47</sup>[Poznámka k článku 7.7: Konanie športovca alebo inej osoby pred tým, ako sa športovec alebo iná osoba dostane do právomoci akejkoľvek antidopingovej organizácie, nie je porušením antidopingových pravidiel, ale môže byť oprávneným dôvodom pre odopretie členstva športovcovi alebo inej osobe v športovej organizácii.]

<sup>48</sup>[Poznámka k článku 7.8.1.1: Aby sa predišlo pochybnostiam, oznámenie zahŕňa uloženie povinného *dočasného pozastavenia činnosti*, ak sa vyžaduje podľa článku 7.4.1, alebo nepovinného *dočasného pozastavenia činnosti*, ak antidopingová organizácia určí, že je odôvodnené.]

<sup>49</sup>[Poznámka k článku 7.8.1: Aby sa predišlo pochybnostiam, proces nezávislého expertného preskúmania je určený iba pre výnimočné prípady, v ktorých by väčšina zainteresovaných strán považovala pokračovanie v bežných procesoch *nakladania s výsledkami* za neodôvodnený a neprijateľný výsledok. Príkladom môže byť prípad, keď antidopingová organizácia určí, že nepriaznivé analytické nálezy viacerých športovcov pravdepodobne vznikli v dôsledku kontaminovaného zdroja a že športovci majú primeranú pravdepodobnosť preukázať konanie *bez zavinenia alebo nebanlivosti*. Aby sa predišlo pochybnostiam, článok 7.8 sa nevzťahuje na prípady, ktoré antidopingová organizácia uzavrela v súlade s článkom 10.8.]

*expertovi* na preskúmanie celý svoj spis a bude s ním plne spolupracovať.

- 7.8.2** Po preskúmaní spisu a získaní akýchkoľvek ďalších informácií, ktoré nezávislý *expert* na preskúmanie považuje za potrebné od SADA, WADA alebo tretích strán, nezávislý *expert* na preskúmanie vydá písomné stanovisko a odporúčanie pre SADA s kópiou pre WADA, v ktorom uvedie, či je odchýlka od bežného *procesu nakladania s výsledkami* v osobitných okolnostiach veci odôvodnená.
- 7.8.3** Po doručení stanoviska a odporúčania nezávislého *experta* na preskúmanie vydá SADA písomné rozhodnutie o tom, či bude pokračovať v bežných *procesoch nakladania s výsledkami* alebo nebude pokračovať v riešení *nepriaznivých analytických nálezov*. Toto rozhodnutie sa poskytne WADA a rozhodnutie spolu so stanoviskom a odporúčaním nezávislého *experta* na preskúmanie sa poskytne každej inej strane oprávnenej odvolať sa proti rozhodnutiu podľa článku 13. Proti rozhodnutiu možno podať odvolanie priamo na CAS v súlade s príslušnými ustanoveniami článku 13. Ak sa rozhodnutie SADA nepokračovať v riešení *nepriaznivých analytických nálezov* v odvolaní zruší alebo zmení, CAS si môže ponechať právomoc rozhodnúť vo veci samej o akomkoľvek údajnom porušení antidopingového pravidla súvisiacom s *nepriaznivými analytickými nálezi* alebo môže nariadiť SADA, aby pokračovala v bežnom *procesu nakladania s výsledkami*.
- 7.8.4** Ak SADA nepokračuje v bežných *procesoch nakladania s výsledkami* bez toho, aby si vyžiadala a získala stanovisko a odporúčanie nezávislého *experta* na preskúmanie, alebo nepokračuje v bežných *procesoch nakladania s výsledkami* v rozpore so stanoviskom a odporúčaním nezávislého *experta* na preskúmanie, a v odvolaní sa napokon určí, že došlo k porušeniu antidopingového pravidla, SADA môže podliehať konaniu o nesúlade podľa článku 24 *Kódexu a Medzinárodného štandardu pre dodržiavanie Kódexu signatármi* a bude povinná nahradiť odvolávajúcej sa strane alebo stranám náklady a primerané právne poplatky vzniknuté v súvislosti s každou úrovňou odvolacieho procesu.
- 7.8.5** Postup, ktorý sa má uplatniť vo veciach podľa tohto článku 7.8, bude podrobnejšie opísaný v *Medzinárodnom štandarde pre správu výsledkov*.

## **ČLÁNOK 8 NAKLADANIE S VÝSLEDKAMI: PRÁVO NA SPRAVODLIVÉ POJEDNÁVANIE A OZNÁMENIE ROZHODNUTIA Z POJEDNÁVANIA**

Každej osobe, o ktorej sa tvrdí, že spáchala porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1, SADA zabezpečí spravodlivé pojednávanie v primeranom čase pred spravodlivou, nestrannou a prevádzkovo nezávislou Komisiou pre konanie vo veci dopingu v súlade s *Kódexom a Medzinárodným štandardom pre správu výsledkov*. SADA zverejní včasné odôvodnené rozhodnutie, ktoré *osobitne* obsahuje vysvetlenie dôvodu alebo dôvodov akejkoľvek doby *zákazu činnosti* a *diskvalifikácie* výsledkov podľa článku 10.10, ako sa ustanovuje v článku 14.3.<sup>50</sup>

### **8.1 Spravodlivé pojednávania**

#### **8.1.1** Spravodlivá, nestranná a prevádzkovo nezávislá Komisia pre konanie vo veci dopingu

##### **8.1.1.1** Na účely tohto článku 8 je orgánom konania prvostupňová Komisia pre konanie vo veci dopingu zriadená podľa zákona o športe (ďalej len „Komisia pre konanie vo veci dopingu“). Komisia

<sup>50</sup>[Poznámka k článku 8: Tento článok vyžaduje, aby športovec alebo iná osoba dostali v určitej fáze *procesu nakladania s výsledkami* príležitosť na včasné, spravodlivé a nestranné *pojednávanie*. Tieto zásady sú uvedené aj v článku 6.1 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd a sú všeobecne uznávanými zásadami medzinárodného práva. Účelom tohto článku nie je nahradiť vlastné pravidlá jednotlivých *antidopingových organizácií* pre *pojednávania*, ale zabezpečiť, aby každá *antidopingová organizácia* poskytovala *proces vypočúvania* v súlade s týmito zásadami.]

pre konanie vo veci dopingu má právomoc prerokovať a rozhodnúť, či sa *športovec* alebo iná *osoba* podliehajúca týmto antidopingovým pravidlám dopustila porušenia antidopingového pravidla alebo porušenia článku 10.14.1, a prípadne uložiť príslušné *dôsledky*.

**8.1.1.2** SADA zabezpečí, aby Komisia pre konanie vo veci dopingu nebola v konflikte záujmov a aby jej zloženie, funkčné obdobie, odborné skúsenosti, *prevádzková nezávislosť* a primerané financovanie spĺňali požiadavky *Medzinárodného štandardu pre správu výsledkov*.

**8.1.1.3** Členovia správnej rady, zamestnanci, členovia komisií, konzultanti a funkcionári SADA alebo jej orgánov, ako aj každá *osoba* zapojená do vyšetrovania a predrozhodovacej fázy veci, nemôžu byť vymenovaní za členov a/alebo zapisovateľov (v rozsahu, v akom je takýto zapisovateľ zapojený do porady a/alebo prípravy akéhokoľvek rozhodnutia) Komisie pre konanie vo veci dopingu. Najmä žiadny člen nesmie predtým posudzovať žiadnu žiadosť o *terapeutickú výnimku*, rozhodnutie o *nakladaní s výsledkami* alebo odvolanie v tej istej veci.

**8.1.1.4** Komisia pre konanie vo veci dopingu pozostáva z troch (3) členov a dvoch (2) náhradníkov. Jeden člen Komisie pre konanie vo veci dopingu je predsedom.

Náhradníci zabezpečujú možnosť náhrady v prípade konfliktu záujmov alebo v iných odôvodnených prípadoch, keď člen komisie nemôže vec prerokovať.

**8.1.1.5** Každého člena vymenúva minister športu s prihliadnutím na jeho požadované antidopingové skúsenosti vrátane právnej, športovej, medicínskej a/alebo vedeckej odbornosti. Každý člen sa vymenúva na obnoviteľné funkčné obdobie štyroch (4) rokov.

**8.1.1.6** Komisia pre konanie vo veci dopingu musí byť schopná viesť pojednávanie a rozhodovací proces bez zasahovania zo strany SADA alebo akejkolvek tretej strany.

**8.1.1.7** Pojednávania nesmú viesť (či už delegovaním alebo inak) *osoby* vymenované *národným športovým zväzom* alebo pod jeho právomocou, ani inými národnými riadiacimi športovými orgánmi alebo inými národnými športovými organizáciami.

**8.1.1.8** Pojednávania vedené v súvislosti s *podujatiami* vo vzťahu k *športovcom* a iným *osobám*, na ktoré sa vzťahujú tieto antidopingové pravidlá, sa môžu uskutočniť v zrýchlennom procese, ak to Komisia pre konanie vo veci dopingu povolí.<sup>51</sup>

---

<sup>51</sup>[Poznámka k článku 8.1.1.8: *Pojednávanie* možno napríklad urýchliť v predvečer *významného podujatia*, ak je *rozhodnutie* o *porušení antidopingového pravidla* potrebné na určenie oprávnenosti *športovca* zúčastniť sa na *podujatí*, alebo počas *podujatia*, ak *rozhodnutie* vo veci ovplyvní platnosť výsledkov *športovca* alebo jeho ďalšiu účasť na *podujatí*.]

**8.1.1.9** Účastníkmi antidopingového konania sú osoby, o ktorých sa tvrdí, že spáchali porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1, a ktoré podliehajú právomoci SADA podľa týchto antidopingových pravidiel. Zástupca SADA má právo byť prítomný na prerokovaní vecí Komisiou pre konanie vo veci doping.

**8.1.1.10** WADA, medzinárodná federácia a *národný športový zväz športovca* alebo inej osoby sa môžu zúčastniť na konaní ako pozorovatelia. SADA ich v každom prípade plne informuje o stave prebiehajúcich vecí a o výsledku všetkých pojednávaní.

## **8.1.2** Proces vypočúvania

**8.1.2.1** Ak SADA zašle *športovcovi* alebo inej osobe oznámenie, ktorým ju obviní z údajného porušenia antidopingového pravidla alebo porušenia článku 10.14.1, a *športovec* alebo iná osoba sa nevzdá práva na pojednávanie podľa článku 8.3.1 alebo článku 8.3.2, vec sa postúpi Komisii pre konanie vo veci doping na prerokovanie a rozhodnutie, ktoré sa vykoná v súlade so zásadami opísanými v článkoch 8 a 9 *Medzinárodného štandardu pre správu výsledkov*.

**8.1.2.2** Komisia pre konanie vo veci doping prerokuje a rozhodne vec v zložení troch (3) členov. Predseda musí mať najmenej vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa v odbore právo a najmenej tri (3) roky odbornej právnej praxe. Ďalší dvaja (2) členovia musia mať najmenej tri roky odbornej praxe v oblasti práva, prírodných vied, lekárskeho vied, farmaceutických vied alebo telesnej výchovy.

Komisia pre konanie vo veci doping rozhoduje hlasovaním a na prijatie rozhodnutia je potrebný súhlas najmenej dvoch (2) členov.

**8.1.2.3** Pred prerokovaním veci každý člen Komisie pre konanie vo veci doping oznámi všetky skutočnosti alebo okolnosti, ktoré by mohli spochybniť jeho neustranovanosť alebo viesť ku konfliktu záujmov, a podpíše príslušné vyhlásenie. Ak takéto skutočnosti alebo okolnosti vzniknú v neskoršom štádiu procesu vypočúvania, príslušný člen komisie (i) ich bezodkladne oznámi stranám a (ii) nezúčastní sa na pojednávaní ani rozhodovaní v tejto veci, pokiaľ predseda alebo ostatní členovia v prípade predsedu nerozhodnú inak.

Vylúčeného člena nahradí náhradník.

**8.1.2.4** Ak člen Komisie pre konanie vo veci doping nie je ochotný alebo schopný z akéhokoľvek dôvodu vec prerokovať alebo je vylúčený z dôvodu konfliktu záujmov, nahradí ho náhradník.

**8.1.2.5** Strany budú informované o totožnosti členov Komisie pre konanie vo veci dopingu, ktorí vec prerokujú a rozhodnú, a na začiatku procesu vypočúvania im budú poskytnuté vyhlásenia uvedené v článku 8.1.2.3. Strany budú informované o svojom práve namietať účasť ktoréhokoľvek člena Komisie pre konanie vo veci dopingu, ak existujú dôvody možného konfliktu záujmov, do siedmich (7) dní odo dňa, keď sa dôvod námietky stal známym.

Ak je vznesená námietka proti účasti, namietaný člen Komisie pre konanie vo veci dopingu sa nezúčastní na prerokovaní ani rozhodovaní v tejto veci, pokiaľ predseda alebo ostatní členovia v prípade namietania predsedu nerozhodnú inak.

**8.1.2.6** Komisia pre konanie vo veci dopingu má právomoc podľa vlastného uváženia vymenovať experta, ktorý jej pomôže alebo poradí.

**8.1.2.7** SADA prednesie svoju vec a *športovec* alebo iná *osoba* prednesie svoju odpoveď.

**8.1.2.8** Ak sa ktorákoľvek strana alebo jej zástupca po oznámení nezúčastní na pojednávaní, pojednávanie môže napriek tomu pokračovať.

**8.1.2.9** Pojednávanie pred Komisiou pre konanie vo veci dopingu nie je verejné, pokiaľ *športovec*, *osoba* alebo SADA nepožiadá o verejné pojednávanie. Komisia pre konanie vo veci dopingu rozhodne o žiadosti podľa predchádzajúcej vety na začiatku pojednávania. Komisia pre konanie vo veci dopingu:

- (a) zamietne žiadosť, ak ju podala SADA a *športovec* alebo *osoba* nesúhlasí s verejným pojednávaním;
- (b) môže zamietnuť žiadosť, ak by verejné prerokovanie veci:
  - 1. ohrozilo verejnú morálku, verejný poriadok alebo verejnú bezpečnosť;
  - 2. ak si to vyžadujú záujmy maloletých alebo ochrana súkromia športovcov alebo strán;
  - 3. ak by verejnosť pojednávania poškodila záujmy spravodlivosti; alebo
  - 4. ak sa pojednávanie týka výlučne právnych otázok.

**8.1.2.10** Každá strana pojednávania má tiež právo:

- (a) byť zastúpená právnym zástupcom na vlastné náklady;
- (b) mať prístup k relevantným dôkazom a predkladať ich;
- (c) predkladať písomné a ústne podania;
- (d) predvolávať a vypočúvať svedkov; a
- (e) mať na pojednávaní tlmočníka na vlastné náklady.

## **8.2 Oznámenie rozhodnutí**

**8.2.1** Na konci pojednávania alebo bezodkladne po ňom Komisia pre konanie vo veci dopingu vydá písomné rozhodnutie, ktoré je v súlade s článkom 9

*Medzinárodného štandardu pre správu výsledkov a obsahuje úplné odôvodnenie rozhodnutia, uloženú dobu zákazu činnosti, či (a v akom rozsahu) sa akákoľvek doba dočasného pozastavenia činnosti započítava do uloženej doby zákazu činnosti, diskvalifikáciu výsledkov podľa článku 10.10, akékoľvek prepadnutie medailí alebo cien, akékoľvek ďalšie relevantné dôsledky vrátane finančných dôsledkov, možnosti odvolania a lehotu na odvolanie a prípadne odôvodnenie, prečo neboli uložené najvyššie možné dôsledky.*

- 8.2.2** SADA oznámi toto rozhodnutie *športovcovi* alebo inej *osobe* a iným *antidopingovým organizáciám* s právom odvolať sa podľa článku 13.2.3 a bezodkladne ho zaznamená do ADAMS. Proti rozhodnutiu sa možno odvolať podľa článku 13.

### **8.3 Vzdanie sa práva na pojednávanie**

- 8.3.1** *Športovec* alebo iná *osoba*, voči ktorej sa tvrdí porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1, sa môže výslovne vzdať práva na pojednávanie a súhlasiť s *dôsledkami* navrhnutými SADA.
- 8.3.2** Ak však *športovec* alebo iná *osoba*, voči ktorej sa tvrdí porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1, toto tvrdenie nespochybní do dvadsiatich (20) dní odo dňa oznámenia zaslaného SADA, ktorým sa porušenie tvrdí, považuje sa za *osobu*, ktorá sa vzdala práva na pojednávanie, priznala porušenie a prijala navrhované *dôsledky*.
- 8.3.3** V prípadoch, keď sa uplatní článok 8.3.1 alebo 8.3.2, pojednávanie pred Komisiou pre konanie vo veci dopingu sa nevyžaduje. Namiesto toho SADA bezodkladne vydá písomné rozhodnutie, ktoré je v súlade s článkom 9 *Medzinárodného štandardu pre správu výsledkov a obsahuje úplné odôvodnenie rozhodnutia, uloženú dobu zákazu činnosti, či (a v akom rozsahu) sa akákoľvek doba dočasného pozastavenia činnosti započítava do uloženej doby zákazu činnosti, diskvalifikáciu výsledkov podľa článku 10.10, akékoľvek prepadnutie medailí alebo cien, akékoľvek ďalšie relevantné dôsledky vrátane finančných dôsledkov, možnosti odvolania a lehotu na odvolanie a prípadne odôvodnenie, prečo neboli uložené najvyššie možné dôsledky.*
- 8.3.4** SADA oznámi toto rozhodnutie *športovcovi* alebo inej *osobe* a súčasne iným *antidopingovým organizáciám* s právom odvolať sa podľa článku 13.2.3 a bezodkladne ho zaznamená do ADAMS. SADA toto rozhodnutie *zverejní* v súlade s článkom 14.3.2.

### **8.4 Jedno pojednávanie pred CAS**

Porušenia antidopingových pravidiel alebo porušenia článku 10.14.1 tvrdené voči *športovcom medzinárodnej úrovne, športovcom národnej úrovne* alebo iným *osobám* môžu byť so súhlasom *športovca* alebo inej *osoby*, SADA (ak má právomoc na *nakladanie s výsledkami* podľa článku 7) a WADA prerokované na jednom pojednávaní priamo pred CAS.<sup>52</sup>

### **8.5 Splnomocňujúce ustanovenia**

---

<sup>52</sup>[Poznámka k článku 8.4: V niektorých prípadoch môžu byť spoločné náklady na *povednávanie* v prvom stupni na medzinárodnej alebo národnej úrovni a následné opätovné pojednanie veci de novo pred CAS veľmi vysoké. Ak sú všetky strany uvedené v tomto článku presvedčené, že ich záujmy budú primerane chránené v jedinom *povednávaní*, *športovec* ani *antidopingové organizácie* nemusia znášať dodatočné náklady na dve (2) *povednávania*. *Antidopingová organizácia* sa môže zúčastniť na *povednávaní* pred CAS ako pozorovateľ.]

Ďalšie podrobnosti týkajúce sa podmienok vymenovania členov Komisie pre konanie vo veci dopingu, zániku ich funkcie a rozhodovacieho procesu sa určia v súlade s týmito antidopingovými pravidlami zákonom o športe a štatútom Komisie pre konanie vo veci dopingu.

## **ČLÁNOK 9 AUTOMATICKÁ DISKVALIFIKÁCIA INDIVIDUÁLNYCH VÝSLEDKOV**

Porušenie antidopingového pravidla v *individuálnych športoch* v súvislosti s testom počas súťaže alebo porušenie článku 10.14.1 účasťou v *súťaži* automaticky vedie k *diskvalifikácii* výsledku dosiahnutého v tejto *súťaži* so všetkými z toho vyplývajúcimi *dôsledkami* vrátane prepadnutia akýchkoľvek medailí, bodov a cien.<sup>53</sup>

## **ČLÁNOK 10 SANKCIE VOČI JEDNOTLIVCOM**

### **10.1 Diskvalifikácia výsledkov na podujatí, počas ktorého došlo k porušeniu antidopingového pravidla**

Porušenie antidopingového pravidla, ku ktorému došlo počas *podujatia* alebo v súvislosti s *podujatím*, môže na základe rozhodnutia riadiaceho orgánu *podujatia* viesť k *diskvalifikácii* všetkých individuálnych výsledkov *športovca* dosiahnutých na tomto *podujatí*, pričom sa odnímu všetky výhody alebo prospech priznané na základe týchto výsledkov, vrátane prepadnutia všetkých medailí, bodov a cien udelených *športovcovi* (či už individuálne alebo tímu, ktorého bol *športovec* súčasťou) na základe týchto výsledkov, okrem prípadov uvedených v článku 10.1.1.<sup>54</sup>

Medzi faktory, ktoré treba zohľadniť pri posudzovaní, či diskvalifikovať ďalšie výsledky na *podujatí*, môže patriť napríklad závažnosť porušenia antidopingového pravidla *športovcom* a to, či mal *športovec* negatívny výsledok testu v ostatných *súťažiach*.

**10.1.1** Ak *športovec* preukáže, že za porušenie nenesie *zavinenie* ani *nedbanlivosť*, individuálne výsledky *športovca* v ostatných *súťažiach* sa nediskvalifikujú, pokiaľ výsledky *športovca* v *súťažiach* iných než *súťaž*, v ktorej došlo k porušeniu antidopingového pravidla, pravdepodobne neboli ovplyvnené porušením antidopingového pravidla *športovcom*.

### **10.2 Zákaz činnosti za prítomnosť, použitie alebo pokus o použitie alebo držbu zakázanej látky alebo zakázanej metódy**

Článok 10.2 poskytuje rámec na určenie doby *zákazu činnosti* za porušenia článku 2.1 (prítomnosť), 2.2 (*použitie alebo pokus o použitie*) alebo 2.6 (*držba*). Toto určenie vychádza z viacerých premenných, ako sú: príslušná látka alebo metóda (t. j. nešpecifikované látky/nešpecifikované metódy, *špecifikované látky/špecifikované metódy* alebo zneužívané látky); či *športovec* alebo iná *osoba* spáchala porušenie antidopingového pravidla úmyselne; či kontext *požitia, použitia alebo držby* nesúvisel so *športovým* výkonom; a či *športovec* dokáže preukázať, ako sa *zakázaná látka* dostala do jeho organizmu.

<sup>53</sup>[Poznámka k článku 9: V *kolektívnych športoch* budú *diskvalifikované* všetky ocenenia, ktoré získali jednotliví hráči. *Diskvalifikácia* družstva sa však vykoná podľa článku 11. V *športoch*, ktoré nie sú *kolektívnymi športmi*, ale v ktorých sa udeľujú ocenenia družstvám, sa *diskvalifikácia* alebo zníženie umiestnenia družstva v prípade, že sa jeden alebo viacerí členovia družstva dopustili *porušenia antidopingového pravidla*, vykoná podľa príslušných pravidiel *medzinárodnej federácie*. Ak sa družstvu odoberú body získané *športovcom*, ktorý sa počas *súťaže* družstiev dopustil *porušenia antidopingového pravidla*, v *dôsledku* čoho sa družstvo umiestni horšie, nepovažuje sa to za *sankciu* ani disciplinárne opatrenie voči družstvu ani voči ostatným *športovcom* zúčastňujúcim sa na *súťaži* družstiev, ktorí sa nedopustili *porušenia antidopingového pravidla*.]

<sup>54</sup>[Poznámka k článku 10.1: Kým článok 9 *diskvalifikuje* výsledky v jednotlivjej *súťaži*, v ktorej bol *športovec* pozitívne testovaný (napr. plávanie znak na 100 m), tento článok môže viesť k *diskvalifikácii* všetkých výsledkov na všetkých pretekoch usporiadaných v rámci *podujatia* (napr. Majstrovstvá sveta v plávaní).]

Článok 10.2.1 sa zaoberá dobou *zákazu činnosti* za porušenia článku 2.1 alebo 2.2 zahŕňajúce nešpecifikované látky a nešpecifikované metódy. Článok 10.2.2 sa zaoberá dobou *zákazu činnosti* za porušenia článku 2.1 alebo 2.2 zahŕňajúce *špecifikované látky* alebo *špecifikované metódy*. Článok 10.2.3 sa zaoberá dobou *zákazu činnosti* za porušenia článku 2.1 alebo 2.2 zahŕňajúce zneužívané látky. Článok 10.2.4 sa zaoberá dobou *zákazu činnosti* za osobitných okolností zahŕňajúcich kritériá *terapeutických výnimiek*. Článok 10.2.5 sa zaoberá dobou *zákazu činnosti* za porušenia článku 2.6. Článok 10.2.6 obsahuje definíciu pojmu „úmyselné“ na účely článku 10.2.<sup>55</sup>

#### **10.2.1** Nešpecifikované látky alebo nešpecifikované metódy

Za porušenia článku 2.1 alebo 2.2, ktoré zahŕňajú nešpecifikovanú látku alebo nešpecifikovanú metódu, je *doba zákazu činnosti*, s výhradou článkov 10.2.3 a 10.2.4, štyri (4) roky. Štvorročná (4) *doba zákazu činnosti* sa môže znížiť takto:

**10.2.1.1** Ak *športovec* preukáže, ako sa *zakázaná látka* dostala do jeho organizmu, a že porušenie nebolo úmyselné, *doba zákazu činnosti* je dva (2) roky. Táto *doba zákazu činnosti* podlieha možnému zrušeniu alebo zníženiu podľa článku 10.5, 10.6 alebo 10.7.1.

**10.2.1.2** Ak *športovec* nemôže preukázať, že porušenie nebolo úmyselné, ale môže preukázať, ako sa *zakázaná látka* dostala do jeho organizmu, a že kontext použitia alebo *použitia* nesúvisel so *športovým výkonom*, *doba zákazu činnosti* je tri (3) roky. Táto *doba zákazu činnosti* nepodlieha zrušeniu ani zníženiu podľa článku 10.5 alebo 10.6.

---

<sup>55</sup>[Poznámka k článku 10.2: Pred posúdením uplatnenia článku 10.5 alebo článku 10.6 *antidopingová organizácia* (alebo *Komisia pre konanie vo veci dopingu*) najprv určí, či *športovec* splnil svoje *dôkazné bremeno* a preukázal, že porušenie nebolo *úmyselné*. Na tento účel musí *športovec*, okrem mimoriadne úzkeho priestoru opísaného v článku 10.2.1.3, preukázať, ako *zakázaná látka* prenikla do jeho organizmu, a tiež to, že čas jej použitia alebo *použitia* zodpovedá analytickým výsledkom jeho vzorky.]

**10.2.1.3** Ak športovec nemôže preukázať, ako sa *zakázaná látka* dostala do jeho organizmu, ale vo výnimočných prípadoch môže k dostatočnému presvedčeniu rozhodujúceho orgánu na základe spoľahlivých vedeckých dôkazov preukázať, že porušenie antidopingového pravidla nebolo zlučiteľné s úmyselným použitím *zakázanej látky*, potom sa *doba zákazu činnosti* môže znížiť na dva (2) roky.<sup>56</sup> Táto *doba zákazu činnosti* nepodlieha zrušeniu ani zníženiu podľa článku 10.5 alebo 10.6.

**10.2.1.4** Za porušenia vyplývajúce z *nepriaznivého analytického nálezu* pre látku, ktorá je *zakázaná iba počas súťaže*, ak športovec preukáže, že *zakázaná látka* bola požitá alebo použitá *mimo súťaže* v kontexte nesúvisiacom so športovým výkonom, *doba zákazu činnosti* je dva (2) roky. Táto *doba zákazu činnosti* podlieha možnému zrušeniu alebo zníženiu podľa článku 10.5, 10.6 alebo 10.7.1.

## **10.2.2** Špecifikované látky alebo špecifikované metódy

Za porušenia článku 2.1 alebo 2.2, ktoré zahŕňajú *špecifikovanú látku* alebo *špecifikovanú metódu*, je *doba zákazu činnosti*, s výhradou článkov 10.2.3 a 10.2.4, dva (2) roky. Táto *doba zákazu činnosti* podlieha zrušeniu alebo zníženiu podľa článku 10.5, 10.6 alebo 10.7.1 a podlieha zvýšeniu takto:

**10.2.2.1** S výhradou článku 10.2.2.2, ak SADA preukáže, že porušenie bolo úmyselné, *doba zákazu činnosti* je štyri (4) roky; avšak ak športovec preukáže, že kontext požitia alebo použitia nesúvisel so športovým výkonom, *doba zákazu činnosti* je tri (3) roky. *Doba zákazu činnosti* uložená podľa tohto článku 10.2.2.1 nepodlieha zrušeniu ani zníženiu podľa článku 10.5 alebo 10.6.

**10.2.2.2** Ak porušenie antidopingového pravidla vyplýva z *nepriaznivého analytického nálezu* pre látku, ktorá je *zakázaná iba počas súťaže*, a športovec preukáže, že *zakázaná látka* bola použitá *mimo súťaže*, *doba zákazu činnosti* je dva (2) roky. Táto *doba zákazu činnosti* podlieha zrušeniu alebo zníženiu podľa článku 10.5, 10.6 alebo 10.7.1.

## **10.2.3** Zneužívané látky

Bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenie článku 10.2, ak porušenie antidopingového pravidla zahŕňa iba *zneužívanú látku*:

---

56[Poznámka k článku 10.2.1.3: Hoci je teoreticky možné, aby športovec preukázal nárok na skrátenie podľa tohto článku bez toho, aby preukázal, ako *zakázaná látka* prenikla do jeho organizmu, v *rozhodnutiach* sa to opisuje ako „najúžší možný priestor“. Na uplatnenie tohto mimoriadne úzkeho priestoru musí športovec predložiť spoľahlivé vedecké dôkazy preukazujúce, že *porušenie antidopingového pravidla* nebolo zlučiteľné s *úmyselným použitím zakázanej látky*. Medzi spoľahlivé vedecké dôkazy môže patriť napríklad zistenie neterapeutického množstva *zakázanej látky* vo vzorke športovca spolu s *metabolickým* profilom poukazujúcim na veľmi nedávne *podanie* alebo skoršie či neskoršie *vzorky športovca*, ktoré potvrdzujú, že zistená *zakázaná látka* nepredstavovala koncovú časť vylučovacej krivky terapeutickú dávku alebo iného *dopingového* režimu. Analýza vlasov pravdepodobne nebude spoľahlivým dôkazom na vyvrátenie *úmyselného doping*. K výsledkom vyšetrenia na detektore lži pozri poznámku k článku 3.2. Dôkazy v podobe negatívnej histórie *testovania*, zmeny alebo absencie zmeny telesnej hmotnosti či *súťažných* výsledkov, absencie motivácie *dopovať* a výpovede športovca a osôb podporujúcich športovca nepostačujú na odôvodnenie skrátenia doby *zákazu činnosti*. Aby sa predišlo pochybnostiam, športovec môže predložiť a orgán konajúci vo veci môže posúdiť aj nevedecké dôkazy, spoľahlivé vedecké dôkazy sú však nevyhnutným prvkom na preukázanie nároku na skrátenie podľa tohto článku. Pojem „výnimočný prípad“ použitý v tomto článku nemá vytvárať samostatný prvok, ktorý musí športovec preukázať, ale označuje zriedkavosť a jedinečnosť prípadov, v ktorých budú splnené požadované dôkazné prvky.]

**10.2.3.1** Ak *športovec* preukáže, že akékoľvek požitie alebo *použitie* nastalo *mimo súťaže* a nesúviselo so *športovým* výkonom, *doba zákazu činnosti* je dva (2) mesiace.<sup>57</sup>

Pri každom následnom porušení zahŕňajúcom akúkoľvek *zneužívanú látku* je *doba zákazu činnosti* vypočítaná podľa tohto článku 10.2.3.1 štyri (4) mesiace, pričom sa môže znížiť na dva (2) mesiace, ak *športovec* alebo iná *osoba* absolvuje program liečby zneužívania látok schválený SADA.<sup>58</sup>

*Doba zákazu činnosti* ustanovená v tomto článku 10.2.3.1 nepodlieha žiadnemu zníženiu podľa akéhokoľvek ustanovenia článkov 10.6, 10.7.1 alebo 10.7.2.

**10.2.3.2** Ak k požitiu, *použitiu* alebo *držbe* došlo *počas súťaže* a *športovec* preukáže, že kontext požitia, *použitia* alebo *držby* nesúvisel so *športovým* výkonom, *doba zákazu činnosti* je od šiestich (6) mesiacov do dvoch (2) rokov v závislosti od okolností veci.<sup>59</sup> Týmto ustanovením nie je dotknuté možné uplatnenie článku 10.5, 10.6 alebo 10.7.1.<sup>60</sup>

**10.2.3.3** Ak sa neuplatní ani článok 10.2.3.1, ani článok 10.2.3.2, *doba zákazu činnosti* sa určí podľa príslušného ustanovenia článku 10.2.1 alebo 10.2.2.

#### **10.2.4 Kritériá terapeutickej výnimky**

---

57[Poznámka k článku 10.2.3.1: Hoci *Kódex* nepodmieňuje dvojmesačnú dobu *zákazu činnosti* za prvé porušenie vstupom *športovca* alebo inej *osoby* do liečebného programu, SADA má podľa vlastného uváženia a v rozsahu svojich odborných znalostí a zdrojov zvážiť prijatie politik, ktoré *športovca* alebo inú *osobu* po prvom porušení povzbudia a uľahčia im vyhľadať odborné lekárske posúdenie a v prípade odporúčania vstúpiť do vhodného liečebného alebo rehabilitačného programu.]

58[Poznámka k článku 10.2.3.1: O tom, či je liečebný program schválený, rozhoduje výlučne SADA podľa vlastného uváženia. Účelom tohto článku je poskytnúť SADA priestor na uplatnenie vlastného úsudku pri určovaní a schvaľovaní skutočných a dôveryhodných liečebných programov na rozdiel od „predstieraných“ programov. Predpokladá sa však, že vlastnosti skutočných liečebných programov sa môžu značne líšiť a časom meniť, takže by nebolo praktické, aby WADA vypracovala povinné kritériá prijateľných liečebných programov. SADA môže uložiť *sankciu* v trvaní dvoch (2) mesiacov aj vtedy, ak podľa vlastného uváženia určí, že liečba nie je potrebná, napríklad ak *nepriaznivý analytický nález* vznikol po požití kokového čaju. Tento článok sa vzťahuje aj na rôzne spôsoby požitia *zneužívanej látky*, napríklad pitie kokového čaju.]

59[Poznámka k článku 10.2.3.2: „Okolnosti prípadu“ môžu zahŕňať napríklad konkrétnu povahu *použitia* alebo *držby*, druh a množstvo zistenej *zakázanej látky*, časovú blízkosť medzi požitím a skutočnou účasťou *športovca* na *súťaži*, možný skutočný alebo vnímaný prínos požitia pre *športovca* vo vzťahu k jeho výkonu v *súťaži*, úroveň skúseností a vzdelania *športovca* alebo inej *osoby* v oblasti antidopingu a ďalšie okolnosti súvisiace so *zavinením*, ktoré by inak nemuseli spĺňať požiadavky na uplatnenie článku 10.5.]

60[Poznámka k článku 10.2.3.2: Hoci je teoreticky možné, aby *športovec* vo vzťahu k požitiu, *použitiu* alebo *držbe* *zneužívanej látky počas súťaže* preukázal konanie *bez zavinenia* alebo *nedbanlivosti* alebo *bez významného zavinenia* alebo *nedbanlivosti*, mohlo by k tomu dôjsť iba v zriedkavých a výnimočných prípadoch.]

**10.2.4.1** Bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenie článku 10.2, ak *športovec* preukáže, že prítomnosť, *použitie* alebo *pokus o použitie* alebo *držba* spĺňali každé z kritérií uvedených v článku 4.2 *Medzinárodného štandardu pre terapeutické výnimky* (s výnimkou potreby preukázať, že neexistovala žiadna primeraná povolená terapeutická alternatíva)<sup>61</sup> v čase, keď k prítomnosti, *použitiu* alebo *pokusu o použitie* alebo *držbe* došlo, *doba zákazu činnosti* je dva (2) mesiace. *Doba zákazu činnosti* ustanovená v tomto článku 10.2.4.1 nepodlieha žiadnemu zníženiu podľa akéhokoľvek ustanovenia článkov 10.6, 10.7.1 alebo 10.7.2.

#### **10.2.5 Držba**

Za porušenia článku 2.6 je *doba zákazu činnosti*, s výhradou článku 10.2.3.2, takáto:

**10.2.5.1** Ak porušenie zahŕňa nešpecifikovanú látku alebo nešpecifikovanú metódu, *doba zákazu činnosti* je dva (2) roky, ak *športovec* alebo iná *osoba* môže preukázať, že porušenie nebolo úmyselné; tri (3) roky, ak *športovec* alebo iná *osoba* nemôže preukázať, že porušenie nebolo úmyselné, ale môže preukázať, že *držba* nesúvisela so *športovým* výkonom; a štyri (4) roky, ak *športovec* alebo iná *osoba* nemôže preukázať, že porušenie nebolo úmyselné, a nemôže preukázať, že *držba* nesúvisela so *športovým* výkonom.

**10.2.5.2** Ak porušenie zahŕňa *špecifikovanú látku* alebo *špecifikovanú metódu*, *doba zákazu činnosti* je štyri (4) roky, ak SADA môže preukázať, že porušenie bolo úmyselné, s výhradou zníženia na tri (3) roky, ak *športovec* môže preukázať, že kontext *držby* nesúvisel so *športovým* výkonom; a dva (2) roky, ak SADA nemôže preukázať, že porušenie bolo úmyselné.

**10.2.5.3** Ak je *doba zákazu činnosti* uložená podľa článku 10.2.5.1 alebo 10.2.5.2 dva (2) roky, *doba zákazu činnosti* podlieha možnému zrušeniu alebo zníženiu podľa článku 10.5, 10.6 alebo 10.7.1.

**10.2.6** Pojem „úmyselné“, ako sa používa v článku 10.2, má označovať *športovcov* alebo iné *osoby*, ktoré sa dopustia konania, o ktorom vedeli, že predstavuje porušenie antidopingového pravidla, alebo vedeli, že existuje významné riziko, že toto konanie môže predstavovať porušenie antidopingového pravidla alebo k nemu viesť, a toto riziko zjavne ignorovali.<sup>62</sup>

#### **10.3 Zákaz činnosti za iné porušenia antidopingových pravidiel**

*Doba zákazu činnosti* za porušenia antidopingových pravidiel iné ako tie, ktoré sú uvedené v článku 10.2, je takáto, ak sa neuplatní článok 10.6 alebo 10.7:

**10.3.1 Za porušenia článku 2.3 alebo 2.5 je doba zákazu činnosti štyri (4) roky, okrem:** (i) prípadu nepodrobenia sa *odberu vzorky*, ak *športovec* preukáže, že spáchanie porušenia antidopingového pravidla nebolo úmyselné, kedy je *doba zákazu činnosti* dva (2) roky; (ii) všetkých ostatných prípadov, ak *športovec* alebo iná *osoba* preukáže výnimočné okolnosti odôvodňujúce zníženie doby *zákazu činnosti*, kedy je *doba*

---

61[Poznámka k článku 10.2.4.1: Na účely tohto článku sa pojem „terapeutický“ vymedzuje v súlade s definíciou uvedenou v *Medzinárodnom štandarde pre terapeutické výnimky*.]

62[Poznámka k článku 10.2.6: Článok 10.2.3 obsahuje *osobitnú* definíciu pojmu „úmyselný“, ktorá sa uplatňuje iba na účely článku 10.2.]

*zákazu činnosti* v rozsahu od dvoch (2) rokov do štyroch (4) rokov v závislosti od miery *zavinenia športovca* alebo inej osoby; alebo (iii) prípadu nepodrobenia sa *odberu vzorky zahŕňajúceho chránenú osobu* alebo *rekreačného športovca*, kedy je *doba zákazu činnosti* v rozsahu medzi najviac dvoma (2) rokmi a najmenej pokarhaním bez doby *zákazu činnosti*, v závislosti od miery *zavinenia chránenej osoby* alebo *rekreačného športovca*.

- 10.3.2** Za porušenia článku 2.4 je *doba zákazu činnosti* dva (2) roky, s možným znížením najmenej na jeden (1) rok v závislosti od toho, či *športovec* môže preukázať okolnosti zmierňujúce mieru *zavinenia športovca*. *Zavinenie* sa posudzuje rovnako pri všetkých troch neposkytnutiach informácie o mieste pobytu *športovca* s očakávaním, že *športovec* by mal byť po prvom a druhom nesplnení povinnosti v stave zvýšenej pozornosti. Flexibilita medzi dvoma (2) rokmi a jedným (1) rokom *zákazu činnosti* podľa tohto článku nie je dostupná *športovcom*, u ktorých vzorec zmien informácií o mieste pobytu *športovca* na poslednú chvíľu alebo iné konanie vyvoláva vážne podozrenie, že sa *športovec* snažil vyhnúť dostupnosti na *testovanie*.<sup>63</sup>
- 10.3.3** Za porušenia článku 2.7 alebo 2.8 je *doba zákazu činnosti* najmenej štyri (4) roky až do doživotného *zákazu činnosti* v závislosti od závažnosti porušenia. Porušenie článku 2.7 alebo článku 2.8 zahŕňajúce *chránenú osobu* alebo *maloletého* sa považuje za mimoriadne závažné porušenie a ak ho spácha *sprievodný personál športovca* pri porušeniach iných ako pri *špecifikovaných látkach*, vedie k doživotnému *zákazu činnosti* pre *sprievodný personál športovca*. Okrem toho sa závažné porušenia článku 2.7 alebo 2.8, ktoré môžu porušovať aj mimošportové právne predpisy, oznámia príslušným správny, profesijným alebo súdnym orgánom.<sup>64</sup>
- 10.3.4** Za porušenia článku 2.9 je uložená *doba zákazu činnosti* najmenej dva (2) roky až do doživotného *zákazu činnosti* v závislosti od závažnosti porušenia; ak porušenie zahŕňa *chránenú osobu* alebo *maloletého*, uložená *doba zákazu činnosti* je najmenej štyri (4) roky až do doživotného *zákazu činnosti* v závislosti od závažnosti porušenia.
- 10.3.5** Za porušenia článku 2.10 je *doba zákazu činnosti* dva (2) roky, s možným znížením najmenej na jeden (1) rok v závislosti od miery *zavinenia športovca* alebo inej osoby a ďalších okolností veci.<sup>65</sup>

---

<sup>63</sup>[Poznámka k článku 10.3.2: Požiadavky týkajúce sa informácií o mieste pobytu v *Kódexe* a *Medzinárodnom štandarde pre testovanie* sú základnou súčasťou každého účinného úsilia v boji proti *dopingu* v športe. Na odrádzanie od podvádzania a jeho odhaľovanie musia byť *antidopingové organizácie* schopné vykonávať *testovanie bez predchádzajúceho oznámenia mimo súťaže* na základe spoľahlivých informácií o mieste pobytu. Požiadavky *Kódexu* týkajúce sa informácií o mieste pobytu zároveň umožňujú čistým *športovcom* dôveryhodne tvrdiť, že podliehajú *testovaniu* kedykoľvek, a tým posilňujú dôveru verejnosti v to, že sú čisti. Neposkytnutie informácií o mieste pobytu nie je iba „administratívnym porušením“; priamo naruša schopnosť *antidopingových organizácií* odhaľovať *športovcov* používajúcich *doping* a dôveru verejnosti v zodpovednosť čistých *športovcov*.]

<sup>64</sup>[Poznámka k článku 10.3.3: Tí, ktorí sa podieľajú na *dopingu športovcov* alebo na krytí *dopingu*, by mali byť *sankcionovaní* prísnejšie ako *športovci*, ktorých test je pozitívny. Keďže *právomoc športových organizácií* je spravidla obmedzená na udelenie *zákazu činnosti* pre akreditáciu, členstvo a iné *športové výhody*, je *podanie oznámenia* na člena *sprievodného personálu športovca* kompetentným úradom dôležitým krokom v boji proti *dopingu*.]

<sup>65</sup>[Poznámka k článku 10.3.5: Ak je „iná osoba“ uvedená v článku 2.10 (*Zakázané združovanie športovca* alebo inej osoby) právnickou osobou alebo iným subjektom, a nie fyzickou osobou, možno voči tomuto subjektu uplatniť disciplinárne opatrenie podľa článku 12.]

**10.3.6** Za porušenia článku 2.11 je *doba zákazu činnosti* najmenej dva (2) roky až do doživotného zákazu činnosti v závislosti od závažnosti porušenia športovcom alebo inou osobou.<sup>66</sup>

#### **10.4 Príťažujúce okolnosti, ktoré môžu zvýšiť dobu zákazu činnosti**

Ak SADA v individuálnej veci zahŕňajúcej porušenie antidopingového pravidla iné ako porušenia podľa článku 2.7 (*obchodovanie alebo pokus o obchodovanie*), 2.8 (*podanie alebo pokus o podanie*), 2.9 (*spoluúčasť alebo pokus o spoluúčasť*) alebo 2.11 (konanie športovca alebo inej osoby s cieľom odradiť od oznámenia orgánom alebo pomsta za oznámenie doping) preukáže existenciu *príťažujúcich okolností*, ktoré odôvodňujú uloženie doby zákazu činnosti dlhšej než inak uplatniteľná sankcia, inak uplatniteľná *doba zákazu činnosti* sa zvýši o dodatočnú dobu zákazu činnosti až do dvoch (2) rokov v závislosti od závažnosti porušenia a povahy *príťažujúcich okolností*, pokiaľ športovec alebo iná osoba nepreukáže, že porušenie antidopingového pravidla nespáchala vedome.<sup>67</sup>

#### **10.5 Zrušenie doby zákazu činnosti v prípade bez zavinenia alebo nedbanlivosti**

Ak športovec alebo iná osoba v individuálnej veci preukáže, že nenesie zavinenie ani nedbanlivosť, inak uplatniteľná *doba zákazu činnosti* sa zruší.<sup>68</sup>

#### **10.6 Zníženie doby zákazu činnosti na základe bez významného zavinenia alebo nedbanlivosti**

##### **10.6.1** Zníženie sankcií za osobitných okolností pri porušení článku 2.1, 2.2 alebo 2.6.

Všetky zníženia podľa článku 10.6.1 sa navzájom vylučujú a nesčítavajú sa.

##### **10.6.1.1** Špecifikované látky alebo špecifikované metódy

Ak porušenie antidopingového pravidla zahŕňa *špecifikovanú látku* (inú ako *zneužívanú látku*) alebo *špecifikovanú metódu* a športovec alebo iná osoba môže preukázať, že ide o prípad *bez významného zavinenia alebo nedbanlivosti*, *doba zákazu činnosti* je najmenej pokarhanie bez doby zákazu činnosti a najviac dva (2) roky zákazu činnosti v závislosti od miery zavinenia športovca alebo inej osoby.

---

<sup>66</sup>[Poznámka k článku 10.3.6: Zistené správanie porušujúce článok 2.5 (*Falšovanie*) a článok 2.11 (Odrádzanie od oznámenia porušenia úradom alebo pomsta za oznámenie doping) zo strany športovca alebo inej osoby) bude sankcionovaná podľa porušenia, na ktoré sa vzťahuje prísnejší trest.]

<sup>67</sup>[Poznámka k článku 10.4: Porušenia podľa článkov 2.7 (*Obchodovanie alebo pokus o obchodovanie*), 2.8 (*Podanie alebo pokus o podanie*), 2.9 (*Spoluúčasť alebo pokus o spoluúčasť*) a 2.11 (Odrádzanie od oznámenia porušenia úradom alebo pomsta za oznámenie doping) zo strany športovca alebo inej osoby) nie sú zahrnuté do uplatnenia článku 10.4, pretože sankcie za tieto porušenia už obsahujú dostatočný priestor na rozhodovanie až po doživotný zákaz, a tým umožňujú zváženie akýchkoľvek *príťažujúcich okolností*.]

<sup>68</sup>[Poznámka k článku 10.5: Tento článok a článok 10.6.2 sa vzťahuje len na uloženie *sankcií* a nie na určovanie toho, či došlo k porušeniu antidopingového pravidla. Uplatnia sa len vo výnimočných prípadoch, napríklad keby vedel športovec dokázať, že napriek všetkej vynaloženej starostlivosti bol sabotovaný zo strany konkurenčného súťažiaceho. Naopak zásada *bez zavinenia alebo nedbanlivosti* by sa neuplatnila v nasledujúcich prípadoch: (a) pozitívny výsledok testu vyplývajúci z nesprávne označeného alebo kontaminovaného vitamínu alebo výživového doplnku (športovci sú zodpovední za to, čo konzumujú (článok 2.1) a boli varovaní o možnosti kontaminácie doplnku); (b) *podanie zakázanej látky osobným lekárom alebo trénerom športovca* bez toho, aby to bolo *oznámené športovcovi* (športovci sú zodpovední za svoj výber zdravotníckeho personálu a za informovanie zdravotníckeho personálu o tom, že im nie je možné podávať žiadne *zakázané látky*); a (c) *sabotáž športovcovho jedla a nápojov* zo strany manžela/manželky, trénera alebo inej osoby v rámci kruhu blízkych osôb športovca (športovci sú zodpovední za to, čo konzumujú, a za konanie tých osôb, ktorým povoľujú prístup k svojim jedlám a nápojom). Avšak v závislosti od jedinečných skutočností konkrétneho prípadu by ktorýkoľvek z uvedených príkladov mohol viesť k zníženej *sankcii* podľa článku 10.6 na základe zásady *bez významného zavinenia alebo nedbanlivosti*.]

#### 10.6.1.2 Kontaminovaný zdroj

V prípadoch, keď športovec alebo iná osoba môže preukázať *bez významného zavinenia alebo nedbanlivosti* a zároveň to, že zistená *zakázaná látka* pochádzala z *kontaminovaného zdroja*, doba zákazu činnosti je najmenej pokarhanie bez doby zákazu činnosti a najviac dva (2) roky zákazu činnosti v závislosti od miery zavinenia športovca alebo inej osoby.<sup>69</sup>

#### 10.6.1.3 Chránené osoby alebo rekreační športovci

Ak porušenie antidopingového pravidla nezahŕňajúce *zneužívanú látku* spácha *chránená osoba* alebo *rekreačný športovec* a *chránená osoba* alebo *rekreačný športovec* môže preukázať, že ide o prípad *bez významného zavinenia alebo nedbanlivosti*, doba zákazu činnosti je najmenej pokarhanie bez doby zákazu činnosti a najviac dva (2) roky zákazu činnosti v závislosti od miery zavinenia chránenej osoby alebo rekreačného športovca.

#### 10.6.2 Uplatnenie *bez významného zavinenia alebo nedbanlivosti* nad rámec uplatnenia článku 10.6.1<sup>70</sup>

Ak športovec alebo iná osoba v individuálnej veci, v ktorej sa neuplatňuje článok 10.6.1, preukáže, že ide o prípad *bez významného zavinenia alebo nedbanlivosti*, potom sa s výhradou ďalšieho zníženia alebo zrušenia podľa článku 10.7 môže inak uplatniteľná *doba zákazu činnosti* znížiť na základe miery zavinenia športovca alebo inej osoby, avšak znížená *doba zákazu činnosti* nesmie byť kratšia ako polovica inak uplatniteľnej doby *zákazu činnosti*. Ak je inak uplatniteľná *doba zákazu činnosti* doživotná, znížená doba podľa tohto článku nesmie byť kratšia ako osem (8) rokov.

### 10.7 Zrušenie, zníženie alebo pozastavenie doby zákazu činnosti alebo iných dôsledkov z dôvodov iných než zavinenie

#### 10.7.1 Priznanie porušenia antidopingového pravidla pri absencii iných dôkazov

<sup>69</sup>[Poznámka k článku 10.6.1.2: Na získanie výhody podľa tohto článku musí športovec alebo iná osoba preukázať nielen to, že zistená *zakázaná látka* pochádzala z *kontaminovaného zdroja*, ktorý športovec požil, použil alebo ktorému bol vystavený, a že analytické výsledky zodpovedajú tomuto *použitiu*, ale musí samostatne preukázať aj konanie *bez významného zavinenia alebo nedbanlivosti*. Ďalej je potrebné uviesť, že športovci sú upozornení na to, že výživové doplnky užívajú na vlastné riziko. Skrátene sankcie na základe konania *bez významného zavinenia alebo nedbanlivosti* sa v prípadoch výživových doplnkov uplatnilo iba zriedka, ak športovec pred užitím *kontaminovaného produktu* nepostupoval s vysokou mierou obozretnosti. Pri posudzovaní, či športovec môže preukázať zdroj *zakázanej látky*, je na preukázanie toho, či športovec skutočne použil *kontaminovaný produkt*, významné napríklad to, či športovec vo *formulári dopingovej kontroly* uviedol produkt, o ktorom sa následne zistilo, že bol kontaminovaný. Ak športovec preukáže, že *nepriaznivý analytický nález* vznikol v *dôsledku kontaminovaného zdroja* za okolností, pri ktorých by žiadna rozumná osoba nepredpokladala riziko *porušenia antidopingového pravidla*, môže sa uplatniť konanie *bez zavinenia alebo nedbanlivosti* podľa článku 10.5.]

<sup>70</sup>[Poznámka k článku 10.6.2: Článok 10.6.2 sa môže uplatniť na akékoľvek *porušenie antidopingového pravidla*, okrem tých článkov, kde je zámer prvkom *porušenia antidopingového pravidla* (napr. článok 2.5, 2.7, 2.8, 2.9 alebo 2.11) alebo prvkom určitej *sankcie* (napr. článok 10.2.1) alebo rozsah stanovenia *zákazu činnosti* je už uvedený v nejakom článku na základe miery zavinenia športovca alebo inej osoby.]

Ak *športovec* alebo iná *osoba* dobrovoľne prizná spáchanie porušenia antidopingového pravidla pred tým, ako dostane oznámenie o *odbere vzorky*, ktorý by mohol preukázať porušenie antidopingového pravidla (alebo v prípade porušenia antidopingového pravidla iného ako podľa článku 2.1 pred tým, ako dostane prvé oznámenie o priznanom porušení podľa článku 7), a toto priznanie je v čase priznania jediným spoľahlivým dôkazom porušenia, *doba zákazu činnosti* sa môže znížiť, najviac však na polovicu inak uplatniteľnej doby *zákazu činnosti*.<sup>71</sup> Na účely tohto článku 10.7.1 sa „inak uplatniteľnou“ dobou *zákazu činnosti* rozumie *doba zákazu činnosti* určená po uplatnení článkov 10.2, 10.3, 10.4 a 10.6.

**10.7.2** Zníženie doby *zákazu činnosti* za porušenia antidopingových pravidiel na základe skorého priznania a prijatia sankcie

Najneskôr do dvadsiatich (20) dní od doručenia oznámenia obvinenia z porušenia antidopingového pravidla dostane *športovec* alebo iná *osoba*, ktorá akceptuje, že porušenie je preukázané, a prijme všetky tvrdené *dôsledky* (vrátane, pre vylúčenie pochybností, dátumu začiatku akejkoľvek doby *zákazu činnosti*), zníženie o dvadsaťpäť percent (25 %) z doby *zákazu činnosti* tvrdenej v oznámení obvinenia z porušenia antidopingového pravidla.<sup>72</sup> Ak je tvrdená *doba zákazu činnosti* dlhšia ako štyri (4) roky, ale kratšia ako doživotná, zníženie je jeden (1) rok.<sup>73</sup> Ak je tvrdená *doba zákazu činnosti* doživotná, podľa tohto článku 10.7.2 sa žiadne zníženie neuplatní.

Článok 10.7.2 sa neuplatní na obvinené porušenia podľa článku 10.2.3.1 alebo 10.2.4.1.

Ak *športovec* alebo iná *osoba* dostane zníženie doby *zákazu činnosti* podľa tohto článku 10.7.2, žiadne ďalšie zníženie tvrdenej doby *zákazu činnosti* podľa akéhokoľvek iného článku nie je prípustné.<sup>74</sup> Ak *športovec* alebo iná *osoba* neprijme zníženie doby *zákazu činnosti* v lehote ustanovenej v tomto článku, tento článok, vrátane, okrem iného, toho, aké zníženie podľa tohto článku by bolo alebo malo byť, nemožno namietat v žiadnom konaní ani odvolaní.

---

71[Poznámka k článku 10.7.1: Tento článok sa má uplatniť, keď *športovec* alebo iná *osoba* dobrovoľne predstúpi a prizná porušenie antidopingového pravidla za okolností, keď žiadna antidopingová organizácia nevie, že mohlo dôjsť k porušeniu antidopingového pravidla. Nemá sa uplatniť, ak k priznaniu dôjde po tom, ako sa *športovec* alebo iná *osoba* domnieva, že bude odhalená (napríklad ak *športovec* oznámi použitie zakázanej látky, hoci vie alebo má dôvod sa domnievať, že prebiehajúce testovanie povedie k nepriaznivému analytickému nálezu). Rozsah skrátenia doby *zákazu činnosti* má vychádzať z pravdepodobnosti, s akou by bol *športovec* alebo iná *osoba* odhalená, keby dobrovoľne nepredstúpila.]

72[Poznámka k článku 10.7.2: Aby sa predišlo pochybnostiam, skrátenie sa vypočítava z doby *zákazu činnosti* uvedenej v oznámení o obvinení, a nie z doby *zákazu činnosti* uvedenej v prvom oznámení o možnom porušení antidopingového pravidla. *Športovec* alebo iná *osoba* však nemusí čakať na oznámenie o obvinení, aby prijala porušenie v súlade s týmto článkom; ak *športovec* alebo iná *osoba* prijme porušenie podľa tohto článku pred vydaním oznámenia o obvinení, skrátenie sa vypočíta z doby *zákazu činnosti* uvedenej v prvom oznámení o možnom porušení antidopingového pravidla. V niektorých krajinách je uloženie doby *zákazu činnosti* ponechané výlučne na orgán konajúci vo veci. V takýchto krajinách antidopingová organizácia nemôže na účely článku 10.7.2 uviesť v oznámení o obvinení konkrétnu dobu *zákazu činnosti*. Za týchto okolností môže orgán konajúci vo veci zväziť uplatnenie článku 10.7.2, ak *športovec* alebo iná *osoba* splnila požiadavky na skrátenie.]

73[Poznámka k článku 10.7.2: Ak napríklad antidopingová organizácia tvrdí, že *športovec* porušil článok 2.1 použitím anabolického steroidu, a v oznámení o obvinení uvedie uplatniteľnú dobu *zákazu činnosti* štyri (4) roky, *športovec* môže jednostranne skrátiť dobu *zákazu činnosti* na tri (3) roky tým, že v lehote stanovenej v tomto článku prizná porušenie a prijme trojnásobnú dobu *zákazu činnosti*, pričom ďalšie skrátenie nie je možné. Tým sa vec vyrieši bez potreby pojednávania.]

74[Poznámka k článku 10.7.2: Aby sa predišlo pochybnostiam, tento článok nevylučuje pozastavenie doby *zákazu činnosti* podľa článku 10.7.3 alebo 10.7.4.]

### 10.7.3 Významná pomoc pri odhalení alebo preukázaní porušení Kódexu<sup>75</sup>

**10.7.3.1 Ak má SADA právomoc na nakladanie s výsledkami, môže pred rozhodnutím o odvolaní podľa článku 13 alebo pred uplynutím lehoty na odvolanie pozastaviť časť dôsledkov (okrem diskvalifikácie a povinného zverejnenia) uložených v individuálnej veci, ak športovec alebo iná osoba poskytla významnú pomoc antidopingovej organizácii, orgánu činnému v trestnom konaní, profesijnému disciplinárnemu orgánu alebo orgánu integrity športu, ktorá vedie k tomu, že:**

- (i) *antidopingová organizácia* odhalí skutočnosti predstavujúce porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1 inou osobou alebo predloží vec zahŕňajúcu takéto porušenie; alebo
- (ii) orgán činný v trestnom konaní alebo disciplinárny orgán odhalí skutočnosti predstavujúce trestný čin alebo porušenie profesijných pravidiel spáchané inou osobou alebo predloží vec zahŕňajúcu takéto konanie, pričom poskytnutie *významnej pomoci* je sprístupnené SADA; alebo
- (iii) WADA odhalí skutočnosti predstavujúce nesúlad s Kódexom, medzinárodným štandardom alebo technickým dokumentom voči signatárovi, laboratóriu akreditovanému WADA alebo jednotke správy biologického pasu športovca (ako je definovaná v Medzinárodnom štandarde pre laboratóriá), alebo predloží vec zahŕňajúcu takýto nesúlad; alebo
- (iv) so súhlasom WADA orgán činný v trestnom konaní alebo disciplinárny orgán odhalí skutočnosti predstavujúce trestný čin alebo porušenie profesijných alebo športových pravidiel vyplývajúce z porušenia integrity športu iného ako doping, alebo predloží vec zahŕňajúcu takéto konanie.

Po rozhodnutí o odvolaní podľa článku 13 alebo po uplynutí lehoty na odvolanie môže SADA pozastaviť časť inak uplatniteľných *dôsledkov* iba so súhlasom WADA a príslušnej medzinárodnej federácie.

Rozsah, v akom možno pozastaviť inak uplatniteľnú dobu *zákazu činnosti*, vychádza z hodnoty *významnej pomoci* poskytnutej športovcom alebo inou osobou úsiliu o odstránenie doping v športe, nesúladu s Kódexom a/alebo porušenia integrity športu. Informácie zahŕňajúce možný doping chránených osôb alebo *maloletých* sa považujú za mimoriadne hodnotné. Pri určovaní dĺžky obdobia, na ktoré sa *doba zákazu činnosti* pozastaví, sa hodnota *významnej pomoci* posudzuje v mesiacoch alebo rokoch, a nie ako percentuálny podiel pôvodnej

---

<sup>75</sup>[Poznámka k článku 10.7.3: Spolupráca športovcov, ich sprievodného personálu a iných osôb, ktoré si uvedomujú svoje pochybenie a sú ochotní objasniť iné porušenia antidopingových pravidiel, je dôležitá pre očistenie športu.]

doby zákazu činnosti.<sup>76</sup> Pozastaviť však možno najviac tri štvrtiny inak uplatniteľnej doby zákazu činnosti. Na účely tohto článku 10.7.3 sa „inak uplatniteľnou“ dobou zákazu činnosti rozumie doba zákazu činnosti určená po uplatnení článkov 10.2, 10.3, 10.4, 10.6, 10.7.1 a 10.7.2. Ak je inak uplatniteľná doba zákazu činnosti doživotná, nepozastavená doba podľa tohto článku nesmie byť kratšia ako osem (8) rokov. Na účely tohto odseku inak uplatniteľná doba zákazu činnosti nezahŕňa žiadnu dobu zákazu činnosti, ktorá by mohla byť pripočítaná podľa článku 10.9.3.2 týchto antidopingových pravidiel.

SADA môže v počiatočnom rozhodnutí pozastaviť menšiu časť dôsledkov a na základe opätovného posúdenia hodnoty získaných informácií zvýšiť rozsah pozastavených dôsledkov.

Ak o to požiada športovec alebo iná osoba, ktorá sa usiluje poskytnúť významnú pomoc, SADA umožní športovcovi alebo inej osobe poskytnúť jej informácie na základe dohody bez ujmy na právach.

Ak športovec alebo iná osoba prestane spolupracovať a poskytovať úplnú a dôveryhodnú významnú pomoc, na ktorej bolo založené pozastavenie dôsledkov, SADA obnoví pôvodné dôsledky. Ak SADA rozhodne o obnovení pozastavených dôsledkov alebo rozhodne, že pozastavené dôsledky neobnoví, proti tomuto rozhodnutiu sa môže odvolať každá osoba oprávnená odvolať sa podľa článku 13.

WADA bude informovaná o každom odvolaní na CAS zahŕňajúcom článok 10.7. Ak WADA ešte nie je stranou konania, má právo vstúpiť do tohto konania ako strana.

**10.7.3.2** Na ďalšie povzbudenie športovcov a iných osôb, aby poskytovali významnú pomoc antidopingovým organizáciám, môže WADA na žiadosť SADA alebo na žiadosť športovca alebo inej osoby, ktorá spáchala alebo o ktorej sa tvrdí, že spáchala porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1, v ktorejkoľvek fáze procesu nakladania s výsledkami, vrátane obdobia po rozhodnutí o odvolaní podľa článku 13, súhlasiť s takým pozastavením inak uplatniteľnej doby zákazu činnosti a iných dôsledkov, ktoré považuje za primerané. Za výnimočných okolností môže WADA súhlasiť s pozastavením doby zákazu činnosti a iných dôsledkov za významnú pomoc vo väčšom rozsahu, než sa inak ustanovuje v tomto článku, alebo dokonca so žiadnou dobou zákazu činnosti, so žiadnym povinným zverejnením a/alebo so žiadnym vrátením peňažnej ceny alebo zaplatením pokút alebo nákladov. Súhlas WADA podlieha obnoveniu dôsledkov, ako sa inak ustanovuje v tomto článku.

**10.7.3.3** Ak SADA pozastaví akúkoľvek časť inak uplatniteľnej sankcie z dôvodu významnej pomoci, oznámenie obsahujúce odôvodnenie rozhodnutia sa poskytne iným antidopingovým organizáciám s

---

<sup>76</sup>[Poznámka k článku 10.7.3.1: Pri hodnotení hodnoty poskytnutej významnej pomoci sa uprednostní pomoc, ktorá je dôležitá pre antidopingové úsilie a presadzovanie Kódexu. Najvýznamnejšie sú situácie, v ktorých sprievodný personál športovca alebo iné osoby dopovali chránené osoby alebo maloleté osoby; dopingová schéma zahŕňa orgán verejnej moci, antidopingovú organizáciu, laboratórium akreditované alebo schválené WADA alebo iných signatárov Kódexu či ich členov; dopingová schéma zahŕňa použitie zakázanej látky alebo zakázanej metódy, ktoré je mimoriadne ťažké odhaliť; alebo dopingová schéma zahŕňa viacerých športovcov.]

právom odvolať sa podľa článku 13.2.3, ako sa ustanovuje v článku 14.

Za jedinečných okolností, keď WADA určí, že by to bolo v najlepšom záujme antidopingu, môže WADA opraviť SADA uzavrieť príslušné dohody o dôvernosti obmedzujúce alebo odkladajúce zverejnenie dohody o *významnej pomoci* alebo povahy poskytovanej *významnej pomoci*.

#### 10.7.4 Iné hodnotné informácie a pomoc pri úsilí o odstránenie dopingu v športe

Ak má SADA právomoc na *nakladanie s výsledkami* vo vzťahu k porušeniu antidopingového pravidla alebo porušeniu článku 10.14.1, môže pred rozhodnutím o odvolaní podľa článku 13 alebo pred uplynutím lehoty na odvolanie pozastaviť časť *dôsledkov* (okrem *diskvalifikácie* a povinného *zverejnenia*) uložených v individuálnej veci, ak *športovec* alebo iná *osoba* poskytla iné hodnotné informácie a pomoc, ktoré nespĺňajú všetky požiadavky na *významnú pomoc*, ale stále sú veľmi hodnotné pre úsilie o odstránenie dopingu v športe.<sup>77</sup> Informácie zahŕňajúce možný doping chránených osôb alebo *maloletých* sa považujú za mimoriadne hodnotné.

Po rozhodnutí o odvolaní týkajúcom sa porušenia antidopingového pravidla alebo porušenia článku 10.14.1 podľa článku 13 alebo po uplynutí lehoty na odvolanie proti tomuto rozhodnutiu môže SADA pozastaviť časť inak uplatniteľných *dôsledkov* iba so súhlasom WADA a príslušnej medzinárodnej federácie.

Rozsah, v akom možno pozastaviť inak uplatniteľnú dobu *zákazu činnosti*, vychádza z hodnoty informácií a pomoci poskytnutých *športovcom* alebo inou *osobou* úsilu o odstránenie dopingu v športe. Pri určovaní dĺžky obdobia, na ktoré sa *doba zákazu činnosti* pozastaví, sa hodnota informácií a pomoci posudzuje v mesiacoch alebo rokoch, a nie ako percentuálny podiel pôvodnej doby *zákazu činnosti*. Pozastaviť však možno najviac pätnásť percent (15 %) inak uplatniteľnej doby *zákazu činnosti*. Na účely tohto článku 10.7.4 sa „inak uplatniteľnou“ dobou *zákazu činnosti* rozumie *doba zákazu činnosti* určená po uplatnení článkov 10.2, 10.3, 10.4, 10.6, 10.7.1 a 10.7.2. Ak je inak uplatniteľná *doba zákazu činnosti* doživotná, nepozastavená doba podľa tohto článku nesmie byť kratšia ako šesťnásť (16) rokov. Na účely tohto odseku inak uplatniteľná *doba zákazu činnosti* nezahŕňa žiadnu dobu *zákazu činnosti*, ktorá by mohla byť pripočítaná podľa článku 10.9.3.2.

SADA môže v počiatočnom rozhodnutí pozastaviť menšiu časť *dôsledkov* a na základe opätovného posúdenia hodnoty získaných informácií zvýšiť pozastavený rozsah.

Ak o to požiada *športovec* alebo iná *osoba*, ktorá sa usiluje poskytnúť iné hodnotné informácie a pomoc, SADA umožní *športovcovi* alebo inej *osobe* poskytnúť informácie SADA na základe *dohody bez ujmy na právach*.

Ak *športovec* alebo iná *osoba* prestane spolupracovať a poskytovať iné hodnotné informácie a pomoc, na ktorých bolo založené pozastavenie

---

<sup>77</sup>[Poznámka k článku 10.7.4: Významná pomoc podľa článku 10.7.3 vyžaduje oznámenie protiprávneho konania inej osoby. Tento článok 10.7.4 to nevyžaduje. Športovec alebo iná osoba je naďalej povinná poskytnúť úplné a dôveryhodné informácie bez zamlčania akýchkoľvek skutočností vrátane totožnosti ďalších zúčastnených strán. Môže sa však stať, že jednoducho nemá žiadne informácie o konaní inej osoby. Ak napríklad športovec oznámi používanie účinného dopingového režimu alebo novej látky zo zakázanej skupiny, o ktorej sa dozvedel na internete a ktorá mu umožnila vyhnúť sa odhaleniu doping, tento druh informácií je pre úsilie o odstránenie doping veľmi hodnotný, aj keď športovec nemôže predložiť dôkazy o zapojení inej osoby.]

*dôsledkov, antidopingová organizácia, ktorá dôsledky pozastavila, obnoví pôvodné dôsledky. Ak antidopingová organizácia rozhodne o obnovení pozastavených dôsledkov alebo rozhodne, že pozastavené dôsledky neobnoví, proti tomuto rozhodnutiu sa môže odvolať každá osoba oprávnená odvolať sa podľa článku 13.*

WADA bude informovaná o každom odvolaní na CAS zahŕňajúcom článok 10.7. Ak WADA ešte nie je stranou konania, má právo vstúpiť do tohto konania ako strana.

## 10.8 Dohody o vyriešení prípadu

Ak športovec alebo iná osoba prizná porušenie antidopingového pravidla po tom, ako ju SADA s porušením antidopingového pravidla konfrontovala, a súhlasí s *dôsledkami* prijateľnými pre SADA a WADA podľa ich výlučného uváženia, potom: (a) športovec alebo iná osoba môže dostať zníženie doby *zákazu činnosti* na základe posúdenia uplatnenia článkov 10.1 až 10.7 na tvrdené porušenie antidopingového pravidla zo strany SADA a WADA, závažnosti porušenia, miery *zavinenia športovca* alebo inej osoby a toho, ako bezodkladne športovec alebo iná osoba porušenie priznala; a (b) bez ujmy na práve športovca alebo inej osoby podľa článku 10.13.1 môže *doba zákazu činnosti* začať už dňom *odberu vzorky* alebo dňom, keď naposledy došlo k inému porušeniu antidopingového pravidla. V každom prípade však, ak sa tento článok uplatní, športovec alebo iná osoba vykoná najmenej polovicu dohodnutej doby *zákazu činnosti* od skoršieho z dátumov, ktorým je deň, keď športovec alebo iná osoba prijala uloženie sankcie, alebo deň nadobudnutia účinnosti *dočasného pozastavenia činnosti*, ktoré športovec alebo iná osoba následne dodržiavala.<sup>78</sup> Rozhodnutie WADA a SADA uzavrieť alebo neuzavrieť dohodu o vyriešení prípadu a *dôsledky* dohodnuté WADA a SADA a športovcom alebo inou osobou, vrátane dátumu začiatku doby *zákazu činnosti*, nie sú otázkami určenými na rozhodnutie alebo preskúmanie orgánom konania a nepodliehajú odvolaniu podľa článku 13.

Ak o to požiada športovec alebo iná osoba, ktorá sa usiluje uzavrieť dohodu o vyriešení prípadu podľa tohto článku, SADA umožní športovcovi alebo inej osobe diskutovať s ňou o priznaní porušenia antidopingového pravidla na základe *dohody bez ujmy na právach*.<sup>79</sup>

## 10.9 Viacnásobné porušenia

### 10.9.1 Druhé alebo tretie porušenie antidopingového pravidla

#### **10.9.1.1 Pri druhom porušení antidopingového pravidla športovcom alebo inou osobou je doba zákazu činnosti dlhšia z týchto dôb:**

- (a) šesťmesačná *doba zákazu činnosti*; alebo
- (b) *doba zákazu činnosti* v rozsahu medzi:
  - (i) súčtom doby *zákazu činnosti* uloženej za prvé porušenie antidopingového pravidla a doby *zákazu činnosti* inak uplatniteľnej na druhé porušenie

<sup>78</sup>[Poznámka k článku 10.8: Na účely výpočtu „jednej polovice zostávajúcej doby oprávnenosti“ sa dohodnutá *doba zákazu činnosti* najprv skráti a až potom sa zohľadní obdobie, o ktoré bol začiatok doby *zákazu činnosti* určený spätne.]

<sup>79</sup>[Poznámka k článku 10.8: Pri vyvodzovaní *dôsledkov* uvedených v *dohode o vyriešení prípadu* sa nesmú zvažovať žiadne zmierňujúce ani *priťažujúce faktory* stanovené v tomto článku 10, ani sa nesmú uplatniť mimo podmienok danej dohody.]

antidopingového pravidla posudzované tak, akoby išlo o prvé porušenie, a

- (ii) dvojnásobkom doby *zákazu činnosti* inak uplatniteľnej na druhé porušenie antidopingového pravidla posudzované tak, akoby išlo o prvé porušenie.

*Doba zákazu činnosti v tomto rozsahu sa určí na základe všetkých okolností a miery zavinenia športovca alebo inej osoby vo vzťahu k druhému porušeniu.*

**10.9.1.2** Tretie porušenie antidopingového pravidla má vždy za následok doživotnú dobu *zákazu činnosti*, okrem prípadu, ak tretie porušenie spĺňa podmienku na zrušenie alebo zníženie doby *zákazu činnosti* podľa článku 10.5 alebo 10.6 alebo zahŕňa porušenie článku 2.4. V týchto osobitných prípadoch je *doba zákazu činnosti* od ôsmich (8) rokov až po doživotný *zákaz činnosti*.

**10.9.1.3** *Doba zákazu činnosti* ustanovená v článkoch 10.9.1.1 a 10.9.1.2 sa následne môže ďalej pozastaviť uplatnením článku 10.7.3 alebo 10.7.4.

**10.9.2** Porušenie antidopingového pravidla, pri ktorom *športovec* alebo iná *osoba* preukázala, že ide o prípad *bez zavinenia alebo nedbanlivosti*, sa na účely tohto článku 10.9 nepovažuje za porušenie. Okrem toho sa porušenie antidopingového pravidla sankcionované podľa článku 10.2.3.1 alebo 10.2.4.1 nepovažuje za porušenie na účely článku 10.9.

**10.9.3** Dodatočné pravidlá pre určité možné viacnásobné porušenia<sup>80</sup>

**10.9.3.1** Na účely ukladania sankcií podľa článku 10.9, okrem prípadov uvedených v článkoch 10.9.3.2 a 10.9.3.3, sa porušenie antidopingového pravidla považuje za druhé porušenie iba vtedy, ak SADA môže preukázať, že *športovec* alebo iná *osoba* spáchala dodatočné porušenie antidopingového pravidla po tom, ako *športovec* alebo iná *osoba* dostala úvodné oznámenie podľa článku 7 v súlade s *Medzinárodným štandardom pre správu výsledkov* o prvom možnom porušení antidopingového pravidla, alebo po tom, ako SADA vynaložila primerané úsilie na doručenie takéhoto oznámenia. Ak to SADA nemôže preukázať, porušenia sa posudzujú spoločne ako jedno jediné prvé porušenie a uložená sankcia vychádza z porušenia, za ktoré sa ukladá prísnejšia sankcia, vrátane uplatnenia *príťažujúcich okolností*. Výsledky vo všetkých *súťažiach* od skoršieho porušenia antidopingového pravidla sa diskvalifikujú podľa článku 10.10.<sup>81</sup>

**10.9.3.2** Ak SADA preukáže, že *športovec* alebo iná *osoba* spáchala dodatočné porušenie antidopingového pravidla pred dorúčením prvého oznámenia o porušení a že dodatočné porušenie nastalo dvanásť (12) mesiacov alebo viac pred prvým oznámeným

<sup>80</sup>[Poznámka k článku 10.9.3: Tento článok neupravuje porušenia článku 10.14.1, pretože *dôsledky* porušení článku 10.14.1 sú upravené samostatne v článku 10.14.3.]

<sup>81</sup>[Poznámka k článku 10.9.3.1: To isté pravidlo sa vzťahuje na prípad, keď po uložení *sankcie* agentúra SADA zistí skutočnosť o *porušení antidopingového pravidla*, ku ktorému došlo pred *oznámením* o prvom *porušení antidopingového pravidla*. Napr. agentúra SADA udelí *sankciu* na základe *sankcie*, ktorá mohla byť udelená, keby boli tieto dve (2) porušenia posudzované naraz, vrátane uplatnenia *príťažujúcich okolností*.]

porušením alebo po ňom, *doba zákazu činnosti* za dodatočné porušenie sa vypočíta tak, akoby dodatočné porušenie bolo samostatným prvým porušením, a táto *doba zákazu činnosti* sa vykoná postupne, nie súbežne, s dobou *zákazu činnosti* uloženou za prvé oznámené porušenie. Ak sa uplatní tento článok 10.9.3.2, porušenia posudzované spoločne predstavujú jedno porušenie na účely článku 10.9.1.

**10.9.3.3** Ak SADA preukáže, že *športovec* alebo iná *osoba* spáchala porušenie článku 2.5 v súvislosti s *procesom dopingovej kontroly* pre základné tvrdené porušenie antidopingového pravidla, porušenie článku 2.5 sa posudzuje ako samostatné prvé porušenie a *doba zákazu činnosti* za takéto porušenie sa vykoná postupne, nie súbežne, s dobou *zákazu činnosti*, ak bola uložená, za základné porušenie antidopingového pravidla. Ak sa uplatní tento článok 10.9.3.3, porušenia posudzované spoločne predstavujú jedno porušenie na účely článku 10.9.1.

**10.9.3.4** Ak je *športovec* obvinený z druhého porušenia antidopingového pravidla podľa článku 2.1 a *športovec* môže preukázať, že *nepriaznivý analytický nález* pre druhé porušenie antidopingového pravidla vyplynul výlučne zo zvyškovej prítomnosti *zakázanej látky* v jeho organizme z toho istého požitia alebo *použitia*, ktoré viedlo k prvému porušeniu antidopingového pravidla, *športovec* sa považuje za osobu, ktorá preukázala, že za druhé porušenie nenesie *zavinenie* ani *nedbanlivosť*, a druhé porušenie sa nepovažuje za porušenie na účely článku 10.9.<sup>82</sup>

**10.9.3.5** Ak SADA preukáže, že *športovec* alebo iná *osoba* spáchala druhé alebo tretie porušenie antidopingového pravidla počas doby *zákazu činnosti*, doby *zákazu činnosti* za viacnásobné porušenia plynú postupne, nie súbežne.

**10.9.4** Viacnásobné porušenia antidopingových pravidiel počas desaťročného obdobia

Na účely článku 10.9 musí ku každému porušeniu antidopingového pravidla dôjsť v rámci toho istého desaťročného obdobia, aby sa považovalo za viacnásobné porušenie.

## **10.10 Diskvalifikácia výsledkov v súťažiach nasledujúcich po odbere vzorky alebo spáchaní porušenia antidopingového pravidla**

Okrem automatickej *diskvalifikácie* výsledkov v *súťaži*, v ktorej bola podľa článku 9 získaná pozitívna *vzorka*, sa všetky ostatné *súťažné* výsledky *športovca* dosiahnuté odo dňa odberu pozitívnej *vzorky* (či už *počas súťaže* alebo *mimo súťaže*) alebo odo dňa, keď došlo k inému porušeniu antidopingového pravidla, až do začiatku akejkoľvek doby *dočasného pozastavenia činnosti* alebo *zákazu činnosti*, *diskvalifikujú* so všetkými z toho vyplývajúcimi *dôsledkami* vrátane prepadnutia akýchkoľvek medailí, bodov a cien, pokiaľ spravodlivosť nevyžaduje inak.<sup>83</sup>

## **10.11 Prepadnuté peňažné ceny**

<sup>82</sup>[Poznámka k článku 10.9.3.4: Aby sa predišlo pochybnostiam, na *športovca* sa v *dôsledku* druhého porušenia naďalej vzťahujú aj ďalšie *dôsledky*, okrem iného podľa článkov 7.4, 9, 10.1 a 14.3, ak sa uplatňujú.]

<sup>83</sup>[Poznámka k článku 10.10: Nič v týchto *Antidopingových pravidlách* nebráni „čistým“ *športovcom* alebo iným *osobám*, ktoré boli poškodené konaním *osoby*, ktorá porušila *antidopingové pravidlo*, aby si uplatnili akékoľvek právo na náhradu škody od tejto *osoby*, ktoré by inak mali.]

Ak SADA získa späť peňažnú cenu prepadnutú v dôsledku porušenia antidopingového pravidla, prijme primerané opatrenia na pridelenie a rozdelenie tejto peňažnej ceny *športovcom*, ktorí by na ňu mali nárok, keby *športovec*, ktorému cena prepadla, nesúťažil.<sup>84</sup>

## **10.12 Finančné dôsledky**

**10.12.1** Ak *športovec* alebo iná *osoba* spácha porušenie antidopingového pravidla, SADA sa môže podľa vlastného uváženia a s výhradou zásady proporcionality rozhodnúť vymáhať od *športovca* alebo inej *osoby* náklady spojené s porušením antidopingového pravidla bez ohľadu na uloženú dobu *zákazu činnosti*.

**10.12.2** Uloženie finančnej sankcie alebo vymáhanie nákladov zo strany SADA sa nepovažuje za dôvod na zníženie *zákazu činnosti* alebo inej sankcie, ktorá by sa inak uplatnila podľa týchto antidopingových pravidiel.

## **10.13 Začiatok doby zákazu činnosti**

Ak *športovec* už vykonáva dobu *zákazu činnosti* za porušenie antidopingového pravidla, každá nová *doba zákazu činnosti* začne plynúť prvým dňom po vykonaní aktuálnej doby *zákazu činnosti*. Inak, okrem prípadov uvedených nižšie, začne *doba zákazu činnosti* plynúť dňom konečného rozhodnutia v konaní, ktorým sa ukladá *zákaz činnosti*, alebo ak sa *športovec* vzdá práva na pojednávanie alebo sa pojednávanie nekoná, dňom, keď je *zákaz činnosti* prijatý alebo inak uložený.

**10.13.1** Omeškania, ktoré nemožno pripísať *športovcovi* alebo inej *osobe*

Ak došlo k podstatným omeškaniam v procese vypočúvania alebo v iných aspektoch *dopingovej kontroly* a *športovec* alebo iná *osoba* môže preukázať, že takéto omeškania nemožno pripísať *športovcovi* alebo inej *osobe*, SADA alebo prípadne Komisia pre konanie vo veci *dopingu* môže určiť začiatok doby *zákazu činnosti* k skoršiemu dátumu, najskôr ku dňu *odberu vzorky* alebo ku dňu, keď naposledy došlo k inému porušeniu antidopingového pravidla. Všetky súťažné výsledky dosiahnuté počas doby *zákazu činnosti* vrátane spätnej doby *zákazu činnosti* sa diskvalifikujú.<sup>85</sup>

**10.13.2** Započítanie vykonaného *dočasného pozastavenia činnosti* alebo doby *zákazu činnosti*

**10.13.2.1** Ak *športovec* alebo iná *osoba* dodržiava *dočasné pozastavenie činnosti*, *športovcovi* alebo inej *osobe* sa takéto obdobie

---

84[Poznámka k článku 10.11: Cieľom tohto článku nie je uložiť povinnosť agentúre SADA, aby prijala opatrenia na získanie prepadnutých peňažných cien. Ak sa agentúra SADA rozhodne neprijat' žiadne opatrenia na získanie prepadnutých peňažných cien, môže svoje právo vymáhať tieto prostriedky postúpiť na *športovca* (*športovcov*), ktorý by ich inak získal. „Náležité opatrenia na pridelenie a rozdelenie týchto peňažných cien“ by mohli zahŕňať *použitie* získaných prepadnutých peňažných cien tak, ako sa na tom agentúra SADA dohodne so svojimi *športovcami*.]

85[Poznámka k článku 10.13.1: V prípadoch biologického pasu *športovca* alebo pri *porušení antidopingových pravidiel* iných než podľa článku 2.1 môže *antidopingová organizácia* potrebovať dlhší čas na odhalenie a rozpracovanie skutočností postačujúcich na preukázanie *porušenia antidopingového pravidla*, najmä ak *športovec* alebo iná *osoba* podnikla aktívne kroky na zabránenie odhaleniu. Za týchto okolností sa nemá využiť možnosť podľa tohto článku začať *sankciu* skorším dátumom. Ak orgán určí, že podstatné priedahy spôsobené stranami odlišnými od *športovca* alebo inej *osoby* odôvodňujú začatie doby *zákazu činnosti* skorším dátumom, spätne započítané obdobie nemá prekročiť rozsah priedahov spôsobených týmito stranami a nemá zahŕňať obdobie priedahov spôsobené *športovcom* alebo inou *osobou*. Aby sa predišlo pochybnostiam, obdobie medzi pôvodnou analýzou *vzorky* a ďalšou analýzou podľa článku 6.6 sa nepovažuje za priedah podľa článku 10.13.1.]

*dočasného pozastavenia činnosti* započíta do akejkoľvek doby *zákazu činnosti*, ktorá môže byť nakoniec uložená. Ak *športovec* alebo iná *osoba* *dočasné pozastavenie činnosti* nedodržiava, *športovcovi* alebo inej *osobe* sa nezapočíta žiadna vykonaná doba *dočasného pozastavenia činnosti*. Ak sa *doba zákazu činnosti* vykonáva podľa rozhodnutia, proti ktorému sa následne podá odvolanie, *športovcovi* alebo inej *osobe* sa takáto vykonaná *doba zákazu činnosti* započíta do akejkoľvek doby *zákazu činnosti*, ktorá môže byť nakoniec uložená v odvolaní.

**10.13.2.2** Ak *športovec* alebo iná *osoba* dobrovoľne písomne prijme *dočasné pozastavenie činnosti* od SADA a následne *dočasné pozastavenie činnosti* dodržiava, *športovcovi* alebo inej *osobe* sa takéto obdobie dobrovoľného *dočasného pozastavenia činnosti* započíta do akejkoľvek doby *zákazu činnosti*, ktorá môže byť nakoniec uložená. Kópia dobrovoľného prijatia *dočasného pozastavenia činnosti športovcom* alebo inou *osobou* sa bezodkladne poskytne každej strane oprávnenej dostať oznámenie o tvrdenom porušení antidopingového pravidla podľa článku 14.1.<sup>86</sup>

**10.13.2.3** Žiadny čas pred dátumom nadobudnutia účinnosti *dočasného pozastavenia činnosti* alebo dobrovoľného *dočasného pozastavenia činnosti* sa nezapočíta do doby *zákazu činnosti* bez ohľadu na to, či sa *športovec* rozhodol nesúťažiť alebo bol suspendovaný tímom.

## **10.14 Status počas zákazu činnosti alebo dočasného pozastavenia činnosti**

### **10.14.1 Zákaz účasti počas zákazu činnosti alebo dočasného pozastavenia činnosti**

Žiadny *športovec* alebo iná *osoba*, ktorá bola vyhlásená za nespôsobilú alebo podlieha *dočasnému pozastaveniu činnosti*, nesmie počas doby *zákazu činnosti* alebo *dočasného pozastavenia činnosti*:

- (i) *súťažiť* alebo sa v akejkoľvek funkcii zúčastňovať na *súťaži* alebo aktivite (okrem schváleného antidopingového *vzdelávania* alebo rehabilitačných programov), ktorú schválil, organizuje alebo financuje akýkoľvek *signatár*, členská organizácia *signatára* alebo klub alebo iná členská organizácia členskej organizácie *signatára*;
- (ii) *súťažiť* alebo sa v akejkoľvek funkcii zúčastňovať na *súťažiach* alebo tréningových aktivitách schválených alebo organizovaných akoukoľvek profesionálnou ligou, akýmkoľvek profesionálnym organizátorom *podujatia*<sup>87</sup> alebo akýmkoľvek organizátorom *podujatia* na medzinárodnej alebo národnej úrovni, ak sa na ne už nevzťahuje článok 10.14.1 písm. i);
- (iii) *súťažiť* alebo sa v akejkoľvek funkcii zúčastňovať na *súťažiach* alebo tréningových aktivitách financovaných štátnym orgánom;

<sup>86</sup>[Poznámka k článku 10.13.2.2: Dobrovoľné prijatie dočasného zastavenia činnosti *športovcom* nie je jeho priznaním a nesmie sa žiadnym spôsobom použiť na vyvodenie záverov nepriaznivých pre *športovca*.]

<sup>87</sup>[Poznámka k článku 10.14.1 bodu (ii): Pokiaľ ide o pojmy „profesionálna liga“ a „profesionálne podujatie“, ďalšie usmernenie môže byť uvedené v *Medzinárodnom štandarde pre správu výsledkov* alebo v príslušných usmerneniach.]

- (iv) poskytovať akékoľvek služby súvisiace so športom, vrátane, okrem iného, pôsobenia ako tréner alebo iný *sprievodný personál športovca*, akémukoľvek *športovcovi* alebo inej osobe viazanej pravidlami prijatými podľa *Kódexu* (pričom takéto konanie môže zároveň viesť k porušeniu článku 2.10 takýmto *športovcom* alebo *športovcami*);
- (v) pôsobiť ako člen správnej rady, funkcionár, riaditeľ, úradná osoba alebo vedúci zamestnanec, alebo v akejkoľvek pozícii zahŕňajúcej *dopingovú kontrolu* alebo priamy kontakt so *športovcami* alebo *sprievodným personálom športovca*, u akéhokoľvek *signatára*, členskej organizácie *signatára* alebo klubu alebo inej členskej organizácie členskej organizácie *signatára*; alebo
- (vi) dostávať odmenu od akéhokoľvek *signatára*, členskej organizácie *signatára* alebo klubu alebo inej členskej organizácie členskej organizácie *signatára*, okrem odmeny za zamestnanie za služby, ktoré nie sú zakázané podľa bodu 10.14.1 písm. v) vyššie.<sup>88</sup>

*Športovec* alebo iná osoba podliehajúca dobe *zákazu činnosti* dlhšej ako štyri (4) roky sa môže po vykonaní štyroch (4) rokov doby *zákazu činnosti* zúčastňovať ako *športovec* na miestnych *športových podujatiach*, ktoré nie sú sankcionované *signatárom Kódexu* alebo členom *signatára Kódexu* ani inak nepodliehajú ich právomoci, avšak iba za predpokladu, že miestne *športové podujatie* nie je na úrovni, ktorá by takéhoto *športovca* alebo inú osobu mohla priamo alebo nepriamo kvalifikovať na súťaž na národnom šampionáte alebo *medzinárodnom podujatí* (alebo na získavanie bodov smerom k takejto kvalifikácii), a nezahŕňa prácu *športovca* alebo inej osoby v akejkoľvek funkcii s *chránenými osobami* alebo *maloletými*.

*Športovec* alebo iná osoba podliehajúca dobe *zákazu činnosti*, ktorá neukončila *športovú kariéru*, naďalej podlieha *testovaniu* a akejkoľvek požiadavke SADA poskytovať informácie o mieste pobytu *športovca*.<sup>89</sup>

#### 10.14.2 Návrat k tréningu

<sup>88</sup>[Poznámka k článku 10.14.1: Pojem „činnosť“ použitý v tomto článku zahŕňa všetky *súťažné*, tréningové a administratívne funkcie, ako aj spoločenské funkcie, v ktorých má osoba formálnu alebo oficiálnu úlohu alebo sa jej dostáva uznania, ktoré sú povolené alebo organizované uvedenými organizáciami. Tento článok napríklad nezakazuje osobe so *zákazom činnosti* vykonávať tieto činnosti, ak nekoná ako *sprievodný personál športovca*, činnosť nie je financovaná vládou a nie je povolená, organizovaná ani financovaná žiadnym *signatárom*, členskou organizáciou *signatára* ani klubom alebo inou členskou organizáciou členskej organizácie *signatára*: hráč basketbalu so *zákazom činnosti* môže hrať neformálny basketbalový zápas s bývalými spoluhráčmi; vytrvalostný bežec so *zákazom činnosti* si môže ísť zabehať s priateľmi alebo inými vrcholovými *športovcami*; plavec so *zákazom činnosti* môže plávať v samostatnej dráhe v tom istom bazéne, v ktorom trénuje národné družstvo, ak sa nijako nezapája do tréningu družstva; krasokorčuliar so *zákazom činnosti* môže prijímať trénerské služby alebo služby *športovej prípravy* od *sprievodného personálu športovca*, ktorý zároveň pracuje pre uvedenú organizáciu, ak služby poskytované krasokorčuliarovi nie sú vykonávané v rámci pracovných povinností *sprievodného personálu športovca* pre uvedenú organizáciu; a gymnasta so *zákazom činnosti* môže prijímať platby od individuálneho sponzora, ak tieto platby nesúvisia s uvedenou organizáciou ani ich uvedená organizácia nezabezpečuje. *Zákaz činnosti* uložený v jednom športe musia uznávať aj ostatné športy (pozri článok 15.1, Automatický záväzný účinok rozhodnutí). Žiadny výkon dosiahnutý počas doby *zákazu činnosti* nesmie *signatár* ani jeho *národné športové zväzy* uznať na žiadny účel. Bez toho, aby bol dotknutý článok 5.6.2, a aby sa predišlo pochybnostiam, *zákaz účasti* v akejkoľvek funkcii na činnostiach uvedených v tomto článku sa na osoby, ktoré ukončili aktívnu činnosť, naďalej vzťahuje počas celej doby ich *zákazu činnosti*. Aby sa predišlo pochybnostiam, ak je osobou so *zákazom činnosti* *športovec* v pracovnom pomere s klubom na základe zmluvy o poskytovaní *športových služieb*, článok 10.14.1 bod (vi) nezakazuje klubu pokračovať v zmluvných platbách *športovcovi* počas doby *zákazu činnosti* alebo *dočasného pozastavenia činnosti*, ak *športovec* nevykonáva žiadne činnosti zakázané podľa článku 10.14.1 bodu (v).]

<sup>89</sup>[Poznámka k článku 10.14.1: Aby sa predišlo pochybnostiam, *zákaz účasti* v akejkoľvek funkcii na činnostiach uvedených v tomto článku sa na osoby, ktoré ukončili aktívnu činnosť, naďalej vzťahuje počas celej doby ich *zákazu činnosti*.]

Ako výnimku z článku 10.14.1 sa športovec môže vrátiť k tréningu s tímom alebo využívať zariadenia klubu alebo inej členskej organizácie SADA alebo členskej organizácie iného signatára počas kratšieho z týchto období: (1) posledné dva mesiace doby zákazu činnosti športovca alebo (2) posledná štvrtina uloženej doby zákazu činnosti. Povolené tréningové obdobie pre športovcov, ktorí boli v čase porušenia antidopingového pravidla chránenými osobami, je posledná polovica uloženej doby zákazu činnosti.<sup>90</sup>

#### **10.14.3** Porušenie zákazu účasti počas zákazu činnosti alebo dočasného pozastavenia činnosti

Ak športovec alebo iná osoba, ktorá bola vyhlásená za nespôsobilú, poruší zákaz účasti počas zákazu činnosti opísaný v článku 10.14.1, výsledky takejto účasti sa diskvalifikujú a na koniec pôvodnej doby zákazu činnosti sa pripočíta nová doba zákazu činnosti rovnakej dĺžky ako pôvodná doba zákazu činnosti. Nová doba zákazu činnosti sa môže upraviť až na pokarhanie bez doby zákazu činnosti na základe miery zavinenia športovca alebo inej osoby a ďalších okolností veci. S výhradou článku 7.1.4 Kódexu rozhodnutie o tom, či športovec alebo iná osoba porušila zákaz účasti a či je úprava primeraná, prijme antidopingová organizácia, ktorej nakladanie s výsledkami viedlo k uloženiu pôvodnej doby zákazu činnosti. Proti tomuto rozhodnutiu sa možno odvolať podľa článku 13.

Športovcovi alebo inej osobe, ktorá poruší zákaz účasti počas dočasného pozastavenia činnosti opísaný v článku 10.14.1, sa nezapočíta žiadna vykonaná doba dočasného pozastavenia činnosti a výsledky takejto účasti sa diskvalifikujú.

Ak člen sprievodného personálu športovca alebo iná osoba pomáha osobe pri porušení zákazu účasti počas zákazu činnosti alebo dočasného pozastavenia činnosti, SADA uloží sankcie za porušenie článku 2.9 za takúto pomoc.

#### **10.14.4** Zadržanie finančnej podpory počas zákazu činnosti

Okrem toho pri každom porušení antidopingového pravidla, ktoré nezahŕňa zníženie sankcie podľa článku 10.5 alebo 10.6, SADA, vláda Slovenskej republiky, Slovenský olympijský a športový výbor, Slovenský paralympijský výbor a národné športové zväzy, ako aj iní signatári alebo členské organizácie signatárov podľa okolností, zadržia časť alebo celú finančnú podporu súvisiacu so športom alebo iné výhody súvisiace so športom, ktoré takáto osoba dostáva.

### **10.15 Automatické zverejnenie sankcie**

Povinnou súčasťou každej sankcie je automatické zverejnenie podľa článku 14.3.

## **ČLÁNOK 11 DÔSLEDKY PRE DRUŽSTVÁ**

### **11.1 Testovanie kolektívnych športov**

---

<sup>90</sup>[Poznámka k článku 10.14.2: V mnohých kolektívnych športoch a v niektorých individuálnych športoch (napr. skoky na lyžiach a gymnastika) nemôže športovec efektívne trénovať sám tak, aby bol pripravený na súťaženie na konci svojej doby zákazu činnosti. Počas doby tréningu popísanej v tomto článku nesmú športovci so zákazom činnosti súťažiť ani sa zapájať do iných ako tréningových aktivít popísaných v článku 10.14.1.]

Ak bol viac ako jeden (1) člen tímu v *kolektívnom športe* informovaný o porušení antidopingového pravidla podľa článku 7 v súvislosti s *podujatím*, riadiaci orgán *podujatia* vykoná primerané *cielené testovanie* tímu počas *obdobia podujatia*.

### 11.2 Dôsledky pre kolektívne športy

Ak sa zistí, že viac ako dvaja (2) členovia tímu v *kolektívnom športe* spáchali porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1 počas *obdobia podujatia*, riadiaci orgán *podujatia* uloží tímu primeranú sankciu (napr. stratu bodov, *diskvalifikáciu* zo *súťaže* alebo *podujatia* alebo inú sankciu) okrem akýchkoľvek *dôsledkov* uložených jednotlivým *športovcom*, ktorí spáchali porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1.<sup>91</sup> V *kolektívnych športoch*, ak sa tímu uloží *doba zákazu činnosti*, *doba zákazu činnosti* začne plynúť dňom konečného rozhodnutia v konaní, ktorým sa ukladá *zákaz činnosti*, alebo ak sa tím vzdá práva na pojednávanie, dňom prijatia alebo iného uloženia *zákazu činnosti*, pokiaľ *spravodlivosť* nevyžaduje inak. Akákoľvek *doba dočasného pozastavenia činnosti* tímu (či už uložená alebo dobrovoľne prijatá) sa započíta do celkovej doby *zákazu činnosti*, ktorá sa má vykonať.

### 11.3 Riadiaci orgán podujatia alebo medzinárodná federácia môže ustanoviť prísnejšie dôsledky pre kolektívne športy

Riadiaci orgán *podujatia* sa môže rozhodnúť ustanoviť pravidlá pre *podujatie*, ktorými sa na účely *podujatia* ukladajú *dôsledky pre kolektívne športy* prísnejšie než *dôsledky* uvedené v článku 11.2.<sup>92</sup>

## ČLÁNOK 12 SANKCIE SADA VOČI INÝM ŠPORTOVÝM ORGÁNOM

Ak sa SADA dozvie, že *národný športový zväz na Slovensku* alebo akýkoľvek iný športový orgán na Slovensku, nad ktorým má právomoc, nedodrжал, nevykonával, neobhajoval a nepresadzoval tieto antidopingové pravidlá v rámci pôsobnosti tejto organizácie alebo orgánu, SADA sa môže rozhodnúť požiadať Slovenský olympijský a športový výbor, vládu Slovenskej republiky alebo príslušnú medzinárodnú federáciu, aby prijali tieto dodatočné disciplinárne opatrenia, alebo ak má právomoc, môže tieto dodatočné disciplinárne opatrenia prijať sama:

**12.1** Vylúčiť všetkých členov alebo určitú skupinu členov tejto organizácie alebo orgánu z určených budúcich *podujatí* alebo zo všetkých *podujatí* konaných počas určeného časového obdobia.

**12.2** Prijatť dodatočné disciplinárne opatrenia vo vzťahu k uznaniu tejto organizácie alebo orgánu, oprávnenosti ich členov zúčastňovať sa na aktivitách SADA na základe nasledujúceho:

**12.2.1** Štyri (4) alebo viac porušení týchto antidopingových pravidiel (okrem porušení zahŕňajúcich článok 2.4) spáchajú *športovci* alebo iné *osoby* pridružené k tejto organizácii alebo orgánu počas obdobia dvanástich (12) mesiacov. V takom prípade môže byť všetkým členom alebo určitej skupine členov tejto organizácie alebo orgánu zakázaná účasť na akýchkoľvek aktivitách SADA na obdobie najviac dvoch (2) rokov.

**12.2.2** Štyri (4) alebo viac porušení týchto antidopingových pravidiel (okrem porušení zahŕňajúcich článok 2.4) spáchajú okrem porušení opísaných v

<sup>91</sup>[Poznámka k článku 11.2: K *súťaži* družstiev v *individuálnych športoch* pozri poznámku k článku 9.]

<sup>92</sup>[Poznámka k článku 11.3: Napríklad *Medzinárodný olympijský výbor* by mohol stanoviť pravidlá, na základe ktorých by sa *diskvalifikovalo* družstvo z olympijských hier aj pri nižšom počte *porušení antidopingových pravidiel* počas obdobia olympijských hier.]

článku 12.2.1 *športovci* alebo iné *osoby* pridružené k tejto organizácii alebo orgánu počas obdobia dvanástich (12) mesiacov. V takom prípade môže byť táto organizácia alebo orgán suspendovaný na obdobie najviac štyroch (4) rokov.

**12.2.3** Viac ako jeden *športovec* alebo iná *osoba* pridružená k tejto organizácii alebo orgánu spácha porušenie antidopingového pravidla počas *medzinárodného podujatia*.

**12.2.4** Táto organizácia alebo orgán nevynaložil dôsledné úsilie na informovanie SADA o mieste pobytu *športovca* po doručení žiadosti SADA o tieto informácie.

**12.3** Zadržať časť alebo celé financovanie alebo inú finančnú a nefinančnú podporu tejto organizácii alebo orgánu.

**12.4** Uložiť tejto organizácii alebo orgánu povinnosť nahradiť SADA všetky náklady (vrátane, okrem iného, laboratórnych poplatkov, nákladov konania a cestovných nákladov) súvisiace s porušením týchto antidopingových pravidiel spáchaným *športovcom* alebo inou *osobou* pridruženou k tejto organizácii alebo orgánu.

## ČLÁNOK 13 NAKLADANIE S VÝSLEDKAMI: ODVOLANIA<sup>93</sup>

### 13.1 Rozhodnutia, proti ktorým možno podať odvolanie

Proti rozhodnutiam prijatým podľa *Kódexu* alebo týchto antidopingových pravidiel možno podať odvolanie, ako je uvedené nižšie v článkoch 13.2 až 13.4 alebo ako je inak ustanovené v týchto antidopingových pravidlách, *Kódexe* alebo *medzinárodných štandardoch*. Takéto rozhodnutia zostávajú účinné počas odvolania, pokiaľ odvolací orgán nenariadi inak.

#### 13.1.1 Rozsah preskúmania nie je obmedzený

Rozsah preskúmania v odvolaní zahŕňa všetky otázky relevantné pre vec a výslovne nie je obmedzený na otázky alebo rozsah preskúmania pred pôvodným rozhodujúcim orgánom. Každá strana odvolania môže predložiť dôkazy, právne argumenty a návrhy, ktoré neboli vznesené v prvostupňovom konaní, pokiaľ vyplývajú z rovnakého nároku alebo z rovnakých všeobecných skutočností alebo okolností vznesených alebo riešených v prvostupňovom konaní.<sup>94</sup>

#### 13.1.2 CAS sa neriadi závermi, proti ktorým smeruje odvolanie

S výhradou článku 13.1.4 CAS pri prijímaní svojho rozhodnutia nepriznáva osobitnú váhu voľnej úvahe orgánu, proti rozhodnutiu ktorého sa odvolanie podáva.<sup>95</sup>

Všetky antidopingové konania pred CAS, v ktorých je stranou WADA, medzinárodná federácia a/alebo organizátor významného podujatia, sa

<sup>93</sup>[Poznámka k článku 13: Cieľom *Kódexu* je vyriešiť antidopingové záležitosti spravodlivými a transparentnými internými procesmi s konečným odvolaním. Rozhodnutia antidopingových organizácií súvisiace s *dopingom* sú vysvetlené v článku 14. Určené osoby a organizácie, vrátane agentúry WADA, majú potom príležitosť sa voči týmto rozhodnutiam odvolať. Poznámka: definícia zainteresovaných osôb a organizácií s právom sa odvolať podľa článku 13 nezahŕňa *športovcov* ani ich národné federácie, ktoré môžu mať prospech z *diskvalifikovania* iného *súťažiaceho*.]

<sup>94</sup>[Poznámka k článku 13.1.1: Toto upravené znenie nepredstavuje významnú zmenu oproti *Kódexu* z roku 2015, ide skôr o objasnenie. Napríklad, ak bol počas *pojednávania* na prvom stupni *športovec obvinený* iba z *falšovania*, no rovnaké správanie by tiež mohlo predstavovať *spoluúčasť*, môže odvolávajúca sa strana žiadať vedenie *obvinenia* z *falšovania* a *spoluúčasti* voči danému *športovcovi*.]

<sup>95</sup>[Poznámka k článku 13.1.2: Konania CAS sú de novo. Predchádzajúce konania neobmedzujú dôkazy ani nenesú váhu v *pojednávani* pred CAS.]

vedú vo francúzštine alebo angličtine. Takéto konania sa môžu viesť v inom jazyku ako vo francúzštine alebo angličtine iba vtedy, ak WADA, medzinárodná federácia a/alebo organizátor významného podujatia s takouto žiadosťou podľa svojho výlučného uváženia súhlasia.

#### **13.1.3 WADA nemusí vyčerpať interné opravné prostriedky<sup>96</sup>**

Ak má WADA právo podať odvolanie podľa článku 13 a žiadna iná strana nepodala odvolanie proti konečnému rozhodnutiu v procese SADA, WADA môže podať odvolanie proti takémuto rozhodnutiu priamo na CAS bez toho, aby musela vyčerpať iné opravné prostriedky v procese SADA.

#### **13.1.4 Odvolania proti rozhodnutiam prijatým WADA**

Ak *Kódex* alebo *medzinárodné štandardy* ustanovujú právo podať odvolanie proti rozhodnutiu prijatému WADA, takéto odvolanie sa podáva výlučne na CAS. Bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenie článku 13.1 je odvolacím štandardom preskúmania takýchto odvolateľných rozhodnutí prijatých WADA podľa *Kódexu* alebo *medzinárodných štandardov* alebo prijatých so súhlasom WADA podľa článkov 5.3.2, 5.6.1, 7.1.1, 10.7 a 14.1.1 otázka, či bolo rozhodnutie WADA svojvoľné.

### **13.2 Odvolania proti rozhodnutiam týkajúcim sa porušení antidopingových pravidiel, porušení článku 10.14.1, dôsledkov, dočasného pozastavenia činnosti, vykonania rozhodnutí a právomoci**

Proti nasledujúcim rozhodnutiam možno podať odvolanie výlučne tak, ako je ustanovené v tomto článku 13.2:

- rozhodnutie, že bolo spáchané porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1;
- rozhodnutie ukladajúce *dôsledky* alebo neukladajúce *dôsledky* za porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1, alebo rozhodnutie, že nebolo spáchané porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1;
- rozhodnutie, že v konaní o porušení antidopingového pravidla nemožno pokračovať z procesných dôvodov (vrátane napríklad premĺčania);
- rozhodnutie WADA neudelit' výnimku z požiadavky šesťmesačného oznámenia pre športovca po ukončení športovej kariéry, ktorý sa chce vrátiť do súťaže, podľa článku 5.6.1;
- rozhodnutie SADA diskvalifikovať alebo nediskvalifikovať výsledky podľa článku 5.6.1;
- rozhodnutie WADA o pridelení *nakladania s výsledkami* podľa článku 7.1 *Kódexu*;
- rozhodnutie SADA nepokračovať v *nepriaznivom analytickom náleze* alebo *atypickom náleze* ako v porušení antidopingového pravidla, v *nepriaznivom náleze v biologickom pase* alebo *atypickom náleze v biologickom pase* po preskúmaní, alebo rozhodnutie nepokračovať v porušení antidopingového

---

<sup>96</sup>[Poznámka k článku 13.1.3: Ak bolo *rozhodnutie* vydané pred konečným stupňom procesu SADA (napríklad po *pojednávani* v prvom stupni) a žiadna strana sa nerozhodne podať *odvolanie* proti tomuto *rozhodnutiu* na ďalší stupeň procesu SADA (napríklad na správnu radu), WADA môže vynechať zostávajúce stupne interného procesu SADA a podať *odvolanie* priamo na CAS.]

pravidla alebo porušenie článku 10.14.1 alebo neposkytnutie informácie o mieste pobytu športovca po vyšetrovaní v súlade s *Medzinárodným štandardom pre správu výsledkov* alebo *Medzinárodným štandardom* pre zber informácií a vyšetrovania;

- rozhodnutie neuložiť *dočasné pozastavenie činnosti* alebo rozhodnutie zrušiť alebo nezrušiť *dočasné pozastavenie činnosti* (pričom všetky takéto odvolania sa podávajú výlučne na CAS podľa článku 7.4.3);
- rozhodnutie, že SADA nemá právomoc rozhodnúť o údajnom porušení antidopingového pravidla alebo porušení článku 10.14.1 alebo o jeho *dôsledkoch*;
- rozhodnutie pozastaviť alebo nepozastaviť *dôsledky* alebo obnoviť alebo neobnoviť *dôsledky* podľa článkov 10.7.2, 10.7.3 a 10.7.4;
- nedodržanie článkov 7.1.4 *Kódexu* a 7.1.5;
- nedodržanie článku 10.8;
- rozhodnutie podľa článku 10.14.3;
- rozhodnutie SADA, že požiadavky na zaznamenanie neposkytnutia informácie o mieste pobytu športovca nie sú splnené;
- rozhodnutie SADA nevykonať rozhodnutie inej *antidopingovej organizácie* podľa článku 15;
- a rozhodnutie podľa článku 23.4.4.

### **13.2.1** Odvolania zahŕňajúce *športovcov medzinárodnej úrovne* alebo *medzinárodné podujatia*

Vo veciach vyplývajúcich z účasti na *medzinárodnom podujatí* alebo vo veciach zahŕňajúcich *športovcov medzinárodnej úrovne* možno proti rozhodnutiu podať odvolanie výlučne na CAS.<sup>97</sup>

### **13.2.2** Odvolania zahŕňajúce iných *športovcov* alebo iné *osoby*

Vo veciach, v ktorých sa neuplatňujú články 7.4.3 a 13.2.1, možno proti rozhodnutiu podať odvolanie na Komisiu pre konanie vo veci *dopingu* na druhom stupni. Odvolací proces sa vykoná v súlade s pravidlami ustanovenými *národnou antidopingovou organizáciou* a *Medzinárodným štandardom pre správu výsledkov*.<sup>98</sup> Na účely tohto článku 13.2.2 je odvolacím orgánom druhostupňová Komisia pre konanie vo veci *dopingu* zriadená podľa zákona o športe (ďalej len „Komisia pre konanie vo veci *dopingu* na druhom stupni“).

#### **13.2.2.1** Pojednávania pred Komisiou pre konanie vo veci *dopingu* na druhom stupni

##### **13.2.2.1.1** Komisia pre konanie vo veci *dopingu* na druhom stupni musí byť inštitucionálne

---

<sup>97</sup>[Poznámka k článku 13.2.1: *Rozhodnutia CAS* sú konečné a záväzné s výnimkou preskúmania vyžadovaného zákonom, ktoré sa týka zrušenia alebo vynútenia arbitrážnych nárokov.]

<sup>98</sup>[Poznámka k článku 13.2.2: Odporúča sa, aby *odvolací orgán* pri *odvolaniach* týkajúcich sa *terapeutických výnimiek* zahŕňal aspoň jedného lekára so skúsenosťami v oblasti *terapeutických výnimiek*.]

nezávislá. To znamená, že nesmie byť žiadnym spôsobom spravovaná SADA, prepojená so SADA alebo podliehať SADA, *národnému športovému zväzu* ani inému národnému riadiacemu športovému orgánu alebo inej národnej športovej organizácii.

- 13.2.2.1.2** Komisia pre konanie vo veci dopingu na druhom stupni pozostáva z troch (3) členov a dvoch (2) náhradníkov. Jeden člen Komisie pre konanie vo veci dopingu na druhom stupni je predsedom.

Náhradníci zabezpečujú možnosť náhrady v prípade konfliktu záujmov alebo v iných odôvodnených prípadoch, keď člen komisie nemôže vec prerokovať.

- 13.2.2.1.3** Každého člena okruhu členov odvolacej komisie vymenúva minister športu s prihliadnutím na jeho požadované antidopingové skúsenosti vrátane právnej, športovej, medicínskej a/alebo vedeckej odbornosti. Každý člen sa vymenúva na obnoviteľné funkčné obdobie štyroch (4) rokov.

- 13.2.2.1.4** Vymenovaní členovia odvolacej komisie musia byť prevádzkovo a inštitucionálne nezávislí. Členovia správnej rady, zamestnanci, členovia komisií, konzultanti a funkcionári SADA alebo jej pridružených subjektov (ako je *poverená tretia strana*), ako aj každá osoba zapojená do vyšetrovania a predrozhodovacej fázy veci, nemôžu byť vymenovaní za členov a/alebo zapisovateľov (v rozsahu, v akom je takýto zapisovateľ zapojený do porady a/alebo prípravy akéhokoľvek rozhodnutia) Komisie pre konanie vo veci dopingu na druhom stupni. Najmä žiadny člen nesmie predtým posudzovať žiadnu žiadosť o *terapeutickú výnimku*, rozhodnutie o *nakladaní s výsledkami*, prvostupňové konanie alebo odvolanie zahŕňajúce toho istého športovca v danej veci.

- 13.2.2.1.5** Komisia pre konanie vo veci dopingu na druhom stupni musí byť schopná viesť pojednávanie a rozhodovací proces bez zasahovania zo strany SADA alebo akejkoľvek tretej strany.

- 13.2.2.1.6** Odvolacie pojednávanie nesmú viesť (či už delegovaním alebo inak) osoby vymenované *národným športovým zväzom* alebo pod jeho právomocou, ani inými národnými riadiacimi športovými orgánmi alebo inými národnými športovými organizáciami.

- 13.2.2.1.7** Komisia pre konanie vo veci dopingu na druhom stupni má právomoc podľa vlastného

uváženia vymenovať experta, ktorý jej pomôže alebo poradí.

**13.2.2.1.8** Všetky strany odvolania zabezpečia, aby WADA a všetky ostatné strany s právom odvolať sa dostali včasné oznámenie o odvolaní.<sup>99</sup>

**13.2.2.1.9** Medzinárodná federácia, dotknutý národný športový zväz, národný olympijský výbor, ak nie sú stranou alebo stranami konania, a WADA majú každá právo zúčastniť sa na pojednávaniach Komisie pre konanie vo veci dopingu na druhom stupni ako pozorovatelia.

**13.2.2.1.10** Pojednávania podľa tohto článku sa majú dokončiť čo najrýchlejšie. Pojednávania vedené v súvislosti s *podujatiami* sa môžu uskutočniť v zrýchlenom režime.

**13.2.2.2** Pojednávania Komisie pre konanie vo veci dopingu na druhom stupni

**13.2.2.2.1** Pojednávania Komisie pre konanie vo veci dopingu na druhom stupni rešpektujú zásady opísané v článkoch 8, 9 a 10 *Medzinárodného štandardu pre správu výsledkov*.

**13.2.2.2.2** Komisia pre konanie vo veci dopingu na druhom stupni prerokuje a rozhodne vec v zložení troch (3) členov. Predseda musí mať najmenej vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa v odbore právo a najmenej tri (3) roky odbornej právnej praxe. Ďalší dvaja (2) členovia musia mať najmenej tri roky odbornej praxe v oblasti práva, prírodných vied, lekárskeho vzdelania, farmaceutických vied alebo telesnej výchovy.

Komisia pre konanie vo veci dopingu na druhom stupni rozhoduje hlasovaním a na prijatie rozhodnutia je potrebný súhlas najmenej dvoch (2) členov.

**13.2.2.2.3** Pred prerokovaním veci každý člen Komisie pre konanie vo veci dopingu na druhom stupni oznámi všetky skutočnosti alebo okolnosti, ktoré by mohli spochybniť jeho nestrannosť alebo viesť ku konfliktu záujmov, a podpíše príslušné vyhlásenie. Ak takéto skutočnosti alebo okolnosti vzniknú v neskoršom štádiu procesu vypočúvania, príslušný člen komisie (i) ich bezodkladne oznámi stranám a (ii) nezúčastní sa na pojednávaní ani rozhodovaní v tejto veci, pokiaľ predseda alebo ostatní členovia v prípade predsedu nerozhodnú inak.

Vylúčeného člena nahradí náhradník.

---

<sup>99</sup>[Poznámka k článku 13.2.2.1.9: Možno to dosiahnuť napríklad vložení týchto informácií do systému ADAMS.]

**13.2.2.2.4** Ak člen Komisie pre konanie vo veci dopingu na druhom stupni nie je ochotný alebo schopný z akéhokoľvek dôvodu vec prerokovať alebo je vylúčený z dôvodu konfliktu záujmov, nahradí ho náhradník.

**13.2.2.2.5** Strany budú informované o totožnosti členov Komisie pre konanie vo veci dopingu na druhom stupni, ktorí vec prerokujú a rozhodnú, a na začiatku procesu vypočúvania im budú poskytnuté vyhlásenia uvedené v článku 13.2.2.2.3. Strany budú informované o svojom práve namietať účasť ktoréhokoľvek člena Komisie pre konanie vo veci dopingu na druhom stupni, ak existujú dôvody možného konfliktu záujmov, do siedmich (7) dní odo dňa, keď sa dôvod námietky stal známym.

Ak je vznesená námietka proti účasti, namietaný člen Komisie pre konanie vo veci dopingu na druhom stupni sa nezúčastní na prerokovaní ani rozhodovaní v tejto veci, pokiaľ predseda alebo ostatní členovia v prípade namietania predsedu nerozhodnú inak.

**13.2.2.2.6** Odvolateľ prednesie svoju vec a odporca alebo odporcovia prednesú svoju odpoveď.

**13.2.2.2.7** Pojednávanie pred Komisiou pre konanie vo veci dopingu na druhom stupni nie je verejné, pokiaľ športovec, osoba alebo SADA nepožiada o verejné pojednávanie. Komisia pre konanie vo veci dopingu na druhom stupni rozhodne o žiadosti podľa predchádzajúcej vety na začiatku pojednávania. Komisia pre konanie vo veci dopingu na druhom stupni:

- (a) zamietne žiadosť, ak ju podala SADA a športovec alebo osoba nesúhlasí s verejným pojednávaním;
- (b) môže zamietnuť žiadosť, ak by verejné prerokovanie veci:
  - 1. ohrozilo verejnú morálku, verejný poriadok alebo verejnú bezpečnosť;
  - 2. ak si to vyžadujú záujmy maloletých alebo ochrana súkromia športovcov alebo strán;
  - 3. ak by verejnosť konania poškodila záujmy spravodlivosti; alebo
  - 4. ak sa pojednávanie týka výlučne právnych otázok.

**13.2.2.2.9** Každá strana konania má tiež právo:

- (a) byť zastúpená právny zástupcom na vlastné náklady;
- (b) mať prístup k relevantným dôkazom a predkladať ich;
- (c) predkladať písomné a ústne podania;
- (d) predvolávať a vypočúvať svedkov; a
- (e) mať na pojednávaní tlmočníka na vlastné náklady.

### **13.2.2.3** Rozhodnutia Komisie pre konanie vo veci dopingu na druhom stupni

**13.2.2.3.1** Na konci pojednávania alebo bezodkladne po ňom Komisia pre konanie vo veci dopingu na druhom stupni vydá písomné rozhodnutie s dátumom a podpisom, ktoré rešpektuje zásady článku 9 *Medzinárodného štandardu pre správu výsledkov*.

**13.2.2.3.2** Rozhodnutie obsahuje najmä úplné odôvodnenie rozhodnutia a akejkolvek uloženej doby *zákazu činnosti*, vrátane prípadného odôvodnenia, prečo nebola uložená najvyššia možná sankcia.

**13.2.2.3.3** SADA oznámi rozhodnutie *športovcovi* alebo inej osobe, jeho alebo jej *národnému športovému zväzu* a súčasne *antidopingovým organizáciám* s právom odvolať sa podľa článku 13.2.3 a bezodkladne ho zaznamená do ADAMS.

**13.2.2.3.4** Proti rozhodnutiu možno podať odvolanie podľa článku 13.2.3 a rozhodnutie možno zverejniť podľa článku 14.3.

### **13.2.3** Osoby oprávnené podať odvolanie

#### **13.2.3.1** Odvolania zahŕňajúce *športovcov medzinárodnej úrovne* alebo *medzinárodné podujatia*

Vo veciach podľa článku 13.2.1 majú právo podať odvolanie na CAS tieto strany: (a) *športovec* alebo iná *osoba*, ktorej sa týka rozhodnutie, proti ktorému sa podáva odvolanie; (b) druhá strana veci, v ktorej bolo rozhodnutie vydané; (c) príslušná medzinárodná federácia; (d) SADA a (ak je odlišná) *národná antidopingová organizácia* krajiny pobytu *osoby* alebo krajín, ktorých je *osoba* štátnym občanom alebo držiteľom licencie; (e) Medzinárodný olympijský výbor alebo Medzinárodný paralympijský výbor podľa okolností, ak rozhodnutie môže mať vplyv vo vzťahu k olympijským hrám alebo paralympijským hrám, vrátane rozhodnutí ovplyvňujúcich oprávnenosť na olympijské hry alebo paralympijské hry; a (f) WADA.

#### **13.2.3.2** Odvolania zahŕňajúce iných *športovcov* alebo iné *osoby*

Vo veciach podľa článku 13.2.2 majú právo podať odvolanie tieto strany: (a) *športovec* alebo iná *osoba*, ktorej sa týka rozhodnutie, proti ktorému sa podáva odvolanie; (b) druhá strana veci, v ktorej bolo rozhodnutie vydané; (c) príslušná medzinárodná federácia; (d) SADA a (ak je odlišná) *národná antidopingová organizácia* krajiny pobytu *osoby* alebo krajín, ktorých je *osoba* štátnym občanom alebo držiteľom licencie; (e) Medzinárodný olympijský výbor alebo Medzinárodný paralympijský výbor podľa okolností, ak rozhodnutie môže mať vplyv vo vzťahu k olympijským hrám alebo paralympijským hrám, vrátane rozhodnutí ovplyvňujúcich oprávnenosť na olympijské hry alebo paralympijské hry; a (f) WADA.

Pri rozhodnutiach vydaných podľa článku 13.2.2 Komisiou pre konanie vo veci dopingu na druhom stupni majú tie isté strany uvedené v písm. a) až f) vyššie tiež právo podať odvolanie proti rozhodnutiu na CAS.<sup>100</sup>

Každá strana, ktorá podáva odvolanie, má právo na pomoc CAS pri získaní všetkých relevantných informácií od *antidopingovej organizácie*, proti rozhodnutiu ktorej sa odvolanie podáva, a informácie sa poskytnú, ak to CAS nariadi.

#### **13.2.3.3** Povinnosť oznámenia ako podmienka prípustnosti odvolania

Ako podmienku prípustnosti odvolania na CAS povoleného v tomto článku 13 musí odvolávajúca sa strana poskytnúť oznámenie o odvolaní WADA a všetkým ostatným stranám s právom odvolať sa. Pri ostatných odvolaniach povolených v tomto článku 13 všetky strany odvolania zabezpečia, aby WADA a všetky ostatné strany s právom odvolať sa dostali oznámenie o odvolaní.

#### **13.2.3.4** Odvolanie proti uloženiu *dočasného pozastavenia činnosti*

Bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenie uvedené v tomto dokumente je jedinou *osobou*, ktorá sa môže odvolať proti uloženiu *dočasného pozastavenia činnosti*, *športovec* alebo iná *osoba*, ktorej bolo *dočasné pozastavenie činnosti* uložené.

#### **13.2.3.5** Odvolanie proti rozhodnutiam podľa článku 12

Proti rozhodnutiam SADA podľa článku 12 môže podať odvolanie výlučne na CAS *národný športový zväz* alebo iný orgán.

### **13.2.4** Vzájomné odvolania a iné následné odvolania sú povolené<sup>101</sup>

Vzájomné odvolania a iné následné odvolania ktoréhokoľvek odporcu uvedeného vo veciach predložených CAS podľa *Kódexu* sú výslovne povolené. Každá strana s právom odvolať sa podľa tohto článku 13 podá vzájomné odvolanie alebo následné odvolanie najneskôr spolu so svojou odpoveďou.

---

<sup>100</sup>[Poznámka k článku 13.2.3.2: V takýchto prípadoch má odporca alebo odporcovia tiež právo podať *krížové odvolanie*.]

<sup>101</sup>[Poznámka k článku 13.2.4: Toto ustanovenie je potrebné, pretože od roku 2011 pravidlá CAS už neposkytujú *športovcovi* právo podať *krížové odvolanie* v prípade, keď sa *antidopingová organizácia* odvolá proti rozhodnutiu až po uplynutí lehoty *športovca* na *odvolanie*. Toto ustanovenie povoľuje úplné *pojednávane* pre všetky strany.]

**13.2.5** V každej veci, v ktorej má WADA podľa tohto článku 13.2 právo podať odvolanie (s výhradou ďalších ustanovení článku 7.4.3), sa WADA môže podľa vlastného uváženia a v lehote na podanie odvolania alebo do desiatich (10) dní od doručenia oznámenia o odvolaní, ak je to neskôr, rozhodnúť pripojiť sa k odvolaniu ako strana na podporu odvolania alebo proti nemu alebo na podporu vzájomného odvolania alebo proti nemu. V takom prípade má WADA právo, nie však povinnosť, podávať písomnosti, vypočúvať svedkov a prednášať argumenty.<sup>102</sup>

### **13.3 Nevydanie včasného rozhodnutia SADA<sup>103</sup>**

Ak SADA v konkrétnej veci nevydá vo svojej právomoci odvolateľné rozhodnutie o tom, či bolo spáchané porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1, v primeranej lehote určenej WADA, WADA sa môže rozhodnúť podať odvolanie priamo na CAS (s primeraným použitím pravidiel odvolacej divízie CAS), ako keby SADA vydala rozhodnutie, že nedošlo k porušeniu antidopingového pravidla alebo porušeniu článku 10.14.1. Ak senát CAS určí, že WADA konala primerane, keď sa rozhodla podať odvolanie priamo na CAS, SADA nahradí WADA náklady a odmenu právneho zástupcu vynaložené pri vedení odvolania.

### **13.4 Odvolania týkajúce sa terapeutických výnimiek**

Proti rozhodnutiam o *terapeutických výnimkách* možno podať odvolanie výlučne podľa článku 4.4 a *Medzinárodného štandardu pre terapeutické výnimky*.

### **13.5 Oznámenie odvolacích rozhodnutí**

SADA bezodkladne poskytne odvolacie rozhodnutie *športovcovi* alebo inej osobe a iným *antidopingovým organizáciám*, ktoré by mali právo odvolať sa podľa článku 13.2.3, ako sa ustanovuje v článku 14.

### **13.6 Lehota na podanie odvolania**

#### **13.6.1 Lehota na odvolanie pre strany iné ako WADA**

Lehota na podanie odvolania pre strany iné ako WADA je neskoršia z týchto lehôt:

- (a) Dvadsaťjeden (21) dní od doručenia rozhodnutia;<sup>104</sup> alebo
- (b) Ak odvolávajúca sa strana včas požiada o úplný spis podľa článku 14.2.2, dvadsaťjeden (21) dní od doručenia úplného spisu týkajúceho sa rozhodnutia.

#### **13.6.2 Lehota na podanie odvolania pre WADA**

Lehota na podanie odvolania podaného WADA je neskoršia z týchto lehôt:

---

<sup>102</sup>[Poznámka k článku 13.2.5: Aby sa predišlo pochybnostiam, účelom tohto ustanovenia nie je obmedziť žiadne iné dostupné právo *antidopingovej organizácie* na vstup do konania, napríklad podľa *Kódexu CAS*.]

<sup>103</sup>[Poznámka k článku 13,3: Vzhľadom na rozdielne okolnosti každého *vyšetrovania porušenia antidopingového pravidla a procesu nakladania s výsledkami*, nie je možné agentúre SADA určiť pevnú lehotu na vydanie *rozhodnutia*, po ktorej môže agentúra WADA zasiahnuť *odvolaním* sa priamo na CAS. Pred takýmto krokom sa však agentúra WADA poradí s agentúrou SADA a poskytne jej príležitosť vysvetliť, prečo ešte nevydala *rozhodnutie*.]

<sup>104</sup>[Poznámka k článku 13.6.1 písm. a): Ak sa vyžaduje *odôvodnené rozhodnutie*, lehota dvadsaťjeden (21) dní začne plynúť dorúčením *odôvodneného rozhodnutia*; ak sa *odôvodnené rozhodnutie* nevyžaduje (napríklad pri uložení povinného *dočasného pozastavenia činnosti*), lehota začne plynúť dorúčením výroku *rozhodnutia*. Bez ohľadu na to, či sa lehota na *odvolanie* strany riadi pravidlami CAS alebo článkom 13.6.1, nezačne plynúť pred dorúčením *rozhodnutia*. Právo strany podať *odvolanie* preto nemôže zaniknúť, ak jej *rozhodnutie* nebolo doručené.]

- (a) Dvadsaťjeden (21) dní po poslednom dni, keď sa mohla odvolať akákoľvek iná strana s právom odvolať sa, alebo
- (b) Ak WADA včas požiadala o úplný spis podľa článku 14.2.2, dvadsaťjeden (21) dní od doručenia úplného spisu týkajúceho sa rozhodnutia WADA.<sup>105</sup>

### 13.7 Splnomocňujúce ustanovenia

Ďalšie podrobnosti týkajúce sa podmienok vymenovania členov Komisie pre konanie vo veci dopingu na druhom stupni, zániku ich funkcie a rozhodovacieho procesu sa určia v súlade s týmito antidopingovými pravidlami zákonom o športe a štatútom Komisie pre konanie vo veci dopingu (Komisie pre konanie vo veci dopingu na druhom stupni).

## ČLÁNOK 14 DÔVERNOSŤ A OZNAMOVANIE

Zásady koordinácie antidopingových výsledkov, verejnej transparentnosti a zodpovednosti a rešpektovania súkromia všetkých *športovcov* alebo iných osôb sú tieto:

### 14.1 Informácie týkajúce sa *nepriaznivých analytických nálezov, atypických nálezov a iných tvrdených porušení antidopingových pravidiel alebo porušení článku 10.14.1*

#### 14.1.1 Oznámenie porušení antidopingových pravidiel alebo porušení článku 10.14.1 *národným antidopingovým organizáciám, medzinárodným federáciám a WADA*

Oznámenie tvrdenia o porušení antidopingového pravidla alebo porušení článku 10.14.1 *národnej antidopingovej organizácii športovca* alebo inej osoby, ak je odlišná od SADA, medzinárodnej federácii, akejkoľvek inej *antidopingovej organizácii* s právom odvolať sa podľa článku 13.2.3 a WADA sa vykoná podľa článkov 7 a 14 súčasne s oznámením *športovcovi* alebo inej osobe; avšak SADA môže na základe písomného súhlasu WADA, ktorý môže WADA udeliť alebo odmietnuť podľa vlastného uváženia, odložiť alebo neposkytnúť oznámenie požadované podľa tohto článku 14.1.1.<sup>106</sup>

Ak sa SADA v ktoromkoľvek okamihu počas *nakladania s výsledkami* až do obvinenia z porušenia antidopingového pravidla alebo porušenia článku 10.14.1 rozhodne nepokračovať vo veci, poskytne oznámenie (s uvedením dôvodov) *antidopingovým organizáciám* s právom odvolať sa podľa článku 13.2.3 v rovnakom čase, ako poskytne oznámenie *športovcovi* alebo inej osobe.

#### 14.1.2 Obsah oznámenia porušenia antidopingového pravidla

Oznámenie obsahuje: meno *športovca* alebo inej osoby, krajinu, šport a disciplínu v rámci športu, *súťažnú úroveň športovca*, či bol test vykonaný *počas súťaže* alebo *mimo súťaže*, dátum *odberu vzorky*, analytický výsledok oznámený laboratóriom a ďalšie informácie požadované *Medzinárodným štandardom pre správu výsledkov*, alebo pri porušeníach

<sup>105</sup>[Poznámka k článku 13.6.2: Na účely určenia, či bol doručení úplný spis, pozri aj článok 14.2.3.]

<sup>106</sup>[Poznámka k článku 14.1.1: WADA môže napríklad schváliť žiadosť *národnej antidopingovej organizácie* o odloženie oznámenia, ak prebieha prísne dôverné vyšetrenie, ktoré by mohlo zahŕňať stranu, ktorej by sa inak oznámilo údajné porušenie antidopingového pravidla.]

antidopingových pravidiel iných než podľa článku 2.1 alebo pri porušení článku 10.14.1 porušené pravidlo a základ tvrdeného porušenia.

#### **14.1.3** Správy o stave

Okrem vyšetровaní, ktoré neviedli k oznámeniu porušenia antidopingového pravidla podľa článku 7.2, *antidopingové organizácie* uvedené v článku 14.1.1 budú pravidelne informované o stave a zisteniach každého preskúmania alebo konania vedeného podľa článku 7, 8 alebo 13 a bude im bezodkladne poskytnuté písomné odôvodnené vysvetlenie alebo rozhodnutie vysvetľujúce vyriešenie veci.

#### **14.1.4** Dôvernosc

Prijímajúce organizácie nesmú tieto informácie sprístupniť iným osobám než tým, ktoré ich potrebujú vedieť (čo zahŕňa príslušný personál uplatniteľného *národného olympijského výboru, národného športového zväzu a tímu v kolektívnom športe*), kým SADA nevykoná zverejnenie povolené podľa článku 14.3.

#### **14.1.6** Ochrana dôverných informácií zamestnancom alebo zástupcom SADA

SADA zabezpečí, aby informácie týkajúce sa *nepriaznivých analytických nálezov, atypických nálezov*, iných tvrdených porušení antidopingových pravidiel alebo porušení článku 10.14.1 zostali dôverné, kým sa tieto informácie nezverejnia v súlade s článkom 14.3. SADA zabezpečí, aby jej zamestnanci (či už stáli alebo iní), dodávatelia, zástupcovia, konzultanti a poverené tretie strany podliehali plne vymáhateľnej zmluvnej povinnosti mlčanlivosti a plne vymáhateľným postupom vyšetrovania a disciplinárneho postihu za neoprávnené a/alebo nepovolené sprístupnenie takýchto dôverných informácií.

### **14.2 Oznámenie rozhodnutia o porušení antidopingových pravidiel alebo porušení článku 10.14.1 a žiadosť o spisy**

**14.2.1** Rozhodnutia, proti ktorým možno podať odvolanie (či už podľa článku 13.2 alebo inak), vrátane, okrem iného, akýchkoľvek rozhodnutí o porušení antidopingového pravidla, rozhodnutí súvisiacich s článkom 10.14.1 a rozhodnutí súvisiacich s neposkytnutím informácie o mieste pobytu športovca, obsahujú úplné odôvodnenie rozhodnutia vrátane prípadného odôvodnenia, prečo nebola uložená najvyššia možná sankcia. Ak rozhodnutie nie je v angličtine alebo francúzštine, SADA poskytne anglické alebo francúzske zhrnutie rozhodnutia a podporných dôvodov.

**14.2.2** *Antidopingová organizácia* s právom odvolať sa proti rozhodnutiu doručenému podľa článku 14.2.1 môže do pätnástich (15) dní od doručenia požiadať o kópiu úplného spisu týkajúceho sa rozhodnutia. Spis sa poskytne v strojovo čitateľnej forme a v najväčšom možnom rozsahu v elektronickom, digitálnom formáte umožňujúcom vyhľadávanie textu. Ak spis obsahuje dokumenty v inom jazyku ako v angličtine alebo francúzštine, bezodkladne sa poskytne index spisu v angličtine alebo francúzštine s krátkym opisom každého dokumentu v angličtine alebo francúzštine.

**14.2.3** Na účely článkov 13.6.1 a 13.6.2 sa úplný spis nepovažuje za doručený WADA alebo iným stranám s právom odvolať sa, kým nebol úplný spis poskytnutý v súlade s článkom 14.2.2.

## 14.3 Zverejnenie

**14.3.1** Po poskytnutí oznámenia športovcovi alebo inej osobe v súlade s Medzinárodným štandardom pre správu výsledkov a príslušným antidopingovým organizáciám v súlade s článkom 14.1.1 môže SADA zverejniť totožnosť každého športovca alebo inej osoby, ktorej bolo oznámené možné porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1, zakázanú látku alebo zakázanú metódu a povahu príslušného porušenia, ako aj to, či športovec alebo iná osoba podlieha dočasnému pozastaveniu činnosti.

**14.3.2** *S výhradou článku 14.3.3 a uplatniteľných právnych predpisov na Slovensku SADA najneskôr do dvadsiatich (20) dní po tom, ako sa rozhodnutie alebo určenie, ktorým sa konštatuje porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1, stalo konečným podľa uplatniteľných pravidiel a nepodlieha ďalšiemu odvolaniu ustanovenému v Kódexe:*

- (i) zverejní vyriešenie antidopingovej veci vrátane športu, porušeného antidopingového pravidla, mena športovca alebo inej osoby, ktorá porušenie spáchala, príslušnej zakázanej látky alebo zakázanej metódy (ak existuje) a uložených dôsledkov. Ak by zverejnenie požadované podľa článku 14.3.2 viedlo k porušeniu iných uplatniteľných právnych predpisov Slovenska, nezverejnenie zo strany SADA nebude mať za následok určenie nesúladu s Kódexom podľa článku 4.2 Medzinárodného štandardu pre ochranu osobných údajov.
- (ii) môže takéto rozhodnutie alebo určenie zverejniť a môže sa k veci verejne vyjadriť.

**14.3.3** V každom prípade, keď sa po pojednávaní alebo odvolaní určí, že športovec alebo iná osoba nespáchala porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1 alebo preukázala, že za porušenie antidopingového pravidla nenesie *zavinenie* ani *nedbanlivosť*, sa vo vzťahu k určeniu alebo veci nevykoná žiadne *zverejnenie*, okrem prípadu so súhlasom športovca alebo inej osoby, ktorej sa rozhodnutie týka. SADA vynaloží primerané úsilie na získanie takéhoto súhlasu, a ak súhlas získa, zverejní rozhodnutie v celom rozsahu alebo v takej anonymizovanej či začiernenej forme, akú môže športovec alebo iná osoba schváliť. Ako výnimky, a s výhradou uplatniteľných právnych predpisov na Slovensku, ak je totožnosť športovca alebo inej osoby už verejná alebo boli alebo sú ukladané dôsledky, alebo existujú iné závažné okolnosti podporujúce zverejnenie, SADA môže bez súhlasu zverejniť vec v rozsahu potrebnom na vysvetlenie výsledku veci.

**14.3.4** Zverejnenie sa vykoná najmenej umiestnením požadovaných informácií na webové sídlo SADA a ponechaním týchto informácií zverejnených počas dlhšieho z období jedného (1) mesiaca alebo trvania akejkoľvek doby zákazu činnosti.

**14.3.5** Okrem prípadov uvedených v článku 14.3.1 a 14.3.3 žiadna *antidopingová organizácia*, *národný športový zväz* alebo *laboratórium akreditované WADA* ani žiadny funkcionár takéhoto orgánu nesmie verejne komentovať konkrétne skutkové okolnosti akejkoľvek prebiehajúcej veci (na rozdiel od všeobecného opisu procesu a vedy), okrem reakcie na verejné vyjadrenia pripísané športovcovi, inej osobe alebo ich sprievodu alebo iným zástupcom, alebo založené na informáciách nimi poskytnutých.

**14.3.6** Povinné zverejnenie požadované v článku 14.3.2 sa nevyžaduje, ak športovec alebo iná osoba, u ktorej sa zistilo, že spáchala porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1, je *maloletý, chránená osoba alebo rekreačný športovec*.

**14.3.7** Akékoľvek nepovinné zverejnenie podľa ktoréhokoľvek ustanovenia článku 14 vo veci zahŕňajúcej *maloletého, chránenú osobu alebo rekreačného športovca* musí byť primerané skutkovým okolnostiam veci a zohľadňovať najlepší záujem jednotlivca. Vo výnimočných prípadoch možno subsidiárne zohľadniť aj význam transparentnosti pre dôveryhodnosť antidopingového systému.

#### **14.4 Štatistické oznamovanie**

SADA najmenej raz ročne zverejní na svojom webovom sídle všeobecnú štatistickú správu o svojich činnostiach *dopingovej kontroly*, pričom kópiu poskytne WADA. Správa obsahuje, okrem iného, samostatný zoznam (pri zachovaní anonymity dotknutého športovca alebo inej osoby) každého antidopingového rozhodnutia, ktorým sa konštatuje *bez zavinenia alebo nedbanlivosti* podľa článku 10.5, a pri každom takomto rozhodnutí uvedie: rok, v ktorom bolo rozhodnutie prijaté; príslušný šport; porušený článok *Kódexu*; príslušnú *zakázanú látku alebo zakázanú metódu*; a či bolo proti rozhodnutiu podané odvolanie. SADA môže zverejňovať aj správy uvádzajúce meno každého *testovaného športovca* a dátum každého *testovania*.

#### **14.5 Databáza informácií o dopingovej kontrole a monitorovanie dodržiavania**

S cieľom umožniť WADA plniť jej úlohu monitorovania dodržiavania a zabezpečiť účinné využívanie zdrojov a výmenu uplatniteľných informácií o *dopingovej kontrole* medzi *antidopingovými organizáciami* SADA oznamuje WADA prostredníctvom ADAMS informácie súvisiace s *dopingovou kontrolou*, vrátane najmä:

- (a) údaje biologického pasu športovca pre športovcov *medzinárodnej úrovne* a *športovcov národnej úrovne*,
- (b) informácie o mieste pobytu športovca v súlade s *Medzinárodným štandardom pre testovanie*,
- (c) rozhodnutia o *terapeutických výnimkách*, a
- (d) rozhodnutia o *nakladaní s výsledkami*,

a akékoľvek ďalšie informácie požadované podľa uplatniteľných *medzinárodných štandardov*.

**14.5.1** Na uľahčenie koordinovaného plánovania testov, zabránenie zbytočnému zdvojeniu *testovania* rôznymi *antidopingovými organizáciami* a zabezpečenie aktualizácie profilov biologického pasu športovca SADA oznamuje všetky testy počas súťaže a mimo súťaže WADA vloženíím formulárov *dopingovej kontroly* do ADAMS v súlade s požiadavkami a lehotami uvedenými v *Medzinárodnom štandarde pre testovanie*.

**14.5.2** Na uľahčenie dohľadu WADA a jej práv odvolať sa vo veciach *terapeutických výnimiek* SADA oznamuje všetky žiadosti o *terapeutickú výnimku*, rozhodnutia a podpornú dokumentáciu prostredníctvom ADAMS v súlade s požiadavkami a lehotami uvedenými v *Medzinárodnom štandarde pre terapeutické výnimky*.

**14.5.3** Na uľahčenie dohľadu WADA a jej práv odvolať sa vo vzťahu k *nakladaniu s výsledkami* SADA oznamuje do ADAMS tieto informácie

**v súlade s požiadavkami a lehotami uvedenými v Medzinárodnom štandarde pre správu výsledkov:** (a) oznámenia porušení antidopingových pravidiel a súvisiace rozhodnutia pri *nepriaznivých analytických nálezoch*; (b) oznámenia a súvisiace rozhodnutia pri iných porušeníach antidopingových pravidiel, ktoré nie sú *nepriaznivými analytickými nálezmi*; (c) neposkytnutie informácie o mieste pobytu športovca; (d) porušenia článku 10.14.1; a (e) akékoľvek rozhodnutie ukladajúce, zrušujúce alebo opätovne ukladajúce *dočasné pozastavenie činnosti*.

- 14.5.4** Informácie opísané v tomto článku sa sprístupnia, ak je to vhodné a v súlade s uplatniteľnými pravidlami, *športovcovi, národnej antidopingovej organizácii športovca a medzinárodnej federácii a akejkoľvek inej antidopingovej organizácii s právomocou testovať športovca.*<sup>107</sup>

## **14.6 Ochrana osobných údajov**

- 14.6.1** SADA môže zhromažďovať, uchovávať, spracúvať alebo sprístupňovať *osobné údaje* týkajúce sa *športovcov* a iných osôb, ak je to potrebné a primerané na vykonávanie jej *antidopingových činností* podľa *Kódexu, medzinárodných štandardov* (vrátane *osobitne Medzinárodného štandardu pre ochranu osobných údajov*), týchto antidopingových pravidiel a v súlade s uplatniteľným právom.

- 14.6.2** SADA nepoužíva osobné údaje v ADAMS na iné účely ako antidopingové.

- 14.6.3** Bez obmedzenia uvedeného SADA:

- (a) spracúva osobné údaje iba v súlade s platným právnym základom;
- (b) oznámi každému *účastníkovi* alebo *osobe* podliehajúcej týmto antidopingovým pravidlám spôsobom a formou, ktoré sú v súlade s uplatniteľnými právnymi predpismi a *Medzinárodným štandardom* pre ochranu *osobných údajov*, že ich *osobné údaje* môžu byť spracúvané SADA a inými *osobami* na účely vykonávania týchto antidopingových pravidiel;
- (c) zabezpečí, aby každý zástupca tretej strany (vrátane akejkoľvek *poverenej tretej strany*), s ktorým SADA zdieľa *osobné údaje* akéhokoľvek *účastníka* alebo *osoby*, podliehal primeraným technickým a zmluvným kontrolám na ochranu dôvernosti a súkromia takýchto informácií.

## **ČLÁNOK 15 VYKONÁVANIE ROZHODNUTÍ**

- 15.1 Automatický záväzný účinok rozhodnutí *antidopingových organizácií signatárov***

- 15.1.1** *Rozhodnutie o porušení antidopingového pravidla alebo porušení článku 10.14.1 prijaté antidopingovou organizáciou signatára, odvolacím orgánom (článok 13.2.2 Kódexu) alebo CAS je po oznámení stranám konania automaticky záväzné nad rámec strán konania pre SADA a každý národný športový zväz na Slovensku, ako*

---

<sup>107</sup>[Poznámka k článku 14.5: Systém ADAMS prevádzkuje, spravuje a riadi WADA a je navrhnutý tak, aby bol v súlade s právnymi predpismi a normami na ochranu *osobných údajov*, ktoré sa vzťahujú na WADA a ostatné organizácie používajúce tento systém. S *osobnými údajmi športovcov* alebo iných osôb uchovávanými v systéme ADAMS sa zaobchádza a bude zaobchádzať prísne dôverne a v súlade s *Medzinárodným štandardom* pre ochranu údajov.]

**aj pre každého signatára v každom športe s účinkami opísanými nižšie:**

- 15.1.1.1** Rozhodnutie ktoréhokoľvek z vyššie uvedených orgánov ukladajúce *dočasné pozastavenie činnosti* automaticky zakazuje *športovcovi* alebo inej osobe účasť (ako je opísaná v článku 10.14.1) vo všetkých športoch v právomoci akéhokoľvek signatára počas *dočasného pozastavenia činnosti*.
- 15.1.1.2** Rozhodnutie ktoréhokoľvek z vyššie uvedených orgánov ukladajúce dobu *zákazu činnosti* (po pojednávaní alebo po vzdaní sa práva na pojednávanie) automaticky zakazuje *športovcovi* alebo inej osobe účasť (ako je opísaná v článku 10.14.1) vo všetkých športoch v právomoci akéhokoľvek signatára počas doby *zákazu činnosti*.
- 15.1.1.3** Rozhodnutie ktoréhokoľvek z vyššie uvedených orgánov akceptujúce porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1 automaticky zaväzuje všetkých signatárov.
- 15.1.1.4** Rozhodnutie ktoréhokoľvek z vyššie uvedených orgánov diskvalifikovať výsledky podľa článku 10.10 za určené obdobie automaticky diskvalifikuje všetky výsledky dosiahnuté v právomoci akéhokoľvek signatára počas určeného obdobia.
- 15.1.2** SADA a každý národný športový zväz na Slovensku uznávajú a vykonávajú rozhodnutie a jeho účinky podľa článku 15.1.1 bez potreby akéhokoľvek ďalšieho úkonu, a to k skoršiemu z dátumov, ktorým je deň, keď SADA dostane skutočné oznámenie rozhodnutia, alebo deň, keď je rozhodnutie vložené do ADAMS.
- 15.1.3** Rozhodnutie *antidopingovej organizácie*, odvolacieho orgánu alebo CAS pozastaviť alebo zrušiť *dôsledky* je záväzné pre SADA a každý národný športový zväz na Slovensku bez potreby akéhokoľvek ďalšieho úkonu, a to k skoršiemu z dátumov, ktorým je deň, keď SADA dostane skutočné oznámenie rozhodnutia, alebo deň, keď je rozhodnutie vložené do ADAMS.
- 15.1.4** Bez ohľadu na akékoľvek ustanovenie článku 15.1.1 však rozhodnutie o porušení antidopingového pravidla alebo porušení článku 10.14.1 prijaté *organizátorom významného podujatia* v zrýchlenom procese počas *podujatia* nie je záväzné pre SADA ani národné športové zväzy na Slovensku, pokiaľ pravidlá *organizátora významného podujatia* neposkytujú *športovcovi* alebo inej osobe možnosť podať odvolanie podľa nezrýchlených postupov.**108**

## **15.2 Vykonávanie iných rozhodnutí antidopingových organizácií**

SADA sa môže rozhodnúť vykonať iné antidopingové rozhodnutia vydané *antidopingovými organizáciami*, ktoré nie sú opísané v článku 15.1.1 vyššie.**109** Za

---

**108**[Poznámka k článku 15.1.4: Napríklad ak pravidlá *organizátora významného podujatia* dávajú *športovcovi* alebo inej osobe možnosť vybrať si zrýchlené odvolanie na CAS alebo odvolanie na CAS v bežnom konaní, je *konečné rozhodnutie organizátora významného podujatia* záväzné pre ostatných signatárov bez toho, či si športovec alebo iná osoba vyberie možnosť zrýchleného odvolania.]

takýchto okolností takéto rozhodnutia automaticky vykonajú *národné športové zväzy* na Slovensku.

### 15.3 Vykonávanie rozhodnutí orgánu, ktorý nie je *signatárom*

Antidopingové rozhodnutie orgánu, ktorý nie je *signatárom Kódexu*, vykoná SADA, ak SADA zistí, že rozhodnutie sa tvári ako rozhodnutie v právomoci tohto orgánu a antidopingové pravidlá tohto orgánu sú inak v súlade s *Kódexom*.<sup>110</sup> Za takýchto okolností takéto rozhodnutia automaticky vykonajú *národné športové zväzy* na Slovensku.

## ČLÁNOK 16 PREMLČACIA DOBA

Konanie o porušení antidopingového pravidla alebo porušení článku 10.14.1 nemožno začať proti *športovcovi* alebo inej *osobe*, pokiaľ jej nebolo oznámené porušenie antidopingového pravidla podľa článku 7 alebo pokiaľ nebol vykonaný primeraný pokus o oznámenie, do desiatich (10) rokov odo dňa, keď sa tvrdí, že k porušeniu došlo.

## ČLÁNOK 17 VZDELÁVANIE

SADA v rámci rozsahu svojej zodpovednosti plánuje, vykonáva, monitoruje a hodnotí *vzdelávací program* v súlade s požiadavkami článku 18 *Kódexu* a *Medzinárodného štandardu pre vzdelávanie*.

SADA zabezpečí, aby jej *vzdelávací program* zvyšoval povedomie, poskytoval presné informácie, posilňoval schopnosť rozhodovania a rozvíjal správanie v duchu čistého športu v súlade s duchom športu a s cieľom byť v súlade s *Kódexom*.

SADA zabezpečí, aby jej *vzdelávací program* bol progresívny a v súlade s hlavnými etapami cesty *športovca*, opretý o jasné kurikulum, ktoré obsahuje (minimálne) všetky témy uvedené v *Medzinárodnom štandarde pre vzdelávanie*. Takéto témy a obsah sa majú prispôbiť ceste *športovca*.

## ČLÁNOK 18 ĎALŠIE ÚLOHY A POVINNOSTI SADA

**18.1** Okrem úloh a zodpovedností opísaných v článku 20.5 *Kódexu* pre *národné antidopingové organizácie* SADA podáva WADA správy o dodržiavaní *Kódexu* a *medzinárodných štandardov* zo strany SADA v súlade s článkom 24.1.1 *Kódexu*.

**18.2** SADA nesmie delegovať žiadny aspekt *dopingovej kontroly* (vrátane, okrem iného, *testovania* a *nakladania s výsledkami*) na *poverenú tretiu stranu*, ak by takéto delegovanie mohlo rozumne viesť k možnému alebo skutočnému konfliktu záujmov; okrem toho SADA z dôvodu možného konfliktu záujmov nesmie delegovať žiadny aspekt *dopingovej kontroly* (vrátane, okrem iného, *testovania* a *nakladania s*

---

109[Poznámka k článkom 15.1 a 15.2: *Rozhodnutia antidopingovej organizácie* podľa článku 15.1 vykonávajú ostatní *signatári* automaticky bez potreby akéhokoľvek *rozhodnutia* alebo ďalšieho úkonu zo strany *signatárov*. Ak napríklad *národná antidopingová organizácia* rozhodne o *dočasnom pozastavení činnosti športovca*, toto *rozhodnutie* má automatický účinok na úrovni *medzinárodnej federácie*. „*Rozhodnutím*“ je *rozhodnutie* vydané *národnou antidopingovou organizáciou*; *medzinárodná federácia* nevydáva samostatné *rozhodnutie*. Akékoľvek *tvrdenie športovca*, že *dočasné pozastavenie činnosti* bolo uložené nesprávne, preto možno uplatniť iba voči *národnej antidopingovej organizácii*. Vykonávanie *rozhodnutí antidopingových organizácií* podľa článku 15.2 podlieha uváženiu každého *signatára*. Proti vykonaniu *rozhodnutia signatárom* podľa článku 15.1 alebo článku 15.2 nemožno podať samostatné *odvolanie* oddelene od *odvolania* proti samotnému *rozhodnutiu*. Rozsah uznávania *rozhodnutí* iných *antidopingových organizácií* o *terapeutických výnimkách* sa určuje podľa článku 4.4 a *Medzinárodného štandardu pre terapeutické výnimky*.]

110[Poznámka k článku 15.3: Ak sú niektoré aspekty *rozhodnutia* orgánu, ktorý neprijal *Kódex*, v súlade s *Kódexom* a niektoré nie, mali by sa *signatári* snažiť uplatňovať toto *rozhodnutie* v súlade so zásadami *Kódexu*. Napríklad ak v procese, ktorý je v súlade s *Kódexom*, orgán, ktorý nie je *signatárom Kódexu*, potvrdí, že *športovec* porušil *antidopingové pravidlo* z dôvodu *prítomnosti zakázanej látky* v jeho tele, no uložená *doba zákazu činnosti* je kratšia, ako vymedzuje *Kódex*, by všetci *signatári* mali uznať takéto *rozhodnutie o porušení antidopingového pravidla* a zároveň by *národná antidopingová organizácia* daného *športovca* mala uskutočniť *pojednávanie* podľa článku 8 a rozhodnúť, či má byť udelená dlhšia *doba zákazu činnosti* stanovená v *Kódexe*. Proti výkonu *rozhodnutia signatárom* alebo jeho *rozhodnutiu* nevykonať *rozhodnutie* podľa článku 15.3 je možné podať *odvolanie* podľa článku 13.]

výsledkami) na národný športový zväz ani na iný národný riadiaci športový orgán alebo inú národnú športovú organizáciu.

## ČLÁNOK 19 ĎALŠIE ÚLOHY A POVINNOSTI ŠPORTOVCOV

- 19.1 Poznať a dodržiavať tieto antidopingové pravidlá a pravidlá prijaté podľa *Kódexu*.
- 19.2 Byť vždy dostupný na *odber vzorky*.<sup>111</sup>
- 19.3 Prevziať v kontexte antidopingu zodpovednosť za to, čo požíja a použije.
- 19.4 Informovať zdravotnícky personál o svojej povinnosti nepoužívať *zakázané látky a zakázané metódy* a prevziať zodpovednosť za zabezpečenie toho, aby žiadna prijatá zdravotná starostlivosť neporušovala tieto antidopingové pravidlá.
- 19.5 Oznámiť SADA a svojej medzinárodnej federácii akékoľvek rozhodnutie nesignatára, ktorým sa zistilo, že *športovec* spáchal porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1 v predchádzajúcich desiatich (10) rokoch.
- 19.6 Spolupracovať s *antidopingovými organizáciami* vyšetrujúcimi porušenia antidopingových pravidiel alebo porušenia článku 10.14.1.<sup>112</sup>
- 19.7 Na žiadosť SADA alebo akejkoľvek inej *antidopingovej organizácie* s právomocou nad *športovcom* oznámiť totožnosť svojho *sprievodného personálu športovca*.
- 19.8 *Športovci* sa sprístupnia na *vzdelávanie*.

## ČLÁNOK 20 ĎALŠIE ÚLOHY A POVINNOSTI SPRIEVODNÉHO PERSONÁLU ŠPORTOVCA

- 20.1 Poznať a dodržiavať tieto antidopingové pravidlá a pravidlá prijaté podľa *Kódexu*, ktoré sa na nich alebo na *športovcov*, ktorých podporujú, vzťahujú.
- 20.2 *Sprievodný personál športovca* sa sprístupní na *vzdelávanie* s cieľom podporiť poskytovanie presných antidopingových informácií *športovcom*, ktorých podporuje, najmä v prípade chránených osôb a *maloletých*.
- 20.3 Spolupracovať s programom *testovania športovcov*.
- 20.4 Využívať svoj vplyv na hodnoty a správanie *športovca* na podporu antidopingových postojov.
- 20.5 Oznámiť SADA a svojej medzinárodnej federácii akékoľvek rozhodnutie nesignatára, ktorým sa zistilo, že spáchali porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1 v predchádzajúcich desiatich (10) rokoch.
- 20.6 Spolupracovať s *antidopingovými organizáciami* vyšetrujúcimi porušenia antidopingových pravidiel alebo porušenia článku 10.14.1.<sup>113</sup>

111[Poznámka k článku 19.2: S náležitým ohľadom na ľudské práva a ochranu súkromia *športovca* si niekedy legítimne antidopingové ohľady vyžadujú *odber vzoriek* v neskorých nočných alebo skorých ranných hodinách. Napríklad je známe, že niektorí *športovci* užívajú nízke dávky EPO práve počas týchto hodín, aby ráno neboli odhaliteľní.]

112[Poznámka k článku 19.6: Neposkytnutie súčinnosti nie je *porušením antidopingového pravidla* podľa *Kódexu*, môže však byť dôvodom na disciplinárne opatrenie podľa pravidiel SADA. Požiadavka súčinnosti musí rešpektovať primerané procesné záruky vrátane, okrem iného, práva na právne zastúpenie a práva neobviniť sám seba, ako sú opísané v *Medzinárodnom štandarde pre zber informácií a vyšetrovanie*.]

113[Poznámka k článku 20.6: Neposkytnutie súčinnosti nie je *porušením antidopingového pravidla* podľa *Kódexu*, môže však byť dôvodom na disciplinárne opatrenie podľa pravidiel SADA. Požiadavka súčinnosti musí rešpektovať primerané procesné záruky vrátane, okrem iného, práva na právne zastúpenie a práva neobviniť sám seba, ako sú opísané v *Medzinárodnom štandarde pre zber informácií a vyšetrovanie*.]

- 20.7** *Sprievodný personál športovca nesmie bez platného odôvodnenia použiť ani držať žiadnu zakázanú látku alebo zakázanú metódu.***114**
- 20.8** *Žiadna osoba podliehajúca dobe zákazu činnosti nesmie poskytovať služby sprievodného personálu športovca žiadnemu športovcovi ani inej osobe, ktorá je viazaná pravidlami prijatými podľa Kódexu.*
- 20.9** *Vykonávať najvyššiu mieru starostlivosti pri podpore športovcov s cieľom chrániť ich pred rizikom neúmyselného porušenia antidopingového pravidla.*

## **ČLÁNOK 21 ĎALŠIE ÚLOHY A POVINNOSTI INÝCH OSÔB VIAZANÝCH TÝMITO ANTIDOPINGOVÝMI PRAVIDLAMI**

- 21.1** *Poznať a dodržiavať tieto antidopingové pravidlá a pravidlá prijaté podľa Kódexu, ktoré sa na ne vzťahujú.*
- 21.2** *Oznámiť SADA a svojej medzinárodnej federácii akékoľvek rozhodnutie nesignatára, ktorým sa zistilo, že spáchali porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1 v predchádzajúcich desiatich (10) rokoch.*
- 21.3** *Spolupracovať s antidopingovými organizáciami vyšetrujúcimi porušenia antidopingových pravidiel alebo porušenia článku 10.14.1.***115**

## **ČLÁNOK 22 VÝKLAD KÓDEXU**

- 22.1** *Oficiálne znenie Kódexu uchováva WADA a zverejňuje sa v angličtine a francúzštine. V prípade rozporu medzi anglickou a francúzskou verziou má prednosť anglická verzia.*
- 22.2** *Poznámky vysvetľujúce rôzne ustanovenia Kódexu sa používajú na výklad Kódexu.*
- 22.3** *Kódex sa vykladá ako nezávislý a autonómny text, a nie odkazom na existujúce právo alebo stanovy signatárov alebo vlád.*
- 22.4** *Nadpisy použité pre jednotlivé časti a články Kódexu slúžia len na uľahčenie orientácie a nepovažujú sa za súčasť vecného obsahu Kódexu ani nijako neovplyvňujú jazyk ustanovení, na ktoré odkazujú.*
- 22.5** *Ak sa v Kódexe alebo medzinárodnom štandarde používa pojem „dni“, rozumejú sa tým kalendárne dni, ak nie je uvedené inak.*
- 22.6** *Ak sa v Kódexe alebo medzinárodnom štandarde používa výraz „shall“, znamená povinnosť, ktorá sa musí dodržať; ak sa v Kódexe alebo medzinárodnom štandarde používa výraz „should“, znamená to, že niečo sa považuje za osvedčený postup alebo sa odporúča dodržiavať, ale nie je to povinné.*
- 22.7** *Kódex sa neuplatňuje späťne na veci prebiehajúce pred dátumom, keď signatár Kódex prijal a vykonal vo svojich pravidlách. Porušenia antidopingových pravidiel*

---

114[Poznámka k článku 20.7: Ak použitie alebo osobná držba zakázanej látky alebo zakázanej metódy členom sprievodného personálu športovca bez náležitého odôvodnenia nie je porušením antidopingového pravidla podľa Kódexu, má podliehať iným disciplinárnym pravidlám v športe. Tréneri a ostatný sprievodný personál športovca sú pre športovcov často vzorom. Nemajú sa dopúšťať osobného konania, ktoré je v rozpore s ich povinnosťou viesť športovcov k tomu, aby nepoužívali doping.]

115[Poznámka k článku 21.3: Neposkytnutie súčinnosti nie je porušením antidopingového pravidla podľa Kódexu, môže však byť dôvodom na disciplinárne opatrenie podľa pravidiel SADA. Požiadavka súčinnosti musí rešpektovať primerané procesné záruky vrátane, okrem iného, práva na právne zastúpenie a práva neobviniteľného sám seba, ako sú opísané v Medzinárodnom štandarde pre zber informácií a vyšetrovanie.]

pred *Kódexom* sa však naďalej započítavajú ako „prvé porušenia“ alebo „druhé porušenia“ na účely určenia sankcií podľa článku 10 za následné porušenia po *Kódexe*.

- 22.8** Účel, pôsobnosť a organizácia Svetového antidopingového programu a *Kódexu* a príloha 2, Definície, sa považujú za neoddeliteľné súčasť *Kódexu*.

## **ČLÁNOK 23 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 23.1** Tieto antidopingové pravidlá boli prijaté podľa príslušných ustanovení *Kódexu* a *medzinárodných štandardov* a vykladajú sa spôsobom, ktorý je v súlade s príslušnými ustanoveniami *Kódexu* a *medzinárodných štandardov*. *Kódex* a *medzinárodné štandardy* sa považujú za neoddeliteľné súčasť týchto antidopingových pravidiel a v prípade rozporu majú prednosť.
- 23.2** Poznámky vysvetľujúce rôzne ustanovenia týchto antidopingových pravidiel sa používajú na výklad týchto antidopingových pravidiel.
- 23.3** Tieto antidopingové pravidlá nadobúdajú účinnosť a uplatňujú sa v plnom rozsahu od 1. januára 2027 (ďalej len „dátum účinnosti“). Zrušujú akúkoľvek predchádzajúcu verziu antidopingových pravidiel SADA.
- 23.4** Tieto antidopingové pravidlá sa neuplatňujú spätne na veci prebiehajúce pred dátumom účinnosti. Avšak:
- 23.4.1** Porušenia antidopingových pravidiel, ku ktorým došlo pred dátumom účinnosti, sa započítavajú ako „prvé porušenia“ alebo „druhé porušenia“ na účely určenia sankcií podľa článku 10 za porušenia, ku ktorým dôjde po dátume účinnosti.
- 23.4.2** Každá vec porušenia antidopingového pravidla, ktorá prebieha ku dňu účinnosti, a každá vec porušenia antidopingového pravidla začatá po dátume účinnosti na základe porušenia antidopingového pravidla, ku ktorému došlo pred dátumom účinnosti, sa riadi hmotnoprávnymi antidopingovými pravidlami účinnými v čase, keď malo dôjsť k údajnému porušeniu antidopingového pravidla, a nie hmotnoprávnymi antidopingovými pravidlami uvedenými v týchto antidopingových pravidlách, pokiaľ komisia prerokúvajúca vec neurčí, že sa za okolností veci primerane uplatní zásada „lex mitior“. Na tieto účely sú retrospektívne obdobia, v ktorých možno zohľadniť predchádzajúce porušenia na účely viacnásobných porušení podľa článku 10.9.4, a premlčanie ustanovené v článku 16 procesnými pravidlami, nie hmotnoprávnymi pravidlami, a majú sa uplatňovať spätne spolu so všetkými ostatnými procesnými pravidlami v týchto antidopingových pravidlách (avšak článok 16 sa spätne uplatní iba vtedy, ak premlčacia doba ešte neuplynula k dátumu účinnosti).
- 23.4.3** Akékoľvek neposkytnutie informácie o mieste pobytu športovca podľa článku 2.4 (či už neposkytnutie informácie o mieste pobytu športovca alebo nezastihnutie na testovanie, ako sú tieto pojmy vymedzené v *Medzinárodnom štandarde pre správu výsledkov*) pred dátumom účinnosti sa prenáša ďalej a možno sa naň spoliehať pred jeho uplynutím v súlade s *Medzinárodným štandardom pre správu výsledkov*, považuje sa však za uplynuté dvanásť (12) mesiacov po tom, ako k nemu došlo.
- 23.4.4** Vo vzťahu k veciam, v ktorých bolo pred dátumom účinnosti vydané konečné rozhodnutie konštatujúce porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1, ale športovec alebo iná osoba ku dňu účinnosti stále vykonáva dobu zákazu činnosti, môže športovec alebo iná osoba požiadať SADA alebo inú antidopingovú organizáciu, ktorá mala právomoc na nakladanie s výsledkami vo vzťahu k porušeniu

antidopingového pravidla alebo porušeniu článku 10.14.1, aby zvažila zníženie doby *zákazu činnosti* vzhľadom na tieto antidopingové pravidlá. Takáto žiadosť sa podáva pred uplynutím doby *zákazu činnosti*. Proti vydanému rozhodnutiu sa možno odvolať podľa článku 13.2. Tieto antidopingové pravidlá sa neuplatňujú na žiadnu vec, v ktorej bolo vydané konečné rozhodnutie konštatujúce porušenie antidopingového pravidla alebo porušenie článku 10.14.1 a *doba zákazu činnosti* uplynula.

**23.4.5** Na účely posúdenia doby *zákazu činnosti* za druhé porušenie podľa článku 10.9.1, ak bola sankcia za prvé porušenie určená na základe pravidiel účinných pred dátumom účinnosti, uplatní sa *doba zákazu činnosti*, ktorá by bola za toto prvé porušenie posúdená, ak by boli uplatniteľné tieto antidopingové pravidlá.<sup>116</sup>

**23.4.6** Zmeny *Zoznamu zakázaných látok a metód a technických dokumentov* týkajúce sa látok alebo metód v *Zozname zakázaných látok a metód* sa neuplatňujú spätne, pokiaľ výslovne neustanovujú inak. Ako výnimka však platí, že ak bola *zakázaná látka alebo zakázaná metóda* odstránená zo *Zoznamu zakázaných látok a metód*, *športovec* alebo iná *osoba*, ktorá aktuálne vykonáva dobu *zákazu činnosti* z dôvodu pôvodne *zakázanej látky alebo zakázanej metódy*, môže požiadať SADA alebo inú *antidopingovú organizáciu*, ktorá mala právomoc na *nakladanie s výsledkami* vo vzťahu k porušeniu antidopingového pravidla, aby zvažila zníženie doby *zákazu činnosti* vzhľadom na odstránenie látky alebo metódy zo *Zoznamu zakázaných látok a metód*.

## PRÍLOHA 1 DEFINÍCIE<sup>117</sup>

**ADAMS:** Antidopingový administratívny a riadiaci systém je webový nástroj na správu databázy určený na vkladanie, uchovávanie, zdieľanie a oznamovanie údajov, ktorý má pomáhať zainteresovaným stranám a WADA pri ich antidopingových činnostiach v spojení s právnymi predpismi o ochrane osobných údajov.

**Podanie:** Poskytnutie, dodanie, dohľad, uľahčenie alebo iná účasť na *použití* alebo *pokuse o použitie zakázanej látky alebo zakázanej metódy* inou osobou. Táto definícia však nezahŕňa konanie zdravotníckeho personálu v dobrej viere zahŕňajúce *zakázanú látku alebo zakázanú metódu použítu* na skutočné a zákonné terapeutické účely alebo na základe iného prijateľného odôvodnenia a nezahŕňa konanie zahŕňajúce *zakázané látky*, ktoré nie sú *zakázané pri testovaní mimo súťaže*, pokiaľ okolnosti ako celok nepreukazujú, že tieto *zakázané látky* nie sú určené na skutočné a zákonné terapeutické účely alebo sú určené na zvýšenie športového výkonu.

**Nepriaznivý analytický nález:** Správa *laboratória akreditovaného WADA* alebo iného *laboratória schváleného WADA*, ktorá v súlade s *Medzinárodným štandardom pre laboratória* preukazuje vo vzorke prítomnosť *zakázanej látky* alebo jej *metabolitov* alebo *markerov* alebo *dôkaz použitia zakázanej metódy*.

**Nepriaznivý nález v biologickom pase:** Správa označená ako *nepriaznivý nález v biologickom pase*, ako je opísané v uplatniteľných *medzinárodných štandardoch*.

**Prit'azujúce okolnosti:** Okolnosti zahŕňajúce konanie *športovca* alebo inej *osoby*, alebo konanie *športovca* alebo inej *osoby*, ktoré môžu odôvodniť uloženie doby *zákazu činnosti* dlhšej ako inak uplatniteľná sankcia. Takéto okolnosti a konanie zahŕňajú okrem iného: *športovec* alebo iná *osoba* použila alebo držala viacero *zakázaných látok* alebo *zakázaných metód*, použila alebo držala

<sup>116</sup>[Poznámka k článku 23.4.5: Okrem situácie opísanej v článku 23.4.5 platí, že ak bolo pred dátumom účinnosti vydané *konečné rozhodnutie* konštatujúce *porušenie antidopingového pravidla* alebo porušenie článku 10.14.1 a uložená *doba zákazu činnosti* bola v celom rozsahu vykonaná, tieto *antidopingové pravidlá* nemožno použiť na zmenu právnej kvalifikácie predchádzajúceho porušenia.]

<sup>117</sup>[Poznámka k definíciám: Definované pojmy zahŕňajú aj ich množné číslo, privlastňovacie tvary, ako aj iné slovné druhy z nich vytvorené.]

zakázanú látku alebo zakázanú metódu opakovane alebo spáchala viacero iných porušení antidopingových pravidiel; bežná osoba by pravdepodobne využívala účinky porušenia alebo porušení antidopingových pravidiel zvyšujúce výkon aj po uplynutí inak uplatniteľnej doby zákazu činnosti; porušenie antidopingového pravidla bolo spáchané ako súčasť sofistikovanej dopingovej schémy alebo plánu; športovec alebo osoba sa dopustila klamlivého alebo obštrukčného konania s cieľom vyhnúť sa odhaleniu alebo rozhodnutiu o porušení antidopingového pravidla. Pre vylúčenie pochybností, príklady okolností a konania uvedené v tejto definícii nie sú výlučné a uloženie dlhšej doby zákazu činnosti môžu odôvodniť aj iné podobné okolnosti alebo konanie.

**Antidopingové činnosti:** Antidopingové vzdelávanie a informácie, plánovanie testov, vedenie registra športovcov pre testovanie, správa biologických pasov športovcov, vykonávanie testovania, organizovanie analýzy vzoriek, zber informácií a vykonávanie vyšetrovaní, spracúvanie žiadostí o terapeutickú výnimku, nakladanie s výsledkami, monitorovanie a presadzovanie dodržiavania akýchkoľvek uložených dôsledkov a všetky ostatné činnosti súvisiace s antidopingom, ktoré má vykonávať antidopingová organizácia alebo ktoré sa majú vykonávať v jej mene, ako je ustanovené v Kódexe a/alebo medzinárodných štandardoch.

**Antidopingová organizácia:** WADA alebo signatár, ktorý je zodpovedný za prijatie pravidiel na začatie, vykonávanie alebo presadzovanie ktorejkoľvek časti procesu dopingovej kontroly. Zahŕňa to napríklad Medzinárodný olympijský výbor, Medzinárodný paralympijský výbor, iných organizátorov významných podujatí, ktorí vykonávajú testovanie na svojich podujatiach, medzinárodné federácie a národné antidopingové organizácie.

**Športovec:** Každá osoba, ktorá súťaží v športe na medzinárodnej úrovni (ako ju vymedzuje každá medzinárodná federácia) alebo na národnej úrovni (ako ju vymedzuje každá národná antidopingová organizácia). Antidopingová organizácia má voľnú úvahu uplatniť antidopingové pravidlá na športovca, ktorý nie je športovcom medzinárodnej úrovne ani športovcom národnej úrovne, a tým ho zahrnúť do definície „športovec“. Vo vzťahu k športovcom, ktorí nie sú športovcami medzinárodnej úrovne ani športovcami národnej úrovne, sa antidopingová organizácia môže rozhodnúť: vykonávať obmedzené testovanie alebo nevykonávať žiadne testovanie; analyzovať vzorky na menej než úplný rozsah zakázaných látok; vyžadovať obmedzené informácie o mieste pobytu športovca alebo nevyžadovať žiadne takéto informácie; alebo nevyžadovať vopred terapeutické výnimky.<sup>118</sup> Ak však ktorýkoľvek športovec, nad ktorým sa antidopingová organizácia rozhodla vykonávať svoju právomoc testovať a ktorý súťaží pod medzinárodnou alebo národnou úrovňou, spácha porušenie antidopingového pravidla podľa článku 2.1, 2.3 alebo 2.5, uplatnia sa dôsledky ustanovené v Kódexe. Na účely článku 2.8 a článku 2.9 a na účely antidopingových informácií a vzdelávania je športovcom každá osoba, ktorá sa zúčastňuje na športe v právomoci akéhokoľvek signatára, vlády alebo inej športovej organizácie prijímajúcej Kódex.<sup>119</sup>

**Biologický pas športovca:** Program a metódy zberu a zhromažďovania údajov opísané v Medzinárodnom štandarde pre testovanie a Medzinárodnom štandarde pre laboratóriá.

**Sprievodný personál športovca:** Každý tréner, inštruktor, manažér, agent, člen tímového personálu, funkcionár, zdravotnícky alebo pomocný zdravotnícky personál, rodič alebo akákoľvek iná osoba, ktorá pracuje so športovcom, lieči ho alebo mu pomáha, ak sa športovec zúčastňuje na športovej súťaži alebo sa na ňu pripravuje.

---

<sup>118</sup>[Poznámka k pojmu Športovec: Aby sa predišlo pochybnostiam, SADA nesmie pre takýchto športovcov prijať odlišné pravidlá (ani vo vzťahu k terapeutickým výnimkám), okrem záležitostí výslovne uvedených vyššie alebo výslovne povolených medzinárodným štandardom.]

<sup>119</sup>[Poznámka k definícii pojmu „športovec“: Osoby vykonávajúce šport môžu spadať do jednej z piatich kategórií: 1) športovec medzinárodnej úrovne, 2) športovec národnej úrovne, 3) jednotlivci, ktorí nie sú športovcami medzinárodnej alebo národnej úrovne, ale pri ktorých sa medzinárodná federácia alebo národná antidopingová organizácia rozhodla vykonávať právomoc, 4) rekreačný športovec a 5) jednotlivci, pri ktorých žiadna medzinárodná federácia alebo národná antidopingová organizácia nevykonávala ani sa nerozhodla vykonávať právomoc. Na všetkých športovcov medzinárodnej a národnej úrovne sa vzťahujú antidopingové pravidlá Kódexu, pričom presné definície športu na medzinárodnej a národnej úrovni budú uvedené v antidopingových pravidlách medzinárodných federácií a národných antidopingových organizácií.]

**Pokus:** Úmyselné konanie predstavujúce podstatný krok v priebehu konania plánovaného tak, aby vyústilo do spáchania porušenia antidopingového pravidla. Samotný *pokus* o spáchanie porušenia však nepredstavuje porušenie antidopingového pravidla, ak sa osoba *pokus* vzdá skôr, než ho odhalí tretia strana, ktorá sa na *pokuse* nezúčastnila.

**Atypický nález:** Správa laboratória akreditovaného WADA alebo iného laboratória schváleného WADA, ktorá si pred konečným určením nálezu (t. j. pred preukázaním alebo nepreukázaním porušenia antidopingového pravidla) vyžaduje ďalšie vyšetrowanie podľa uplatniteľných medzinárodných štandardov (vrátane súvisiacich technických dokumentov alebo technických listov) alebo podľa pokynu WADA.

**Atypický nález v biologickom pase:** Správa označená ako *atypický nález v biologickom pase*, ako je opísané v uplatniteľných medzinárodných štandardoch.

**CAS:** Športový arbitrážny súd.

**Kódex:** Svetový antidopingový kódex.

**Súťaž:** Jednotlivé preteky, zápas, hra alebo samostatné športové súperenie. Napríklad basketbalový zápas alebo finále olympijského behu na 100 metrov v atletike. Pri etapových pretekoch a iných športových súťažiach, v ktorých sa ceny udeľujú denne alebo na inom priebežnom základe, sa rozdiel medzi súťažou a podujatím určí podľa pravidiel príslušnej medzinárodnej federácie.

**Dôsledky porušenia antidopingových pravidiel („dôsledky“):** Porušenie antidopingového pravidla športovcom alebo inou osobou môže mať za následok jeden alebo viacero z týchto dôsledkov: (a) *diskvalifikácia* znamená zneplatnenie výsledkov športovca v konkrétnej súťaži alebo na podujatí so všetkými z toho vyplývajúcimi dôsledkami vrátane prepadnutia akýchkoľvek medailí, bodov a cien; (b) *zákaz činnosti* znamená, že športovec alebo iná osoba má z dôvodu porušenia antidopingového pravidla na určené obdobie zakázanú účasť na akejkoľvek súťaži alebo inej aktivite alebo financovaní, ako je ustanovené v článku 10.14; (c) *dočasné pozastavenie činnosti* znamená, že športovec alebo iná osoba má pred konečným rozhodnutím v konaní vedenom podľa článku 8 dočasne zakázanú účasť na akejkoľvek súťaži alebo aktivite; (d) *finančné dôsledky* znamenajú finančnú sankciu uloženú za porušenie antidopingového pravidla alebo na vymáhanie nákladov spojených s porušením antidopingového pravidla; a (e) *zverejnenie* znamená šírenie alebo distribúciu informácií širokej verejnosti alebo osobám nad rámec osôb oprávnených na skoršie oznámenie podľa článku 14. Tímy v kolektívnych športoch môžu podliehať dôsledkom aj podľa článku 11.

**Kontaminovaný zdroj:** Nepredvídateľný zdroj *zakázanej látky*, ako napríklad: použitie alebo užitie lieku alebo výživového doplnku, ktorý obsahuje *zakázanú látku*, ktorá nie je uvedená na etikete výrobku alebo v informáciách dostupných primeraným vyhľadávaním pomocou umelej inteligencie alebo porovnateľným vyhľadávaním; konzumácia potraviny alebo nápoja, ako je kontaminované mäso alebo tekutina, ktoré obsahujú *zakázanú látku* bez predchádzajúceho upozornenia, uvedenia alebo iného dôvodu predpokladať, že môžu obsahovať *zakázanú látku*; vystavenie *zakázanej látke* prostredníctvom priameho fyzického kontaktu športovca s tretou osobou alebo fyzického kontaktu s predmetmi, ktorých sa tretia osoba dotkla alebo s nimi manipulovala.

**Rozhodovací limit:** Hodnota, nad ktorou sa kvantitatívny analytický výsledok pre prahovú látku vo vzorke oznamuje ako *nepriaznivý analytický nález*.<sup>120</sup>

**Poverená tretia strana:** Každá osoba, na ktorú SADA deleguje akýkoľvek aspekt *dopingovej kontroly* alebo antidopingových vzdelávacích programov vrátane, okrem iného, tretích strán alebo iných antidopingových organizácií, ktoré vykonávajú *odber vzoriek* alebo iné služby *dopingovej kontroly* alebo antidopingové vzdelávacie programy pre SADA, alebo jednotlivcov pôsobiach ako

---

<sup>120</sup>[Poznámka k pojmu *Rozhodovací limit*: Ďalšie informácie o rozhodovacích limitoch a o prahových látkach, na ktoré sa uplatňujú, sú uvedené v technickom dokumente ISL TD DL a v ďalších príslušných technických dokumentoch (napríklad ISL TD GH a ISL TD CG/LH).]

nezavislí dodávateľia, ktorí vykonávajú služby *dopingovej kontroly* pre SADA (napr. *dopingoví komisári* alebo *sprievodcovia*, ktorí nie sú zamestnancami). Táto definícia nezahŕňa CAS.

**Diskvalifikácia:** Pozri vyššie *Dôsledky porušení antidopingových pravidiel*.

**Dopingová kontrola:** Všetky kroky a procesy od plánovania testov až po konečné rozhodnutie o akomkoľvek odvolaní a presadzovanie *dôsledkov*, vrátane všetkých medzičlánkov, okrem iného vrátane *testovania*, vyšetrovaní, informácií o mieste pobytu športovca, *terapeutických výnimiek*, *odberu vzoriek* a nakladania so *vzorkami*, laboratórnej analýzy, *nakladania s výsledkami* a vyšetrovaní alebo konaní týkajúcich sa porušení článku 10.14 (Status počas *zákazu činnosti* alebo *dočasného pozastavenia činnosti*).

**Vzdelávanie:** Proces učenia zameraný na vstúpenie hodnôt a rozvíjanie správania, ktoré podporuje a chráni ducha športu a predchádza úmyselnému a neúmyselnému doping.

**Podujatie:** Séria jednotlivých *súťaží* konaných spoločne pod jedným riadiacim orgánom (napr. olympijské hry, majstrovstvá sveta medzinárodnej federácie alebo Panamerické hry).

**Obdobie podujatia:** Čas medzi začiatkom a koncom *podujatia*, ako ho určí riadiaci orgán *podujatia*.

**Miesta konania podujatia:** Miesta takto určené riadiacim orgánom *podujatia*.

**Zavinenie:** *Zavinenie* je akékoľvek porušenie povinnosti alebo akýkoľvek nedostatok starostlivosti primeranej konkrétnej situácii. Medzi faktory, ktoré treba zohľadniť pri posudzovaní miery *zavinenia športovca* alebo inej osoby, patria napríklad skúsenosti *športovca* alebo inej osoby, či je *športovec* alebo iná osoba *chránenou osobou* alebo *maloletým*, *osobitné* okolnosti ako znížená spôsobilosť, miera rizika, ktorú mal *športovec* vnímať, a úroveň starostlivosti a skúmania, ktorú *športovec* vynaložil vo vzťahu k tomu, aká mala byť vnímaná miera rizika. Pri posudzovaní miery *zavinenia športovca* alebo inej osoby musia byť zohľadnené okolnosti konkrétne a relevantné na vysvetlenie odchýlky *športovca* alebo inej osoby od očakávaného štandardu správania. Napríklad skutočnosť, že *športovec* by počas doby *zákazu činnosti* stratil možnosť zarobiť veľké sumy peňazí, alebo skutočnosť, že *športovcovi* zostáva do konca kariéry iba krátky čas, alebo načasovanie *športového* kalendára, nie sú relevantnými faktormi, ktoré by sa mali zohľadniť pri znížení doby *zákazu činnosti* podľa článku 10.6.<sup>121</sup>

**Finančné dôsledky:** Pozri vyššie *Dôsledky porušení antidopingových pravidiel*.

**Počas súťaže:** Obdobie začínajúce o 23:59 hod. v deň pred *súťažou*, na ktorej sa má *športovec* zúčastniť, a trvajúce do konca tejto *súťaže* a procesu *odberu vzorky* súvisiaceho s touto *súťažou*. WADA však môže pre konkrétny šport schváliť alternatívnu definíciu, ak medzinárodná federácia poskytne presvedčivé odôvodnenie, že pre jej šport je potrebná odlišná definícia; po takomto schválení WADA sa alternatívna definícia uplatní u všetkých *organizátorov významných podujatí* pre tento konkrétny šport.<sup>122</sup>

**Program nezávislých pozorovateľov:** Tím pozorovateľov a/alebo audítorov pod dohľadom WADA, ktorí pozorujú *proces dopingovej kontroly* pred určitými *podujatiami* alebo počas nich, poskytujú k nemu usmernenia a podávajú správu o svojich pozorovaniach ako súčasť programu WADA na monitorovanie dodržiavania.

---

121[Poznámka k definícii pojmu „*zavinenie*“: Kritériá pre hodnotenie miery *zavinenia športovca* sú rovnaké podľa všetkých článkov, kde sa má zohľadňovať *zavinenie*. Avšak podľa článku 10.6.2 zníženie *sankcie* nie je primerané, pokiaľ sa pri hodnotení miery *zavinenia* nedospeje k záveru, že na strane *športovca* alebo inej osoby nešlo o skutok bez *významného zavinenia* alebo *nedbanlivosti*.]

122[Poznámka k definícii pojmu „*počas súťaže*“: Všeobecne akceptovaná definícia pojmu „*počas súťaže*“ zabezpečuje väčšiu harmonizáciu medzi *športovcami* vo všetkých *športoch*, odstraňuje alebo znižuje neistotu medzi *športovcami* ohľadne príslušného časového rámca pre *testovanie počas súťaže*, vyhýba sa nechceným *nepriaznivým analytickým nálezom* medzi *súťažami* počas *podujatia* a pomáha predchádzať akýmkoľvek potenciálnym výhodám zlepšujúcim výkonnosť z látok zakázaných *mimo súťaže*, ktoré sa prenášajú do *súťažného* obdobia.]

**Nezávislý expert na preskúmanie:** Úlohou nezávislého experta na preskúmanie je preskúmať tie zriedkavé prípady, v ktorých sa SADA, ako je opísané v článku 7.8.1, rozhodla nepokračovať v bežnom procese nakladania s výsledkami. Na vykonávanie zodpovedností nezávislého experta na preskúmanie opísaných v článku 7.8 budú vymenované dve osoby - hlavný nezávislý expert na preskúmanie a náhradný nezávislý expert na preskúmanie, ktorý bude pôsobiť v prípade, ak hlavný nezávislý expert na preskúmanie nebude dostupný na bezodkladné preskúmanie vecí alebo bude v konflikte záujmov. Hlavný a náhradný nezávislý expert na preskúmanie musia byť právni experti s rozsiahlymi skúsenosťami v oblasti antidopingového nakladania s výsledkami a s uznávanou reputáciou integrity a spravodlivosti. Zainteresované strany budú vyzvané, aby predložili alebo podporili jednotlivcov pri predložení žiadostí o pozíciu nezávislého experta na preskúmanie Nezávislej nominačnej komisii WADA. Táto komisia nominuje najmenej dve osoby, ktoré podľa nej spĺňajú kvalifikáciu pôsobiť ako hlavný nezávislý expert na preskúmanie alebo náhradný nezávislý expert na preskúmanie. Hlavného a náhradného nezávislého experta na preskúmanie následne vyberie Výkonný výbor WADA, aby pôsobili podľa mandátu, ktorý upraví odmenu, dĺžku funkčného obdobia a ďalšie podrobnosti zapojenia.

**Individuálny šport:** Každý šport, ktorý nie je kolektívnym športom.

**Zákaz činnosti:** Pozri vyššie Dôsledky porušení antidopingových pravidiel.

**Inštitucionálna nezávislosť:** Okrem požiadaviek prevádzkovej nezávislosti musia byť komisie v odvolacom konaní plne inštitucionálne nezávislé od antidopingovej organizácie zodpovednej za nakladanie s výsledkami, ako aj od akéhokoľvek národného riadiaceho športového orgánu alebo inej národnej športovej organizácie. Nesmú preto byť žiadnym spôsobom spravované antidopingovou organizáciou zodpovednou za nakladanie s výsledkami alebo akýmkoľvek národným riadiacim športovým orgánom alebo inou národnou športovou organizáciou, byť s nimi prepojené ani im podliehať.

**Medzinárodné podujatie:** Podujatie alebo súťaž, pri ktorej je Medzinárodný olympijský výbor, Medzinárodný paralympijský výbor, medzinárodná federácia, organizátor významného podujatia alebo iná medzinárodná športová organizácia riadiacim orgánom podujatia alebo vymenúva technických funkcionárov podujatia.

**Športovec medzinárodnej úrovne:** Športovci, ktorí súťažia v športe na medzinárodnej úrovni, ako ju vymedzuje každá medzinárodná federácia v súlade s Medzinárodným štandardom pre testovanie.<sup>123</sup>

**Medzinárodný štandard:** Štandard prijatý WADA na podporu Kódexu. Dodržanie medzinárodného štandardu (na rozdiel od iného alternatívneho štandardu, praxe alebo postupu) postačuje na záver, že postupy, ktorými sa medzinárodný štandard zaoberá, boli vykonané riadne. Medzinárodné štandardy zahŕňajú všetky technické dokumenty a technické listy vydané podľa medzinárodného štandardu.

**Organizátori významných podujatí:** Kontinentálne asociácie národných olympijských výborov a iné medzinárodné multisportové organizácie, ktoré pôsobia ako riadiaci orgán akéhokoľvek kontinentálneho, regionálneho alebo iného medzinárodného podujatia.

**Marker:** Zlúčenina, skupina zlúčenín alebo biologická premenná alebo premenné, ktoré označujú použitie zakázanej látky alebo zakázanej metódy.

**Metabolit:** Akákoľvek látka vytvorená procesom biotransformácie.

---

<sup>123</sup>[Poznámka k pojmu Športovec medzinárodnej úrovne: V súlade s Medzinárodným štandardom pre testovanie môže medzinárodná federácia slobodne určiť kritériá, ktoré použije na zaradenie športovcov medzi športovcov medzinárodnej úrovne, napríklad na základe poradia, účasti na určitých medzinárodných podujatiach alebo druhu licencie v rámci určeného predchádzajúceho časového obdobia. Tieto kritériá však musí zverejniť jasným a stručným spôsobom, aby športovci mohli rýchlo a jednoducho zistiť, kedy budú zaradení medzi športovcov medzinárodnej úrovne. Ak kritériá napríklad zahŕňajú účasť na určitých medzinárodných podujatiach, medzinárodná federácia zverejní zoznam týchto medzinárodných podujatí a uplatniteľné spätné časové obdobie.]

**Minimálna hranica pre oznamovanie:** Hodnota, pod ktorou sa odhadovaný analytický výsledok pri niektorých neprahových látkach nemá oznamovať ako *nepriaznivý analytický nález*.**124**

**Maloletý:** Fyzická osoba, ktorá nedovršila vek osemnásť (18) rokov.**125**

**Monitorovací program:** Program laboratórneho *analytického testovania* zahŕňajúci látky alebo metódy, ktoré nie sú v *Zozname zakázaných látok a metód*, ale ktoré chce WADA monitorovať s cieľom odhaliť možné vzorce zneužívania v športe.

**Národná antidopingová organizácia:** Subjekt alebo subjekty určené každou krajinou ako subjekty s primárnou právomocou a zodpovednosťou prijímať a vykonávať antidopingové pravidlá, riadiť odber vzoriek, spravovať výsledky testov a vykonávať *nakladanie s výsledkami* na národnej úrovni. Ak takéto určenie nevykonal príslušný orgán alebo orgány verejnej moci, týmto subjektom je *národný olympijský výbor* krajiny alebo ním poverený subjekt. Na Slovensku je *národnou antidopingovou organizáciou* SADA.

**Prevádzková nezávislosť národnej antidopingovej organizácie:** Znamená, že (1) *národná antidopingová organizácia* vytvorí dostatočné právne, organizačné, procesné a/alebo zmluvné záruky s cieľom zabrániť akémukoľvek neprimeranému vplyvu, zasahovaniu alebo zapojeniu do jej riadenia alebo prevádzkových činností, aby sa zabezpečilo nezávislé vykonávanie jej antidopingového programu; a (2) *národná antidopingová organizácia* zabezpečí, aby žiadna osoba nebola zapojená do jej riadenia alebo prevádzkových činností, ak má takáto osoba skutočný alebo možný konflikt záujmov vo vzťahu k vykonávaniu jej prevádzkových činností; bez obmedzenia by k tomu došlo za okolností, keď je osoba súčasne zapojená do riadenia alebo prevádzkových činností *národnej antidopingovej organizácie* a do riadenia alebo prevádzkových činností *národného športového zväzu*, iného národného riadiaceho športového orgánu alebo inej národnej športovej organizácie, alebo štátneho orgánu zodpovedného za šport alebo antidoping.**126**

**Národné podujatie:** Športové podujatie alebo súťaž zahŕňajúca prevažne športovcov medzinárodnej úrovne alebo športovcov národnej úrovne, ktorá nie je *medzinárodným podujatím*.

**Národný športový zväz:** Národný alebo regionálny subjekt na Slovensku, ktorý je členom medzinárodnej federácie alebo je medzinárodnou federáciou uznaný ako subjekt riadiaci šport medzinárodnej federácie v danom štáte alebo regióne na Slovensku.

**Športovec národnej úrovne:** Športovci, ktorí súťažia v športe na národnej úrovni, ako ju vymedzuje každá *národná antidopingová organizácia* v súlade s *Medzinárodným štandardom pre testovanie*. Na Slovensku sú športovci národnej úrovne vymedzení v úvode týchto antidopingových pravidiel (časť „Pôsobnosť týchto antidopingových pravidiel“).**127**

---

124[Poznámka k pojmu *Minimálna hranica pre oznamovanie*: Ďalšie informácie o *minimálnych hraniciach pre oznamovanie* a o neprahových látkach, na ktoré sa uplatňujú, sú uvedené v *technickom dokumente* TD MRPL.]

125[Poznámka k pojmu *Maloletý*: Súvislosti sú uvedené v poznámke k pojmu *Chránená osoba*. Každá okolnosť, za ktorej sa má s *maloletým* zaobchádzať inak ako s ostatnými osobami alebo športovcami, je v *Kódexe* výslovne určená. Ak odlišné zaobchádzanie nie je výslovne uvedené, nemá sa predpokladať, že bolo zamýšľané.]

126[Poznámka k pojmu *Prevádzková nezávislosť národnej antidopingovej organizácie*: Prevádzkové činnosti *národnej antidopingovej organizácie* zahŕňajú každodennú správu a rozhodovanie o prideľovaní zamestnancov a rozpočtu, ako aj proces dopingovej kontroly. Požiadavka prevádzkovej nezávislosti národnej antidopingovej organizácie nezakazuje napríklad spoluprácu zamestnancov signatárov na medzinárodných podujatiach; poskytovanie odborného poradenstva zástupcami národnej antidopingovej organizácie iným antidopingovým organizáciám; zapojenie lekárov alebo zdravotných sestier zamestnaných štátom ako pracovníkov odberu vzoriek; účasť zamestnancov národnej antidopingovej organizácie v miestnych športových združeniach alebo kluboch; ani zapojenie zamestnancov národného športového zväzu do činností antidopingového vzdelávania. Ak národný olympijský výbor koná ako národná antidopingová organizácia podľa článku 20.4.6, musí dodržiavať požiadavky prevádzkovej nezávislosti národnej antidopingovej organizácie. Ak však národný olympijský výbor konajúci ako národná antidopingová organizácia nemôže zabezpečiť úplné dodržiavanie požiadaviek prevádzkovej nezávislosti národnej antidopingovej organizácie, má svoje činnosti dopingovej kontroly delegovať na poverenú tretiu stranu na nezávislé vykonávanie.]

127[Poznámka k pojmu *Športovec národnej úrovne*: SADA zverejní svoju definíciu športovca národnej úrovne spolu s prípadnými podpornými kritériami spôsobom, ktorý športovcom poskytne dostatočné usmernenie na určenie, či je konkrétny športovec športovcom národnej úrovne.]

**Národný olympijský výbor:** Organizácia uznaná Medzinárodným olympijským výborom. Pojem *národný olympijský výbor* zahŕňa aj národnú športovú konfederáciu v tých krajinách, v ktorých národná športová konfederácia preberá typické zodpovednosti *národného olympijského výboru* v oblasti antidopingu. Na Slovensku je *národným olympijským výborom* Slovenský olympijský a športový výbor.

**Národný paralympijský výbor:** Organizácia uznaná Medzinárodným paralympijským výborom. Pojem *národný paralympijský výbor* zahŕňa aj národnú športovú konfederáciu v tých krajinách, v ktorých národná športová konfederácia preberá typické zodpovednosti *národného paralympijského výboru* v oblasti antidopingu. Na Slovensku je *národným paralympijským výborom* Slovenský paralympijský výbor.

**Bez zavinenia alebo nedbanlivosti:** Preukázanie *športovcom* alebo inou *osobou*, že nevedela ani netušila a ani pri vynaložení najvyššej opatrnosti nemohla rozumne vedieť ani tušiť, že použila *zakázanú látku alebo zakázanú metódu*, že jej bola podaná *zakázaná látka alebo zakázaná metóda* alebo že inak porušila antidopingové pravidlo. Okrem prípadu *chránenej osoby* alebo *rekreačného športovca* musí *športovec* pri každom porušení článku 2.1 zároveň preukázať, ako sa *zakázaná látka* dostala do jeho organizmu.

**Bez významného zavinenia alebo nedbanlivosti:** Preukázanie *športovcom* alebo inou *osobou*, že akékoľvek *zavinenie* alebo *nedbanlivosť*, posudzované v celkovom kontexte okolností a so zohľadnením kritérií pre *bez zavinenia alebo nedbanlivosti*, neboli významné vo vzťahu k porušeniu antidopingového pravidla. Okrem prípadu *chránenej osoby* alebo *rekreačného športovca* musí *športovec* pri každom porušení článku 2.1 zároveň preukázať, ako sa *zakázaná látka* dostala do jeho organizmu.

**Prevádzková nezávislosť:** Znamená, že (1) členovia správnej rady, zamestnanci, členovia komisií, konzultanti a funkcionári *antidopingovej organizácie* s právomocou na *nakladanie s výsledkami* alebo jej pridružených subjektov (napr. členskej federácie alebo konfederácie), ako aj každá *osoba* zapojená do vyšetrovania a predrozhodovacej fázy veci, nemôžu byť vymenovaní za členov a/alebo zapisovateľov (v rozsahu, v akom je takýto zapisovateľ zapojený do porady a/alebo prípravy akéhokoľvek rozhodnutia) komisií tejto *antidopingovej organizácie* s právomocou na *nakladanie s výsledkami* a (2) komisie musia byť schopné viesť konanie a rozhodovací proces bez zasahovania *antidopingovej organizácie* alebo akejkoľvek tretej strany. Cieľom je zabezpečiť, aby členovia komisie alebo jednotlivci inak zapojení do rozhodnutia komisie neboli zapojení do vyšetrovania veci alebo rozhodnutí pokračovať vo veci. Okrem toho konania nesmú viesť (či už delegovaním alebo inak) *osoby* vymenované *národnými športovými zväzmi* alebo pod ich právomocou, ani inými *národnými riadiacimi športovými orgánmi* alebo inými *národnými športovými organizáciami*.<sup>128</sup>

**Mimo súťaže:** Akékoľvek obdobie, ktoré nie je *počas súťaže*.

**Účastník:** Každý *športovec* alebo člen sprievodného personálu *športovca*.

**Osoba:** Fyzická *osoba* alebo organizácia alebo iný subjekt.

**Držba:** Skutočná fyzická *držba* alebo konštruktívna *držba* (ktorá sa zistí iba vtedy, ak má *osoba* výlučnú kontrolu alebo má v úmysle vykonávať kontrolu nad *zakázanou látkou alebo zakázanou metódou* alebo nad priestormi, v ktorých sa *zakázaná látka alebo zakázaná metóda* nachádza); ak však *osoba* nemá výlučnú kontrolu nad *zakázanou látkou alebo zakázanou metódou* alebo nad priestormi, v ktorých sa *zakázaná látka alebo zakázaná metóda* nachádza, konštruktívna *držba* sa zistí iba vtedy, ak *osoba* vedela o prítomnosti *zakázanej látky alebo zakázanej metódy* a mala v úmysle nad ňou vykonávať kontrolu. Samotná *držba* však nepredstavuje porušenie antidopingového pravidla, ak *osoba* pred dorúčením akéhokoľvek oznámenia, že spáchala porušenie antidopingového pravidla, prijala konkrétne opatrenie preukazujúce, že nikdy nemala v úmysle mať *držbu*, a *držby* sa vzdala výslovným vyhlásením *antidopingovej organizácii*. Bez ohľadu na čokoľvek

---

128[Poznámka k pojmu *Prevádzková nezávislosť*: Ďalší opis požiadaviek na členstvo v *Komisiách pre konanie vo veci doping* spolu s príkladmi môže WADA uviesť v usmerneniach k *Medzinárodnému štandardu pre správu výsledkov*.]

opačné v tejto definícii, kúpa *zakázanej látky alebo zakázanej metódy* (vrátane elektronických alebo iných prostriedkov) predstavuje *držbu osobou*, ktorá kúpu vykoná.<sup>129</sup>

**Zoznam zakázaných látok a metód:** Zoznam identifikujúci *zakázané látky a zakázané metódy*.

**Zakázaná metóda:** Akákoľvek metóda takto opísaná v *Zozname zakázaných látok a metód*.

**Zakázaná látka:** Akákoľvek látka alebo trieda látok takto opísaná v *Zozname zakázaných látok a metód*.

**Chránená osoba:** Športovec alebo iná fyzická osoba, ktorá v čase porušenia antidopingového pravidla: (i) nedovršila vek šesťnásť (16) rokov; (ii) nedovršila vek osemnásť (18) rokov a nie je zaradená do žiadneho registra športovcov pre testovanie a nikdy nesúťažila na žiadnom medzinárodnom podujatí v otvorenej kategórii; alebo (iii) z iných dôvodov ako vek bola podľa uplatniteľných vnútroštátnych právnych predpisov určená ako osoba bez právnej spôsobilosti.<sup>130</sup>

**Dočasné pozastavenie činnosti:** Pozri vyššie *Dôsledky porušenia antidopingových pravidiel*.

**Zverejnenie/zverejniť:** Pozri vyššie *Dôsledky porušenia antidopingových pravidiel*.

**Zabezpečenie kvality:** Procesy zamerané na zachovanie a zlepšovanie kvality *analytických testovacích postupov* (ako sú ďalej definované v *Medzinárodnom štandarde pre laboratóriá*), t. j. kontrola kvality, zlepšovanie kvality, vývoj a validácia metód, vytváranie a hodnotenie údajov referenčnej populácie, analýza látok zahrnutých do *monitorovacieho programu WADA* podľa článku 4.5 *Kódexu* a akýkoľvek iný legitímny proces *zabezpečenia kvality* určený WADA, ktorého cieľom je monitorovať platnosť *analytických testovacích postupov* uplatňovaných pri analýze *zakázaných látok a zakázaných metód* na účely ustanovené v článku 6.2 *Kódexu*.

**Rekreačný športovec:** Na Slovensku je *rekreačný športovec* vymedzený v úvode týchto antidopingových pravidiel (časť „Pôsobnosť týchto antidopingových pravidiel“).

**Regionálna antidopingová organizácia:** Regionálny subjekt určený členskými krajinami na koordináciu a správu delegovaných oblastí ich národných antidopingových programov, ktoré môžu zahŕňať prijatie a vykonávanie antidopingových pravidiel, plánovanie a odber vzoriek, správu výsledkov, preskúvanie *terapeutických výnimiek*, vedenie pojednávaní a vykonávanie vzdelávacích programov na regionálnej úrovni.

**Register športovcov pre testovanie:** Skupina športovcov najvyššej priority zriadená samostatne na medzinárodnej úrovni medzinárodnými federáciami a na národnej úrovni *národnými antidopingovými organizáciami*, ktorí podliehajú aspoň minimálnej úrovni *testovania mimo súťaže* v rámci plánovania testov príslušnej medzinárodnej federácie alebo *národnej antidopingovej*

---

129[Poznámka k pojmu *Držba*: Podľa tejto definície by anabolické steroidy nájdené vo vozidle športovca predstavovali porušenie, pokiaľ športovec nepreukáže, že vozidlo používal niekto iný; v takom prípade musí SADA preukázať, že športovec o anabolických steroidoch vedel a zamýšľal ich mať pod kontrolou, hoci nemal nad vozidlom výlučnú kontrolu. Podobne pri anabolických steroidoch nájdených v domácej lekárnike pod spoločnou kontrolou športovca a jeho manželky alebo manželky musí SADA preukázať, že športovec vedel o anabolických steroidoch v lekárnike a zamýšľal nad nimi vykonávať kontrolu. Samotná kúpa *zakázanej látky* predstavuje *držbu* aj vtedy, ak napríklad produkt nebol doručený, prevzala ho iná osoba alebo bol odoslaný na adresu tretej osoby.]

130[Poznámka k pojmu *Chránená osoba*: Nie každý *maloletý* je *chránenou osobou*. *Kódex* rozlišuje medzi rôznymi skupinami *maloletých* na základe dvoch kritérií: (i) veku a (ii) úrovne športového výkonu. *Maloletí* mladší ako 16 rokov sa vždy považujú za *chránené osoby*. Predpokladá sa, že v zásade nedokážu ovládať svoje správanie rovnakým spôsobom ako dospelí, a preto potrebujú *osobitné* zaobchádzanie. Pri *maloletých* starších ako 16 rokov (ale mladších ako 18 rokov) sa predpokladá vyššia úroveň porozumenia a v závislosti od ich športovej úrovne aj lepší prístup k antidopingovému vzdelávaniu. To odôvodňuje odlišné zaobchádzanie s vekovou skupinou od 16 do 18 rokov oproti vekovej skupine mladšej ako 16 rokov. Pojem „otvorená kategória“ má vylúčiť *súťaž* obmedzenú na juniorské alebo vekové kategórie. Športovci s preukázaným nedostatkom právnej spôsobilosti v *dôsledku* mentálneho postihnutia sa vždy považujú za *chránené osoby* bez ohľadu na vek. Účelom kategórie *chránenej osoby* je zohľadniť, že športovec alebo iná osoba nemusí mať duševnú spôsobilosť dostatočne pochopiť a posúdiť zákazy konania obsiahnuté v *Kódexe*. *Osobitné* zaobchádzanie s *chránenou osobou* vyplýva zo skutočnosti, že ústredným kritériom na určenie doby *zákazu činnosti* je „*zavinenie*“. Okolnosti, za ktorých sa má s *chránenou osobou*, *maloletým* alebo *rekreačným športovcom* zaobchádzať inak ako s ostatnými osobami alebo športovcami, sú v *Kódexe* výslovne určené. Vo vzťahu k článku 7.4 ani k žiadnemu inému článku *Kódexu* sa nemá predpokladať, že bolo zamýšľané odlišné zaobchádzanie, ak to nie je výslovne uvedené.]

organizácie, a preto sú povinní poskytovať informácie o mieste pobytu športovca podľa článku 5.5 Kódexu a Medzinárodného štandardu pre testovanie. Na Slovensku je register športovcov pre testovanie SADA vymedzený v článku 5.5 týchto antidopingových pravidiel.

**Nakladanie s výsledkami:** Proces zahŕňajúci časový úsek od oznámenia podľa článku 5 Medzinárodného štandardu pre správu výsledkov alebo v určitých prípadoch (napr. *atypický nález*, *biologický pas športovca*, neposkytnutie informácie o mieste pobytu športovca) od takých predbežných krokov pred oznámením, ktoré sú výslovne ustanovené v článku 5 Medzinárodného štandardu pre správu výsledkov, cez obvinenie až po konečné vyriešenie veci, vrátane skončenia procesu vypočúvania na prvom stupni alebo v odvolaní (ak bolo odvolanie podané).

**Vzorka:** Akýkoľvek biologický materiál odobratý na účely dopingovej kontroly.<sup>131</sup>

**Signatári:** Subjekty, ktoré prijímajú Kódex a súhlasia s vykonávaním Kódexu, ako je ustanovené v článku 23 Kódexu.

**Špecifikovaná metóda:** Pozri článok 4.2.2.

**Špecifikovaná látka:** Pozri článok 4.2.2.

**Objektívna zodpovednosť:** Pravidlo, podľa ktorého podľa článku 2.1 a článku 2.2 nie je potrebné, aby antidopingová organizácia na preukázanie porušenia antidopingového pravidla preukázala úmysel, zavinenie, nedbanlivosť alebo vedomé použitie zo strany športovca.

**Zneužívaná látka:** Pozri článok 4.2.3.

**Významná pomoc:** Na účely článku 10.7.3 osoba poskytujúca významnú pomoc musí: (1) úplne sprístupniť v podpísanom písomnom vyhlásení alebo zaznamenanom rozhovore všetky informácie, ktoré má v súvislosti s porušeniami antidopingových pravidiel alebo iným konaním opísaným v článku 10.7.3.1, a (2) plne spolupracovať pri vyšetrovaní a rozhodovaní akejkolvek veci alebo záležitosti súvisiacej s týmito informáciami, vrátane napríklad poskytnutia svedeckej výpovede na konaní, ak o to požiada antidopingová organizácia alebo komisia. Poskytnuté informácie musia zároveň zostať dôveryhodné a hodnotné počas akéhokoľvek následného vyšetrovania alebo konania.

**Falšovanie:** Úmyselné konanie, ktoré narúša proces dopingovej kontroly. Falšovanie zahŕňa okrem iného ponúknutie alebo prijatie úplatku na vykonanie alebo nevykonanie úkonu, zabránenie odberu vzorky, ovplyvnenie alebo znemožnenie analýzy vzorky, falšovanie dokumentov predložených antidopingovej organizácii alebo komisii pre terapeutické výnimky alebo komisii, zabezpečenie nepravdivej svedeckej výpovede od svedkov, spáchanie akéhokoľvek iného podvodného konania voči antidopingovej organizácii alebo orgánu konania s cieľom ovplyvniť nakladanie s výsledkami alebo uloženie dôsledkov a akéhokoľvek iné podobné úmyselné zasahovanie alebo pokus o zasahovanie do ktoréhokoľvek aspektu dopingovej kontroly.<sup>132</sup>

**Cielené testovanie:** Výber konkrétnych športovcov na testovanie na základe kritérií ustanovených v Medzinárodnom štandarde pre testovanie.

**Kolektívny šport:** Šport, v ktorom je počas súťaže povolené striedanie hráčov.

---

<sup>131</sup>[Poznámka k definícii pojmu „vzorka“: Zazneli názory, že odber vzorky krvi porušuje zásady niektorých náboženských či kultúrnych skupín. Bolo stanovené, že tieto tvrdenia nie sú opodstatnené.]

<sup>132</sup>[Poznámka k pojmu Falšovanie: Tento článok napríklad zakazuje meniť identifikačné čísla vo formulári dopingovej kontroly počas testovania, rozbiť fľašu B pri analýze vzorky B, zmeniť vzorku pridaním cudzej látky alebo zastrašovať či pokúšať sa zastrašovať potenciálneho svedka alebo svedka, ktorý poskytol svedectvo alebo informácie v procese dopingovej kontroly. Falšovanie zahŕňa aj protiprávne konanie počas procesu nakladania s výsledkami. Pozri článok 10.9.3.3. Úkony vykonané v rámci oprávnenej obhajoby osoby proti obvineniu z porušenia antidopingového pravidla sa však nepovažujú za falšovanie. Pracovníkom odberu vzoriek musí byť umožnené vykonávať ich povinnosti v bezpečnom prostredí bez zasahovania alebo obťažovania. Urážlivé správanie voči komisárovi dopingovej kontroly alebo inej osobe zapojenej do dopingovej kontroly, ktoré inak nepredstavuje falšovanie, sa rieši v disciplinárnych pravidlách športových organizácií.]

**Technický dokument:** Dokument prijatý a zverejňovaný WADA z času na čas, ktorý obsahuje povinné technické požiadavky na konkrétne antidopingové témy ustanovené v *medzinárodnom štandarde*.

**Technický list:** Povinné technické požiadavky poskytované WADA z času na čas na riešenie konkrétnych otázok týkajúcich sa analýzy, interpretácie a oznamovania konkrétnych zakázaných látok a/alebo *zakázaných metód* alebo uplatňovania konkrétnych laboratórnych postupov alebo postupov laboratória biologického pasu športovca.

**Testovanie:** Časť *procesu dopingovej kontroly* zahŕňajúce plánovanie testov, *odber vzorky*, nakladanie so vzorkou a prepravu vzorky do laboratória.

**Testovacia skupina:** Skupina športovcov, ktorých SADA považuje za nižšiu prioritu a ktorí sú zo športov/disciplín s nižším rizikom než športovci v *registri športovcov pre testovanie* a ktorí podliehajú aspoň minimálnej úrovni *testovania mimo súťaže* a sú povinní poskytovať informácie o mieste pobytu športovca, ako je uvedené v *Medzinárodnom štandarde pre testovanie*.

**Terapeutická výnimka:** *Terapeutická výnimka* umožňuje športovcovi so zdravotným stavom použiť *zakázanú látku alebo zakázanú metódu*, ale iba vtedy, ak sú splnené podmienky ustanovené v článku 4.4 a *Medzinárodnom štandarde pre terapeutické výnimky*.

**Obchodovanie:** Predaj, darovanie, preprava, odoslanie, doručenie alebo distribúcia (alebo držba na akýkoľvek takýto účel) *zakázanej látky alebo zakázanej metódy* (či už fyzicky alebo akýmkoľvek elektronickými alebo inými prostriedkami) športovcom, členom sprievodného personálu športovca alebo akoukoľvek inou osobou podliehajúcou právomoci *antidopingovej organizácie* akejkoľvek tretej strane; táto definícia však nezahŕňa: (1) konanie zdravotníckeho personálu v dobrej viere zahŕňajúce *zakázanú látku* použitú na skutočné a zákonné terapeutické účely, (2) konanie zahŕňajúce jednu alebo viac zakázaných látok, ktoré nie sú zakázané pri *testovaní mimo súťaže*, pokiaľ okolnosti ako celok nepreukazujú, že takáto *zakázaná látka* alebo látky (a) nie sú určené na skutočné a zákonné terapeutické účely alebo (b) sú určené na zvýšenie športového výkonu; alebo (3) iné prijateľné odôvodnenie.<sup>133</sup>

**Dohovor UNESCO:** Medzinárodný dohovor proti doping v športe prijatý 33. zasadnutím Generálnej konferencie UNESCO dňa 19. októbra 2005, vrátane všetkých zmien prijatých zmluvnými štátmi dohovoru a konferenciou zmluvných strán Medzinárodného dohovoru proti doping v športe.

**Použitie:** Využitie, aplikácia, požitie, injekčné podanie alebo konzumácia akejkoľvek *zakázanej látky alebo zakázanej metódy* akýmkoľvek spôsobom.

**WADA:** Svetová antidopingová agentúra.

**Dohoda bez ujmy na právach:** Na účely článkov 10.7.1.1 a 10.8 písomná dohoda medzi *antidopingovou organizáciou* a športovcom alebo inou osobou, ktorá umožňuje športovcovi alebo inej osobe poskytnúť informácie *antidopingovej organizácii* v určenom časovo obmedzenom prostredí s tým, že ak dohoda o *významnej pomoci* alebo dohoda o vyriešení prípadu nebude dokončená, informácie poskytnuté športovcom alebo inou osobou v tomto konkrétnom prostredí nesmie *antidopingová organizácia* použiť proti športovcovi alebo inej osobe v žiadnom konaní o *nakladaní s výsledkami* podľa *Kódexu* a informácie poskytnuté *antidopingovou organizáciou* v tomto konkrétnom prostredí nesmie športovec alebo iná osoba použiť proti *antidopingovej organizácii* v žiadnom konaní o *nakladaní s výsledkami* podľa *Kódexu*. Takáto dohoda nebráni *antidopingovej organizácii*, športovcovi alebo inej osobe použiť akékoľvek informácie alebo dôkazy získané z akéhokoľvek iného zdroja než počas konkrétného časovo obmedzeného prostredia opísaného v dohode.

---

<sup>133</sup>[Poznámka k pojmu *Obchodovanie*: Za prijateľné zdôvodnenie sa nepovažuje napríklad poskytnutie, preprava alebo doručenie *zakázanej látky* priateľovi alebo príbuznému, okrem odôvodnených zdravotných okolností, keď má táto osoba lekárske predpis, napríklad preprava a doručenie inzulínu dieťaťu s cukrovkou.]